

وزارة الثقافة والإرشاد القومي

مديرية التأليف والترجمة

تاريخ

الحضارة الأوربية

. تأليف: كلود دي لمارس

. ترجمة: كولينت حبيب

. مراجعة: الاستاذ ابراهيم ابو حيدر

الناشر
المنشور العربي العالمي

سلسلة الثقافة الشعبية

**تاريخ
الحضارة الأوربية**

هَدِيَّة

وزارة الثقافة والإرشاد القومي

مديرية التأليف والترجمة

تاريخ

الحضارة الأوربية

• تأليف: كلود ديسلماس

• ترجمة: كولين حبيب

• مراجعة: الأستاذ إبراهيم أبو حيدر

سلسلة الثقافة الشعبية

المقدمة

« ليس المؤرخ ذلك الذي يعرف ،
انه ذلك الذي يبحث • واننا نبحت »
لوسيان فيفر

يقول رأي سائد ان الحضارة الاوروبية هي تراث
الاغريق والرومان والمسيحيين • وهذا صحيح ،
ومن السخف أن نفكر بنوات روحية لها قيمة
الحقيقة الواقعة • بيد أن التعريف يظل ناقصا ، اذ
أنه لا يوحد الحضارة مع القيم الاخلاقية وحدها فحسب ،
بل يوحي أيضا بأن الحضارة الاوروبية قد تطورت ضمن
مجرد الاطار الاخلاقية لهذه القوى الثلاث ، ويجعل من
اوروبا فكرة خالصة • وليس المقصود انكار قيمة
الدوافع الآنية في العصور القديمة ، لكن الاكتفاء بها
يعادل اهمال العديد من المظاهر الاساسية للقضية ،

كالمغامرات الكبرى للعصور الوسيطة ، والانقلابات
التكنيكية والفكرية في القرن السادس عشر ، والثورات
التي هيأت العصور الحديثة ، ودور البورجوازية
والطبقات المتوسطة ، ونشوء البروليتاريا الصناعية ، الخ .

ولابد من طرح سؤال آخر منذ نقطة الانطلاق :
ضمن أي إطار تاريخي تطورت الحضارة الأوروبية منذ
مطلعها ، يعني بنتيجة أي تواصلات وأي انفصامات ؟
وتزداد أهمية هذا السؤال في نظرنا بقدر ما يبدو لنا
ان التوحيد السياسي لأوروبا يمكن ان يكون الآن ،
بعدها ظل طويلا يعتبر في حكم الاوهام ، تتويجا
للجهود المبذولة على المستوى الرسمي مع الجماعة
الأوروبية للفحم والفولاذ ، والاتحاد الأوروبي من اجل
الذرة ، والسوق المشتركة ، الخ . لقد انقضى زمن
طويل والأوروبيون يبحثون عن أوروبا (١) ، وانما أعني
بالأوروبيين النخبة منهم بصورة خاصة . ولكن المناظرات
السياسية بشأن أنظمة أوروبا الموحدة التي لما تبرح في
طور الحمل ، ثم اقحام الحقائق الأوروبية ، بفضل
الجماعة الأوروبية للفحم والفولاذ والسوق المشتركة ،
في مشاغل الجماهير اليومية ، قد ادت جميعا منذ عدة
سنوات الى ولادة « وجدان أوروبي ليست المفاهيم
الفلسفية والآراء السياسية ميدانه الوحيد » في أي تيار

(١) انظر العدد الخاص الكرسي لأوروبا ، في تشرين الثاني
Revue Militaire d'information في مجلة ١٩٥٨

حضاري يمكن ادخال هذا الوجدان الجديد ؟ لعله من المفيد أن ينحني بعضهم على أسطورة أوروبا (١) ابنة الملك الفينيقي أجينور . وأن يعنى آخرون بدراسة ماكان « الانسان قبل الكتابة » على الارض الأوروبية ، بمقارنة تماثيل فينوس في ايركوتسك ، وويلندورف ، وليسبون وبراسمبوي ، ولوحات لاسكو ولوحات اسبانيا الكانتيرية (٢) ، وبتجديد معنى أنصاف ستونهانج وليس مما يقل عن ذلك نفعا أن نذكر أنه اذا كان البشر قد سكنوا أوروبا منذ المرحلة الجليدية قبل الأخيرة ، فإن عمليات استصلاح التربة التي كانت في أصل نشوء الاراضي القابلة للزراعة ، وارتسام أشكال الحقول على وجه الارض ، لم تبدأ الا في عصر الحجر المصقول Periode Neolithique مع استيطان المزارعين الاولين . وما الذي تدين به أوروبا لليونان ؟ انه الشكل والخطوط البارزة لمفهوم الانسان والمجتمع - ولروما وامبراطوريتها ؟ انه فكرة سياسية وتشريعية ، أي اطار ، بحيث اذا كان الحكم الروماني imperium لم يصنع أوروبا ، فهو قد هيا لها -

(١) في الاساطير أن أوروبا هي ابنة أجينور ملك فينيقية ، وقد اختطفها جوبتر بعد ما تقمص صورة ثور ، وقصد بها الى كريت حيث اصبحت اما ليناكس ملك كريت .

(٢) نسبة الى Cantabres . وهي سلسلة جبلية في اسبانيا موازية لجبال البيرينه « المترجمة » .

وللمسيحية ؟ انه روح حضارة وجوهرها . بيد أن
التذكير بهذا كله لا يحل المشكلة التي تفرضها هذه
الصيغة : « الحضارة الاوروبية » ، وهي مشكلة في
مقدورها ان ندرك سمعتها عندما نفكر بقول لوسيان فيفر
التالي : « لا يقدم التاريخ للبشر مجموعة من الوقائع
المنعزلة بل انه ينظم هذه الوقائع ويفسرها ، ولكي
يفسرها فانه يرتبها في مسلسلات دون ان يمنحها الانتباه
نفسه . ذلك ان التاريخ ، شاء أم أبى ، انما يحصد
الوقائع الماضية منهجيا ، ومن ثم يصنفها وفقا لحاجاته
الراهنه . انه يستجوب الموت من أجل الحياة . » (١)
فليس ثمة تاريخ دون فرضية سابقة للاشتغال به .
وحين يقول ما جندي : « اني أتجول داخله مثل جامع
خرق ، وأجد لدى كل خطوة شيئا هاما أضعه فسي
كيسي » ، فان لايبك يعارضه بقول واستر التالي :
« اذا كنا لانعرف ما الذي نبحث عنه ، فاننا لن نعرف
ما الذي نجده » . وأخيرا ، اذا لم يكن المقصود انكار
حقيقة الاحداث ودور الافراد - مثل هذا الانكار أمر
طائش - فلا بد من التذكير بأنه لا يوجد أبدا في الحياة
فرد مغلق على نفسه ، وبأن سائر المغامرات الفردية تنوب
في الواقع العقدة للحقيقة الاجتماعية - وهو واقع
« متصالب » كما يقول علماء الاجتماع - التي تتسامى
على تلك المغامرات ، وتحولها ، وتمنحها ابعادا جديدة

ومعان جديدة ، فليست القضية اذن هي انكار الفرد بدعوى أنه مدموغ بالعرضية ، بل تجاوزه ، تمييزه عن القوى المختلفة عنه ، وبالتالي الارتكاس ضد تاريخ يرجع الى مجرد فعل بعض « الابطال » المختارين . ولقد كان تريتشكه يعتقد ان « البشر يصنعون التاريخ » الامر الذي رد عليه فرنان براندل ، مفتتحا في الكوليج دي فرانس محاضراته عن تاريخ الحضارة الحديثة ، بقوله : « ان التاريخ يصنع البشر أيضا - تاريخ عميق ، صموت ، مقفل ، يفرض علينا الاقتراب من الحقائق الاجتماعية في ذاتها ، ومن اجل ذاتها . وحين اقول الحقائق الاجتماعية ، فاني أعني الاشكال المريضة للحياة الجماعية : الانظمة الاقتصادية ، والمؤسسات ، والهندسات الاجتماعية ، وأخيرا الحضارات » .
ان التاريخ انما يستمد الحياة من كونه مبهما ملتبسا .

* * *

لايبدأ تاريخ الحضارة الاوروبية من لحظة معينة ، ولذا لم يكن بد من الاختيار ، الامر الذي لا يمكن ان يتحقق دون بعض الكيفية ، ومهما يكن من أمر ، فان أسبابا عديدة تحملنا على تحديد نقطة الانطلاق هذه بالعصر الكارولنجي (١) ، وهي أسباب تساعدنا بالاضافة

(١) الكارولنجيون Carotingiens هم السلالة الثانية

من الملوك الفرنسيين ، وينتسبون الى شارلمان . حكموا في بيان القصير حتى لويس الخامس (٧٥١ - ٩١٧) (الترجمة) .

الى ذلك على ان نفهم ماهي اوروبا ، وكيف تشكلت ، وما هي الادوار التي لعبتها بالتتابع في هذا التشكل كل من التواصلات القديمة والمستجدات . أليس يمكننا ان نرى مجرد صدفة بسيطة في تواقف حصار البحر الابيض المتوسط من قبل المسلمين مع دخول الكارولنجيين المسرح ، بل اننا نستطيع على النقيض من ذلك ان نجد في هذا التواقف علاقة السبب بالنتيجة . فالامبراطورية الفرنكية قد وضعت أسس اوروبا الوسيطة - لكن الامر الذي لا يتطرق الشك اليه هو انها ما كان يمكن أن توجد لولا الاسلام . ان تاريخ الملكية الفرنكية ينقسم الى جزأين متمايزين جدا حتى أنهما يشكلان تناقضا حقيقيا . فالجزء الواحد لما يبرح رومانيا و « متوسطيا » ، بينما لم يعد الجزء الآخر كذلك . وبين هذين الجزأين يقع الهجوم الاسلامي الذي حطم الوحدة المتوسطية التي ظلت قائمة بعد انهيار الامبراطورية الرومانية .

ويقول مارك بلوك : « كانت الحضارة القديمة متمركزة حول المتوسط » . ولقد كتب أفلاطون : « اننا لا نقطن من الارض سوى ذلك القسم الذي يمتد من نهر الفاو Phase حتى عمد هرقل^(١) » ، منتشرين

(١) الفاو نهر ينحدر من القوقاز ، أما عمد هرقل فهي جبلا كاليه وابيلا ، وهما الاسمان القديمان لرأسى جبل طارق (المترجمة) .

حول البحر مثل انتشار النمل أو الضفادع حول
مستنقع » . ورغما عن الفتوحات ، فقد ظلت هذه
المياه نفسها ، بعد العديد من القرون المنصرمة ، محور
الدولة الرومانية . وكان في مكنة شينخ أكويني أن
يحقّق مطامحه على ضفاف البوسفور ، وإن يملك أراضي
واسعة في مقدونيا . وكانت التقلبات الكبيرة للأسعار
تهزّ الاقتصاد من الفرات حتى بلاد الغول . وما كان
من المستطاع تصور وجود روما الامبراطورية لولا قمح
أفريقيا أكثر مما هو مستطاع تصور وجود اللاهوت الكاثوليكي
بدون أوغسطينوس الإفريقي . وبالمقابل ، فإنه ما كان
يمكن اجتياز نهر الراين حتى تبدأ بلاد البرابرة الشاسعة
الابعد ، الغريبة والمعادية ، (١) .

ولم يؤدّ الحكم الروماني *Pase Romane* في
المقاطعات سوى الى تراكم نمطين من الثقافة ، وذلك
لان الحضارة الرومانية ، المدنية ، لم تكن تقيم الاصلات
غير مباشرة بالسكان الريفيين للبلدان المفتوحة ، فالمدن
والارياف لم تكن مرتبطة ومتوحدة بمشاغل مشتركة
ومصالح مشتركة . وكانت معظم مدن الامبراطورية ،
وهي مستعمرات أسست بعد الفتح ، منشآت مصطنعة
لم تصرّط في الغرب ، رغما عن وجود الورشات المهنية،
مراكز تجارية وصناعية . ولكن السوق هي التي رمزت
باديء ذي بدء ، وعلى المستوى الاقتصادي ، الى وحدة

الحضارة ، وهي التي كانت أحد العوامل الرئيسية في الازدهار الجديد . فلا المدن الرومانية ولا المدن الاغريقية كانت نماذج للمدن الغربية - فالتواصل الوحيد لم يتبد الا على المستويين الديني والاداري . لقد تطورت التجمعات الجديدة خارج المدينة القديمة ، حوالي المقبرة حيث كان يقام مصلى المسيحيين الاولين ، هذا المصلى الذي كان في كثير من الحالات نواة مدينة جديدة . ومهما يبدو لنا ذلك غريبا للوهلة الاولى ، فانه لا بد من الرجوع الى الحضارة الايجية كي نفهم جيدا نشوء الحضارة الاوربية فقد كانت التجارة والصناعة عاملين أساسيين بالنسبة الى المدن الايجية ، سواء في ذلك أماكن السكنى الملكية مثل كنوس Cnosse وفايستوس Phaistos ، أو القرى الريفية مثل برازوس Prasos وبالايكاسترو Palaicastro أو تجمعات الحرفيين الصغار مثل غورينا gournia أو مراكز البحارة وأصحاب المراكب مثل بسيرا Pseira وموكلوس mochlos . ولا ريب في أن الارياف الكريتية كانت على درجة حسنة من الاستثمار ، لكنها ما كانت كافية لمعيشة سكان الجزيرة . « ما العمل إذن ؟ التجارة . الأرض لا تكفي ، فلنلتفت الى البحر » (١) وهكذا لا ينفصل الفلاح عن المدينة ولا عن البحر ، والمدن هي مرافئ ومخازن وأماكن للتعامل

Gustave Glotz , La civilisation Egèenne , (١)

التجاري • وحوالي منتصف القرن العاشر ، كان لا بد للتجار الاجانب الذين يؤمون بلاد الفلاندر وجرمانيا ان يودعوا بضائعهم في المخازن عند نزولهم في البحر : وهكذا أصبحت كلمة مرفأ *Portus* مترافقة مع كلمة تاجر *mercantus* • وكان لا بد لهؤلاء التجار من السكنى أيضا ، فكانت القسبة التي يملكها السيد والبلدة الاسقفية القديمة تستقبلانهم أحيانا ، لكنهم سرعان ما صاروا يفضلون الإقامة في بلدة جديدة • وظهر هذا الاتجاه نفسه بعد قرن من الزمان في بلاد المغول حيث نشأت الموانئ أيضا • وتشكلت حوالي الاديرة تجمعات أطلق عليها اسم القصبات *Burgus* بيد أن الكلمة الجرمانية تطورت نحو معنى السوق *Marché* ، وكان الحرفيون يقيمون في هذه القصبات بالذات • ولعله لا علاقة مطلقا للكلمة السكandinافية القديمة *Vik* بالكلمة اللاتينية *Vicus* بل كانت تعني « جونا » فقط • وصحيح أيضا أن الاماكن التي كان يختارها المهاجرون لإقامة ملكياتهم الريفية كثيرا ما تحمل في كتاب *Landna Mëbok* أسماء تنتهي بالمقطع *Vik* ، إذ كان المهاجرون يفضلون الإقامة على مقربة من المكان الذي أرسوا فيه • ولا بد لنا كذلك من التفكير بالنورمانديين كي نفهم النهضة المدنية التي أعقبت انهيار العالم القديم ، كي نفهم تلك الملاحم التي هي فلاحية وتجارية بقدر ما هي حربية ، والتي حددت منذ ذلك الزمن آفاق الحضارة

الاوروبية • فلا عجب اذن أن نستذكر هنا الكريتيين ،
سادة المتوسط ثلاثة آلاف عام قبل الفايكنغ ، هؤلاء
الذين صهروا - وهم يعملون على مساحة أوسع كثيرا - (١)
كل الواجهة الاطلسية لاوروبا من النيفا حتى جبل طارق
في كتلة وحيدة من الملاحة ، شاقين بذلك الطريق لحضارة
اوروبية ، مثلهم مثل الايجين الذين مكنوا في الماضي
من قيام « المعجزة الاغريقية » والحضارة القديمة •

اذ الاتصال بين المتوسط الشرقي من جهة وجرمانيا
من جهة أخرى لا قدم مما يحسب البعض ، ما دام يعود
الى مرحلة انصاب العصر الحجري Mègalithique
ولقد اكتشفت في اوروبا آثار كثيرة للثقافات المتوسطية
- مينوسية وميسينية (٢) ، وفينيقية واغريقية - كما
أن « أساليب في التفكير ، ومفاهيم عامة ، وفكر أخلاقي
ومؤسسات من مختلف الانواع ، وسائر القطع القابلة

(١) زادوا ايران وتركستان واشتغلوا بالتجارة في نوفغورود ،
وأقاموا في اوكرانيا ، واستعمروا ايرلندا ، واكتشفوا منذ القرن
العاشر غرونيلاند وشواطئ اميركا ، وهددوا بيزنطة سواء من جهة
البحر الاسود او انطلاقا من مملكتهم في صقلية فيما بعد •

(٢) مينوسية Minoenne نسبة الى مينوس ملك
جزيرة كريت ، وميسينية Mycènnienne نسبة الى
مدينة Nycen في اليونان التي ازدهرت فيها ثقافة عظيمة
في العصر البطولي الاغريقي (المترجمة) •

للالنصال من الحضارة وحتى من اللغة ، قد سلكت طريقها نحو الشمال خلف التجار ، وعلى طول طرق التجارة ٠ « (١) وكان بحر البلطيق بحرا أبيض متوسطا حتى درجة ما ، وفي الحديث عن شطئانه وجزره تمكن مارك بلوك أن يكتب : « كانت مؤسساتها تتحلل بهذه الصفة المشتركة ، ألا وهي ظهورها بوصفها دولا مدنية في أسسها » : (٢) كان ميناء بيركا في جزيرة مالار مزدهرا منذ القرن التاسع ، وفي لوند Lund في منطقة سكانيا جمع الفايكنغ كميات هائلة من الذهب ، كما كان الفلاحون في جزيرة غوتلاند يعوضون بالملاحة عن سوء مواردهم ، الخ ٠ كان هذا أحد قطبي أوروبا ٠ أما القطب الآخر فكان البندقية - وهي بعد سلطة بحرية على صلات وثيقة ببيزنطة وبالمسلمين ، ووريثة مباشرة للكريتين ، ومستعمرة للفيننديين Venedes الذين هم من سكان شواطئ البلطيق ، وقد اختلطوا بالسكاندينافيين الذين هم لومبارديون ونزلوا شيئا فشيئا نحو الجنوب ٠ وكانت مجموعات من السكان غير المستقرين تتموج عبر القارة ، بين هاتين الامبراطوريتين البحريتين ، وهم جميعا تجار جوالون يزورون المعارض والأسواق ، وقد استقر بعضهم فيما بعد ٠ ولقد اختلط بالسكاندينافيين بعض الشرقيين ، وبالأخص اليهود ، الذين كانوا يعبرون أوروبا ويتاجرون فيها منذ عدة

Henri Hubert : Lesgermains (١)

La société Feodale (٢)

قرون ، حاملين معهم مختلف أنواع النقود • بيد أن
قسما آخر من السكان - الفلاحين والقرويين Manants -
كانوا يعزقون الارض في الوقت نفسه ويحسنون شروط
حياتها • ولقد وجه هؤلاء السكان نحو المدن بعضا من
أبنائهم الذين شكلوا فيها تلك الفئة من الحرفيين الاحرار
الذين لا غنى عنهم لتطور الحياة المدنية ، فيما راح عدد
متزايد من الافراد ، وقد اضطروا الى هجرة ملكيات
آبائهم ، يبحثون عن موارد جديدة • ولقد استنفذ جهد
استصلاح الارض قسما منهم ، لكنه لم يستنفذهم
بكليتهم ؛ بينما كانت العبودية تتلاشى تدريجيا في
الوقت نفسه • (١) ونشأ عن ذلك تطور مزدوج ، فزادت
من جهة اليد العاملة المتوفرة بنتيجة ازدياد السكان ،
ونقصت من جهة ثانية القوة المحركة بنتيجة انحلال
نظام العبودية • وهكذا لم يكن بد ، على سبيل المثال ،
من بناء طواحين مائية لتقوم مقام تلك الطواحين التي
كانت تدار حتى ذلك الحين من قبل العبيد ، كما تحسن

(١) كان هذا التلاشي يتحقق بتأثير التفكير المسيحي بصورة
جزئية فقط ، اذ أن المتطلبات الاقتصادية هي على الدوام ملحة جدا
بحيث تسكت متطلبات الاخلاق ، لم يكن واردا أن تُلغى العبودية
نظرا عند تعاليم الانجيل : كان العبيد موعودين بملكوت السموات ،
وضروريين في الوقت نفسه للفعالية الاقتصادية •

استخدام الاحصنة والماشية بصورة عامة (١) . وكان نشوء الاسواق المتزايدة العدد والموانيء يتطلب تنظيما جديدا للعمل ، وكانت القرى الريفية الكبرى تصبح مراكز تجارية يقيم فيها الحرفيون : كان انحلال العزبة Villa والملكية الكبيرة حوالي القرن العاشر يقضي على الثورة الوحيدة للصناعة في العصر الوسيط المتقدم ، اذ كان الملاك والمستثمرون يجذبون نحو التجارة ، ومثلهم الموظفون وعملاء ما يسمى Vicus Nègociantium . يعني الحي التجاري للاديرة وظهر توازن جديد بين مختلف فئات السكان . لقد قاد العصر الوسيط الاغريقي المتوسط الشرقي من الحضارة الايجية الى الحضارة الكلاسيكية . وقد أعقبه ، الف عام بعد النهضة الاغريقية ، أزمة جديدة من الانحلال وعملية حمل جديدة ، الحمل بالحضارة الاوروبية . ولعله من الادق أن نقول ، منذ تلك اللحظة ، الحضارة الاوروبية الاطلسية .

.

ولكن ضمن أي أطر عامة وبتأثير أي أسباب ؟ يقول هنري بيري : « شاهدت نهاية القرن الثامن

Marc Bloch : Les inventions Mèpiénales (١)
inles Annles D'istoires économique
Et Sociale ,

من عصرنا قيام أوضاع لم يسبق لها مثيل في اوروبا الغربية ، فللمرة الاولى منذ فجر العصور التاريخية انتقل مركز الحركة العامة للتجارة ، وليس الحركة السياسية وحدها ، من حوض البحر الابيض المتوسط الى حوض بحر الشمال . لقد كان محور الامبراطورية الرومانية واقعا في ايطاليا ومحور الامبراطورية التارولنجية في المنطقة الممتدة بين نهري الرين والسين وان روما هي التي أبعدت الآونة فكانها رميت بالقوس على حدود اوروبا الجديدة . » (١) ان اوروبا الغربية ، يعني الكارولنجية ، قد تشكلت في عالم متميز لدى خروجها من الجماعة المتوسطة : لقد قامت الامبراطورية الفرنكية في وجه الامبراطورية البيزنطية ، والكنيسة اللاتينية في وجه الكنيسة الاغريقية ، والملوكيات الكبيرة والامارات الاقطاعية في وجه المدن الصناعية وفي وجه الحكومة البيروقراطية للاراضي الخاضعة لاشراف القسطنطينية .

ورغما عن سقوط الامبراطورية الرومانية في الغرب ، ظل البحر الابيض المتوسط يشكل قطبا جاذبا : ففي سياق القرن الخامس استقر الغانداليون في

Mohomet et Charlemagne , in la revue (١)
Belge de Philosophie et D'histoire

افريقيا ، والغيزغوطيون^(١) في اكونيا وفي اسبانيا ،
واببورغونديون^(٢) في وادي الرون ، والاستروغوتيون^(٣) في
ايطاليا ، كما حاول كلوفيس غزو البروفانس . . .
وظل البحر الابيض المتوسط بالنسبة الى الجرمان على
ما كان قبلهم ، اي في مركز اوربا ، لقد كان تيودوريك
يمارس على الدول البربرية السلطة العليا التي لم
يجرب أحد التهرب منها ، وذلك بالضبط بسبب احتلاله
لايطاليا . وكان التوازن التقليدي لما يبرح على درجة

(١) الغيزغوطيون **wiogoths** هم الفوتيون الغربيون
الذين اجتاحتهم المغول عام ٤١٢ ، وفي عام ٤١٨ تنازل الامبراطور
مونيوريوس للمكهم قاليا عن اكونيا التي هي منطقة كبرى من المغول
توافق حوض الفارون حاليا ، وقد أصبحت ملكية مستقلة في فترة
من الزمن (المترجمة)

(٢) البورغونديون **Burgondes** احد شعوب جرمانيا
القديمة ، وقد اجتاحتهم المغول واستقروا في حوض الرون عام ٤٦٠ .
كانوا أقل الشعوب الجرمانية بربرية ، وحدادين ماهرين ، فتكيفوا
بسهولة مع العادات الرومانية ، وقد تزوج الملك الفولكي الكبير
كلوفيس ابنة ملكهم (المترجمة) .

(٣) الاوستروغوتيون **Ostrogoths** هم الفوتيون
الشرقيون ، من الشعوب الجرمانية ، وقد أقاموا على ضفاف الدانوب
في حالة تبعية للامبراطورية الرومانية ، لكنهم اجتاحتهم ايطاليا وأسسوا
فيها في نهاية القرن الخامس ، برئاسة تيودوريك ، مملكة قضى
جوستينيان عليها عام ٥٥٢ (المترجمة) .

كبيرة من القوة بحيث استطاع جوستنيان ، بعد موت تيودوريك ، أن يتصور احياء الامبراطورية الرومانية وان يحققه على وجه التقريب ، وكان بويس وكاسيودور ايطاليين مثل القديس بنوا وغريغوار الكبير (١) ، وكان ايزيدور الاشبيلي (٢) اسبانيا . وكانت ايطاليا هي التي تحتفظ بالمدارس الاخيرة وتنشر النسخ الى شمال جبال الالب وتحمل المسيحية ما وراء بحر المانش . واخيرا فقد ظل الغرب حتى منتصف القرن السابع خاضعا لسيطرة الشرق الاقتصادية ، وذلك بفضل الملاحة المتوسطية ، فأوروبا الغربية لم تنفصل عن التطور التاريخي للعصور القديمة ، ولم يكن ثمة ما يبشر بنهاية الوحدة الحضارية التي حققتها الامبراطورية الرومانية من عمد هرقل حتى بحر ايجيه ومن شواطئ

(١) بويس Boïce فيلسوف وشاعر ورجل دولة في عهد تيودوريك ، أما القديس بنوا Benoit فهو بابا روميه من عام ٥٧٤ حتى ٥٧٨ . وكان كاسيودور Cassiodore ايضا كاتباً ورجل دولة في عهد تيودوريك ، وغريغوار الكبير Cregoire Le grand بابا لروميه من عام ٥٩٠ حتى عام ٦٠٤ ، وهو واضع الليتورجيا الغريغورية والطقس الكنيسي الغريغوري (الترجمة) .

(٢) ايزيدور الاشبيلي Isidore de Seville . هو أحد كبار علماء العصور الوسطى (٥٦٠ - ٦٤٦) ، وهو الذي حقق التنظيم النهائي للكنيسة الاسبانية (الترجمة) .

مصر وافريقيا حتى شطئان ايطاليا واسبانيا .

لكن حدثا لم يكن في الحسبان جاء يحطم هذا
المجموع المتجانس ، وذلك هو الفتح الاسلامي . لقد مات
محمد عام ٦٣٢ بعد ما بشر بالحرب المقدسة التي
استمرت ، بعد ما بدأت بفتح مكة (٦٣٠) الذي تلاه
فتح الجزيرة العربية ، حتى أخضعت بالتوالي أمام
الاسلام سورية (٦٢٩ - ٦٤٠) ، وبلاد الفرس
(٦٣٧ - ٦٤٩) ، ومصر (٦٣٩ - ٦٤٧) ، واتجهت
الحملة بعدئذ نحو آسيا الصغرى وأرمينيا (٦٤٦ -
٦٦٦) وهددت الامبراطورية البيزنطية نفسها ، وفي
عام ٦٧٣ وقع حصار القسطنطينية الذي لم ينقذها الا
حمية الامبراطور ليون الثالث الايزوري الذي أوقف
بصورة نهائية المد الاسلامي نحو الشمال . لقد أنقذ
العالم البيزنطي ، لكن الحركة تابعت مع ذلك سيرها
في افريقيا الشمالية (التي اخضعت كليا عام ٧٠٩) .
وبعد انتهاء فتح اسبانيا (٧١١ - ٧١٤) ، فان مدا
جديدا فتح أمام المسلمين ، في ٧١٩ - ٧٢٠ ، مناطق
الروسيون Roussillon واللانفودوك الواطي
Bas - Lanquedoc ، ثم اندفعت الجيوش الاسلامية
نحو تولوز التي كان اودوس Eudes يدافع عنها ،
وبلغت أكوينيا . وفي عام ٧٢٥ استولى الفرسان
المسلمون على مدينة اوتان Autun بعد اجتيازه
وادي الرون ، كما شق أمير اسبانيا عبد الرحمن ،
عام ٧٣٢ ، طريقه الى بورجو بعد اجتيازه نهر الغارون ،

وانطلق في اتجاه بواتيه وتور • وعندئذ فقط استطاع انتصار شارل مارتل أن ينقذ الغرب • وعرف المسلمون بعدئذ بعض النجاحات فأغاروا على آزل وأفينيون ، لكن قوة انطلاقهم كانت قد انكسرت • ومهما يكن من أمر ، فقد ظلوا رغما عن اضطرارهم لاختلاء أراضي المغول سادة أسبانيا ، وبالأخص سادة البحر الأبيض المتوسط ، مما حدا بابن خلدون الى القول بأن « المسيحيين ما عادوا يستطيعون أن يبحروا بخشبة واحدة » على ذلك البحر • ويكفي أن نقول ان عاقبة هذا الهجوم هي التي فككت العالم القديم وما بين الشرق والمغرب من روابط •

وانطفأت التجارة الكبرى مع الموانئ الشرقية عن طريق مارسيليا وآزل خلال القرن الثامن ، كانت مارسيليا هي الميناء الذي يستورد عن طريقه الزيت الذي كان يوفر للكنائس ذلك النور الذي دهش له المعاصرون • لقد أقلم الزيتون في البروفانس ، لكن إنتاجه ما كان يمكن ان يكفي لحاجات واسعة جدا مادام الدهن الحيواني محرما أثناء الصيام (وقد أطيلت مدته حتى خمسين يوما في القرن السادس) وفي أيام المرافق كالبريمونات وغيرها • وهكذا كان الزيت المادة الدسمة الاولى الوحيدة المسموح بها في التغذية خلال قسم كبير من أيام السنة • لكن هذه المادة كانت تستورد من مصر خاصة ، وكان دير القديس دونيز يبعث الى مارسيليا كل عام رسلا مهمتهم تأمين الزيت الضروري لحاجات الدير ، بحيث كانت حركة المرور ناشطة على هذه الطريق

التي تزرعها القوافل منذ الازمان قبل التاريخية • ولقد قصصت الملكة برونيهوت Brunehaut (١) الى مرسيليا ، كما ان اجازة داغوبير ، حين انشأ عام ٦٢٩ سوقا على الطريق بين باريس وسان دوينز(٢) ، كانت تراعي شأن التجار اللومبارديين والاسبانيين والبروفانسيين الذين قد يؤمون هذه السوق • كذلك كانت مرسيليا الميناء الذي يستورد عن طريقه الورق البردي ، وهو الوسيلة المعتادة للكتابة • وانقطع استخدام ورق البردي في مطلع القرن الثامن ، وصارت الوثائق الرسمية تكتب على الرق ، وهو جلد خروف مجفف ومصقول ومهيء من بعد ليتلقى الكتابة • لقد سبقت حضارة الرق حضارة الورق ، وتميزت باختراع بالغ الاهمية هو الكتاب • فلم يكن معروفا حتى ذلك الحين سوى الملف او ما يدعى Volumen ، وهو متعب الحجم والقراءة على السواء ، أما ذلك الاختراع الذي شاهد النور في مرحلة غير محددة (في العصر

(١) هي ابنة أثنانجيلد ملك الفيزغوطيين وتزوجت سيجير ملك المملكة الشرقية عام ٥٦٦ ، أما داغوبير فهو ملك المملكة الشرقية في عام ٦٢٢ ، وملك الفرنكيين في عام ٦٢٨ ، وقد حقق اصلاحات جذرية عديدة (المترجمة) •

(٢) ذلك هو معرض لاندي Landit الذي كان اول المعارض الكبرى في العصر الوسيط •

الميروفانجي(١) على أغلب تقدير) ، فقد تحقق على أساس جلد الخروف ، ورسم يطابعه كل العصر الوسيط الذي احتلت تربية الخرفان خلاله مكانة من المرتبة الاولى ، وأدى نمو صناعة كانت في واقع الامر الصناعة الوسيطة الكبرى الوحيدة ، ألا وهي صناعة الجوخ ، وأصبحت الاديرة في كل مكان تقريبا ، في انكلترا ، وفي بلاد الفلاند ، وفي فرنسا ، هي مراكز تربية الخرفان ، اذ أصبح انتاج الرق ، بعد الفتح الاسلامي ، حاجة حيوية من حاجات المجتمع الغربي .

ويسأل مارك بلاك : « اين كان يبدأ في مختلف العصور ، بالنسبة الى مواطن من آزل أو ليون ، الشعور بالاغتراب ؟ كان هذا المواطن ، في القرن الرابع ، في بيته في قرطاجة وفي اليونان ، أما فيما وراء الرين ، فقد كان يصبح عند البرابرة . وكان في القرن الثاني عشر في بيته في لوبيك ؛ اما في تونس فهو عند الكفار ، وفي الشرق الاغريقي عند الهراطقة » (٢) لقد حدث الارتداد نحو الشمال ، الذي أدى الى خلق فكرة اوروبا الغربية ،

(١) الميروفانجيون هم السلالة الاولى من الملوك الفرنسيين ، وينتسبون الى الامير ميرونه Meronée . وآخر ملوكهم هو شيلديريك الثالث المتوفي عام ٧٣٢ (م) .

(٢) Problèmes D'europe , in les Annales D'histoire Economique Et Sociale , 1935
vll , pp : 448 et 83 .

على مهلته ، لكن بصورة حاسمة ، كان العالم القديم قد
تهدم والبحر لابيض المتوسط قد أضحى بحيرة إسلامية
بعدما كان بحيرة رومانية ، ولم تعد الملاحة البيزنطية
تتجاوز شواطئ إيطاليا الجنوبية ، كما لم يعد البحر
التيريني (١) يشاهد المراكب السورية مطلقا ، ونجد
برهانا على سعة التبدل الواقع في استبدال النقد الفضي
بالنقد الذهبي - وهي شهادة صالحة تضاف الى استبدال
الرق بورق البردي . وعندئذ اتخذت الدولة الفرنكية
كل أهميتها ، هي التي كانت قد تشكلت في منأى عن
الشطآن المشمسة للبحر اللاتيني ، في احتكاك مع
المحيط ومع الشرايين النهرية الكبرى لأوروبا الوسطى .
وأصبحت هذه الدولة مركزا جغرافيا ونواة لتشكيل جديد
هو أوروبا الوسطية ، وسواء أخذنا بعين الاعتبار الدين
أو السياسة أو المؤسسات أو اللغات . الأداب ، بله
الكتابة نفسها ، فإن التناقض واضح جدا بين الأزمان
الميروفانجية ، حيث تستمر العصور القديمة ، وبين
الأزمان الكارولنجية المبشرة بالتشكلات السياسية
والمصائر الجديدة .

وما كانت ذرية الامبراطورية الرومانية ؟ لقد
ربط تنصير الامبراطورية مصيرها بمصير الكنيسة ،

(١) البحر التيريني Mer Tyrrhenienne ، وهو واقع

بين إيطاليا وكورسيكا وساردينيا وصقلية (م) .

فما انقطعت السلطة الامبراطورية عن الضعف منذ وفاة تيودوسيوس (١) حتى الفاهيا اودوياكروس (٢) في الغرب في الرابع من ايلول عام ٤٧٦ • وحلت مكانها قوتان : قوة روحية هي البابوية وقوة زمنية هي الجerman • وقد أدى نقل العاصمة الى القسطنطينية الى جعل البابا حامي المدينة الرومانية ، ثم زعيما لها ، مع تسليمه في الوقت نفسه السلطة السياسية الى الزعماء العسكريين ، يعني الجerman في الغرب • ولسوف تحتفظ البابوية بروما ، بينما يعيد الجerman تشكيل الامبراطورية • وتبقى روما ، لكن الامبراطورية تتبدل • تفشل المحاولة الاولى من أجل إعادة البناء ، وهي محاولة غوت تيودوريك (٣) ، اذ منعه اعتناقه للمذهب آريوس في تحقيق انصهار الجerman مع الرومان ، هذا الانصهار الذي ما

- (١) تيودوسيوس Theodose امبراطور روماني (٣٧٩ - ٣٩٥) سجل في انتصار المسيحية على الوثنية ، وقهر البرابرة عدة مرات ، واستطاع ان يؤخر بعض الوقت انهيار الامبراطورية الرومانية (المتراجعة) .
- (٢) اودوياكروس Odèacre ابن أحد وزراء ايتاليا ملك الهانز ، وزعيم أحد الشعوب الجرمانية ، اجتاح ايطاليا وخلص الامبراطور رومولوس اوغوستول عن العرش • قتل عام ٤٩٣ (المترجمة) .
- (٣) غوت تيودوريك goth Thèodorie ملك الاستروغوتيين ومؤسس ملكهم في ايطاليا • كان ذكيا وحازم الارادة ، وحاول عبثا ، بمساعدة وزيريه بويس وكاسيودور ، أن يعيد تشكيل الامبراطورية الرومانية عن طريق الجمع بين الرومان والمغويتين (٤٥٤-٥٣٦) (المتراجعة) .

كان يمكن تحقيقه ، الا في ايمان مشترك . وقد حقق كلوفيس هذا الشرط المسبق حين اعتنق عام ٤٩٦ الایمان الكاثوليكي من أجله ومن أجل الفرنكيين . ولقد برهن الكارولنجيون ، بعد الميروفانجيين الذين تعرضوا لبعض التردد في ارادتهم الامبراطورية ، على ان القوة الفرنكية هي القوة الوحيدة القادرة على الامبراطورية الرومانية . وفي عام ٨٠٠ ، في يوم عيد الميلاد ، وضع البابا ليون الثالث التاج على رأس شارلمان . وهكذا استقرت امبراطورية الغرب أخيرا ، لكن شكلها لم يعد بعد الآن شكل العالم المتوسطي حتى في حاله توسيعه الى ما وراء جبال الالب : لقد اتخذت هذه الامبراطورية بالاحرى شكل اوربا . وبما أن العزلة قد خيمت اكثر فأكثر على الموانئ المسيحية في البحر الابيض المتوسط ، بينما يبني المسلمون في باليرمو ترسانة لهم وقاعدة لقراصنتهم ، فما أسرع ان تعرضت هذه الازمان الكارولنجية لازمة اقتصادية تفسر انحلال الامبراطورية التي أسسها شارلمان . لقد دمر الاباطرة انفسهم بأيديهم حين اضطروا الى اسناد السلطة للاستقراطية بعدما أعجزهم نقص الموارد عن اسنادها الى موظفين مأجورين . وهكذا نشأت الاقطاعية ٠٠٠٠

* * * *

هكذا كانت هذه المرحلة البشرية الممتدة بين القرنين الرابع والرابع عشر خالقة لاوروبا جديدة

ما كان العالم القديم يعرفها ، اوروبا تطل واجهتها
على الاطلسي وعلى بحر الشمال - ولقد تكيف الاقتصاد
الغربي مع اوروبا الجديدة هذه ، ولعل الزراعة كانت
ميدان أخصب التبدلات الحادثة من جراء ذلك التكيف .
لقد تركزت طبقة من الفلاحين بصورة متينة على تربة
اوروبا الغربية : فالقرون التي كانت شاهدة على هذا
التجذر والتي رأت أصول الملكية الفلاحية كانت حاسمة
في تاريخ الحضارة الغربية . وهكذا فان اوروبا
الغربية ، حسب الكلمة المبتكرة لروبير لاتوسن ،
قد « نزع عنها آثار الجنوب » (١) ان اقتصادا
جديدا قد تشكل بتأثير السكان الشماليين ، وذلك
ضمن اطار أكثر ضبابا وأقل شمسا ولم تلعب الحياة
المدنية بادی الامر في هذا الاقتصاد الا دورا ثانويا ،
فيما كانت الحياة في الاقتصاد القديم متمركزة على
المدينة ، فلم يكن الريف المحيط بهذه المدينة سوى
عنصر مكمل لها ، وكان سكانه يعاملون باحتقار بوصفهم
فلاحين (Pagani) . فالتحول الذي طرأ لم يكن
مجرد كسوف امتد عدة قرون ، لم يكن مجرد
انحطاط ، بل كان تحولا عميقا وغير قابل للانقلاب .
ولا ريب في أنه عندما انفتح البحر الابيض المتوسط
مجددا أمام الاقتصاد الغربي في القرن الحادي عشر ،
توسعت آفاق هذا العالم الريفي بالخاصة ، وعاد

أهالي الشمال اتصالهم بأهالي الجنوب ، يجتذبهم
الذهب البيزنطي والذهب الاسلامي . بيد ان الاقتصاد
الزراعي والاطلسي كان يقوم على أسس متينة جدا
ما كان يمكن ان تقوم معها نهضة متوسطة .

• وان تاريخ اوربا ليبدأ في تلك الفترة .

الفصل الاول
المغامرات الكبرى في العصر الوسيط

يمكن تشبيه أوروبا في العصر الوسيط المتقدم
بفسيفساء من الملكيات التي تعيش بصورة تزيد أو تنقص
في اكتفاء ذاتي . ذلك عصر من الحياة الريفية
الزراعية ، قلت فيه المبادلات حتى درجة بعيدة ونقص
الاقتصاد . ولقد تميزت نهاية هذا العصر وبشائر
العصور الجديدة بظهور شخصية جديدة ، التاجر
المتجول من مكان الى مكان ، وذلك ما يشير الى خارطة
أقسام عديدة من أوروبا سوف تتجدد في وقت غير بعيد ،
سوف تغتني بالطرق ، الارضية منها والنهرية ،
وان مدنا جديدة سوف تنشأ عاجلا ، مدنا سيزدهر
فيها أسلوب جديد في الحياة وحضارة مدنية مكتملة .
ولقد توافقت هذه اليقظة مع توقف الغزوات (١) ،

(١) توقفت حملات النهب التي كان النورمانديون والمسلمون
يقومون بها ، ودمرت آخر قواعدهم ، في غارو - لرينه ، عام ١٠٥٢ .

فصار في مكنة المرء أن يغامر بالخروج على الطرقات . وكان ذلك عصر زيادة في السكان أيضا ، وفيه كذلك بدأ انتشار التبوير الثلاثي السنوات للأرض الذي يسمح باستثمارها سنتين من كل ثلاث سنوات ، بدلا من التناوب القديم من الزراعة والراحة كل سنة بعد سنة . وتبنى الفلاحون أنواعا جديدة من الحنطة ، مؤقلمين الجاودار بالخاصة ، كما تعلم الإنسان بالإضافة الى ذلك أن يكون الحصان بطريقة جديدة تسمح بجرح أحمال أثقل عشر مرات مما مضى ، كما تعلم أن يحدوه وأن يرتب حيوانات الجر على خط واحد . وقامت طواحين عديدة على طول مجاري المياه وفوق الروابي ، فهي تعمل في طحن الطحين ، وتخدم في الوقت نفسه في شحذ أدوات اللبادين ، وخطاطيف التحمالين ، ومناشير النجارين . وفوق البحر ، حررت البوصلة الملاحين من القيود التي كانت تجبرهم على عدم الابتعاد عن الشطآن وعلى الاستهداء بنجم القطب . وفتحت المقالع ، فنقل في فرنسا وحدها خلال مائتي عام « عدد من الحجارة يفوق ما نقل منها في مصر الإهرامات في أي مرحلة في تاريخها » ، (١) كما أن أي بناء أغريقي أو روماني لم يبلغ في أبعاده ٤٧ر٥ مترا التي هي أبعاد قبة بوفيه Beavais أو ١١٨ مترا التي هي طول سهم ستراسبورغ ، وكرس البابا

(١) راجع كتاب جان غاليل : Les Bâtisseurs
Des Cathédrales

اوريان الثاني الذي قدم ليرسل نداءه من أجل الحرب الصليبية الاولى احدى عشرة كنيسة جديدة بين آب ١٠٩٥ وتموز ١٠٩٦ . وكان نشيد رولان وملاحم أخرى أيضا تنتقل من سوق الى أخرى ، ومن قصر الى آخر . ولقد كان ظهور التاجر ، في هذه اللوحة العامة ، حدثا بالغ الأهمية : اننا نجده على كل الطرقات ، وبالأخص الطرقات التي يسلكها الحجاج . ففي عام ٩٥٤ لوحظ أول حاج معروف قصد الى سان جاك دي كومبوستيل Saint Jacques de Compostelle وما أسرع ما ستتخذ حركة الحج - وهي لم تتوقف تماما قط - اتساعا غير عادي ، وتكشف أيضا عن خصب مدهش ، اذ كانت كنيسة ما تنهض بسرعة حيثما يتوقف الحجاج - وهي الكنائس المسماة كنائس الحج ، وقد كانت في ذلك الحين أكبر الكنائس المعروفة في المسيحية - أو ينتصب أيضا معبد ما ، نصفه ملجأ ونصفه مشفى ، يستطيع المسافرون قضاء الليل فيه ، ويستطيع المرضى أن يجدوا العناية اللازمة . . . ان طرقات قديمة سوف تبعث الى الحياة تحت أقدامهم ، ومثالها تلك الطرقات التي تؤدي عبر جبال الألب الى روما ، كما أن طرقات جديدة ستشق ، ومثالها طريق سان جاك دي كومبوستيل الواقعة

(١) كومبوستيل مدينة اسبانية تضم في كنيستها رفات القديس

يعقوب ، وكانت كمبة يحج اليها المؤمنون من مختلف أنحاء اوروبا (الترجمة) .

ما وراء البيرنيه ٠٠٠ ان جمهورا كبيرا يتجول بعد الآن ، بعضه واجلا وبعضه راكبا ، يتجمع كي يجابه الطرقات ، لكنه يتجمع أيضا بدافع التقوى بكل بساطة (١) . وكانت مواقف الناس تسهل أيضا حركة المرور هذه ، اذ كانت الضيافة تعتبر أيامئذ واجبا مقدسا ، ولنا مثال على هذه الضيافة المنظمة ، منذ أواخر القرن الحادي عشر ، في الميثاوي الخاصة بالحجاج .

ولكن التجار كانوا يعبرون الطرقات الى جانب الحجاج . ان سائر اولئك الذين ينفرون من عمل الارض يستطيعون بعد الآن أن يبحثوا في مكان آخر عن معيشتهم . وفيما عدا ذلك ، كانت المعارض والاسواق المحلية تتوافق في أغلب الأحيان مع عيد لأحد القديسين يجتذب الحجاج . ولم يكن هؤلاء الحجاج يجتذبون التجار فحسب ، بل يجتذبون أيضا سائر اولئك المشتغلين بتجارة النقود ، أي الصيارفة .

وكان لابد من مخازن من أجل البضائع : لقد

كانت نهضة المدن حيث يقيم التجار الرد الطبيعي على ورود الافواج الجديدة من السكان .

(١) دونما اسامة الى الحجوج المحلية

Règine Pernaud : Histoire de la Bourgeoisie En
France , t : 1 , P : 15

التيارات التجارية الكبرى

يفسر تأسيس الملكية الانكلونورماندية ، ونشوء الدوقيات والامارات النورماندية ، وفيما بعد نشوء المملكة النورماندية في ايطاليا الجنوبية وفي صقلية ، بحدث من التاريخ الاجتماعي بالغ الاهمية ، ألا وهو زيادة السكان ابتداء من منتصف القرن العاشر . وكان من نتيجة ذلك ان نشطت التيارات التجارية ، فازدهرت التجارة الشمالية الجنوبية طوال قرنين ، وهي التي كانت تسوق فيما تسوق العبيد من انكلترا أو فردان نحو موانئ البحر الابيض المتوسط ، ومن هناك نحو اسبانيا الاسلامية (١) . وكانت البندقية مركزا لتيار آخر ، اذ اكتسب استيراد بضائع الترف الشرقية أهمية متعاظمة وأسهم في تطوير النشاط التجاري في ايطاليا الشمالية ، وبخاصة في ميلانو وفي بافيا (٢) .

(١) انقطع هذا التيار في القرن الثاني عشر ، اذ استبدلت اسبانيا المسلمة بالعبيد السلاف العبيد السود المستوردين من منطقة النيجر عبر الصحراء .
(٢) Pavie ، وهي عاصمة مقاطعة لومبارديا الإيطالية ،
في الشمال ، وتقع على نهري تيسان والقادم من الاراضي السويسرية (الترجمة) .

ولقد قام التجار الايطاليون بدورهم ، في القرن الحادي عشر ، بشحن هذه البضائع وسواها الى ما وراء جبال الالب بغية بيعها . لقد كان تيار مزدوج يجتاح الشمال : الواحد (وهو الأهم) يمر اما بالبروفانس والرون واما عبر جبال الجورا ، ومن ثم ببورغونيا وشامبانيا ، والآخر يتبع نهر الراين . وكان هؤلاء التجار يعودون الى بلادهم بالجوخ لقاء سلعمهم . وفي الوقت نفسه كان التيار يربط الشرق البيزنطي والشرق الاسلامي بسكاندينافيا يزداد قوة اذ يصله تيار ثانوي صادر عن المخازن السويدية (غوتلاند) والدانمركية (شيلزوين - هيتابه) بموانئ الشمال في المانيا ، وبانكلترا ، وبالبلاد الواقعة بين الراين والسين .

وتعاظمت هذه التجارة بين ايطاليا والبلدان الواقعة الى شمال جبال الالب اعتبارا من النصف الثاني من القرن الثاني عشر حتى اكتسبت صفة الانتظام الحقيقي . ولنصف الى ذلك ان كثيرين من التجار ما عادوا ، منذ منتصف القرن ، يجتازون الطريق كلها ، بل كانوا يتلاقون في معارض شامبانيا (تروا ، بروفنس ، لاينسي ، بار رسور - اوب) التي بدأت تركز حصة كبيرة من التجارة بين شمالي اوروبا وبلاد البحر الابيض المتوسط ، كي تلعب دورا أكثر أهمية في القرن الثاني . والحقيقة انه تم في ايطاليا تركز للتجارة الدولية الكبيرة لمصلحة بعض المدن

الكبرى ، كجنوا وبيزا والبندقية • وظهر في الوقت نفسه تيار جديد ، ألا وهو تصدير خمور جنوب غربي فرنسا وملح خليج بورغنوف نحو انكلترا ونحو بروج • (١) وكان التيار الغربي الشرقي ينمو في الوقت نفسه بقوة أيضا ، فبلاد الفلاند والبرابان (٢) تستورد الاصواف الانكليزية وتصدر الجوخ في اتجاه انكلترا وفي اتجاه الشرق • ولقد ربح الشرق بفضل الدلتا ايسكور موز - رين ، ومن بعد بفضل هذا النهر الاخير ، الرين ، او الطرقات اليابسة بين بروج وكولونيا • (٣) وكانت التجارة الرينانية تسير في اتجاه الشرق والجنوب الشرقي ، انطلاقا من كولونيا ، الاجواخ وسائر المنتجات التي كانت تتمركز في هذا المكان : منتجات الشبهان الخاصة ببلدان ضفاف نهر الموز ، ومنتجات الصناعة التعدينية الرينانية - الويستفالية، الخ • وكانت الدروب المسلوكة اما طرقات معترضة يابسة في اتجاه هامبورغ وماغدبورغ وهابر نهر الالب ، واما الرين الاعلى ، والماين ، والدانوب • والى جانب الاتجاه فلاندر كولونيا وامتداداته ، كانت الملاحة في بحر

(١) Bruques ، وهي عاصمة مقاطعة الفلاندر الغربية ، في

بلجيكا ، وتقع على ملتقى عدة آفنية كبرى (المترجمة) •

(٢) Brabant ، وهي المقاطعة البلجيكية التي عاصمتها

بروكسل (المترجمة) •

(٣) الامر الذي ساعد على تطور المدن البرابانية •

الشمال ، بين لندن وبروج من جهة ، وبين برين وهامبورغ من جهة أخرى ، وهي الملاحاة التي انتقل القسم الأكبر منها ، في سياق القرن الثاني عشر ، من أيدي الدانمركيين الى ايدي اهلالي المانيا الشمالية ، مع اشتراك الفلمنكيين والانكليز فيها . وان الاستعمار الالمانى ما وراء نهر الالب ، وبدء الحركة التي دفعت اهلالي الساكس الواطىء دويستفاليا والبلاد الريمانية الى تأسيس مدن المانية على شواطىء بحر البلطيق ، (١) وقد وهبا لهذا التيار التجارى ، منذ النصف الثاني من القرن الثاني عشر ، كل ما يتمتع به من أهمية .

وتطورت هذه الاتجاهات في القرن الثالث عشر . كان المركز المنظم للتيار الذي يجمع اوروبا الشمالية الغربية الى بلاد البحر الابيض المتوسط هي معارض شامبانيا التي تمتد منطقة جذبها حتى اسبانيا وانكلترا والمناطق الغربية من المانيا . ولم يكن الايطاليون تجارا ومتعهدين صناعيين فحسب ، بل كانوا صيارفة ايضا . ولقد شرع بعض اهلالي بلاسين منذ القرن الثاني عشر ، وبعض اهلالي سين ثم بعض اهلالي فلورنسا في القرن الثالث عشر ، يتكفلون أكثر فأكثر بالمدفوعات في المعارض ، ويستقرون متجمعين في شركات في باريس ولندن وبروج ، وكذلك في اسبانيا وافريقيا الشمالية ،

(١) كانت أول هذه المدن وأهلها ليتبيك Litbeck

عام ١١٥٨ .

وفي موريا اليونانية ورودس وقبرص • وكان الملوك والامراء ، وأعضاء الطبقة النبيلة ، والكنيسة والمدن ، مثلهم في ذلك مثل العاملين في التجارة ، زبائنا لهم • وكان ايطاليون آخرون غير الصيارفة قد لعبوا دورا في تجارة الفضة ، وخاصة في القرن الرابع عشر : اولئك هم « اللومبارديون » (وهم في حقيقة الامر من اهالي منطقة بيمون Piemonte خاصة) الذين كانوا يقرضون بكفالة ، فيمارسون هكذا الدين بالفائدة الذي كانت الكنيسة تحرمه من دون الاساليب الملتوية التي كان الصيارفة يلجأون اليها ، وبالتالي فقد كانوا موضع حقد مدينيهم من جهة ، والاحتقار العام من جهة اخرى (١) •

وظهر تياران تجاريان آخران ، اذ ان افتتاح

(١) كثيرا ما كان يطلق عليهم اسم الكاهورسين ، لان هذه الكلمة اكتسبت في انكلترا في القرن الثالث عشر معنى « المستثمر الاجنبي » ، اذ أن أهالي كاهورس (وهي مدينة في منطقة لو على نهر لو في أواسط فرنسا) المترجمة لعبوا دورا فعالا بصورة مخصوصة في تجارة هذا البلد ، وأثاروا حركة بغض لهم ، مثلهم في ذلك مثل الفلمنكيين • وفي القرن الثالث عشر ، كان تيار تجاري يستعيد طريق تبار المحيط الاطلسي ، بين انكلترا ولادوشيل ، ويبلغ عن طريق كاهورس البحر الابيض المتوسط وإيطاليا ، فاستفادت كاهورس من هذه الطريق مثل استفادتها من التجارة بين اسبانيا ومعارض شامبانيا •

طريق سان غوتار (١) عام ١٢٣٠ سمح أولا لسويسرا
الوسطى ووادي الرين أن يصبحا محطتين بين إيطاليا وبحر
الشمال ، كما أضحي الأطلسي فيما بعد طريقا
يصل شبه الجزيرة الايبيرية وشواطئ المانش وبحر
الشمال . وكانت مراكز جنوبية تبخر منذ عام ١٢٧٧
الى بلاد الفلاندر وانكلترا . ولقد اتسع هذا التيار
الثاني مع تطور السوق الالمانية - وبمناسبة هذه
الفعاليات الاقتصادية في بروج ولندن ، ارتسمت
الخطوط الاولى لتنظيم المدن الالمانية في مناطق بحري
الشمال والبلطيق ، بل حتى في المناطق الرينانية
الويستفالية ، في سبيل الدفاع عن مصالحها . تلك
هي « الهانس الالمانية » (٢) المقبلة .

(١) احدى الكتل الجبلية التابعة لجبال الالب (المترجمة) .
(٢) الهانس Hanse رابطة للمدن التجارية الشمالية
الغربية ، وكانت مدينة ليتبيك تزعّمها ، ويعود تاريخها الى سنة
١٢٤١ . وكانت هذه الرابطة تستهدف حماية المدن الالمانية من
قراصنة البلطيق ، وحماية مصالحها الجمركية من الاغراء المجاورين .
وكانت هامبورغ وبريم وليتبيك وكولونيا في عداد مراكزها الرئيسية .
واصبح هذا الاتحاد السياسي والتجاري ، الذي ازدهر طوال قرون
ونشر تجارته حتى مناطق نائية جدا ، يعد ستا واربعين مدينة في
القرن الخامس عشر ، ويملك اسطولا بحريا ، وجيشا ، وخزانة
وحكومة مخصوصتين ، تحتكر بحريته تجارة البلطيق ، وتنتشر فروعه
من انكلترا حتى مدينة فونفورود الروسية . وان هذا الاتحاد ،
الذي بدأ بالانحطاط منذ القرن السادس عشر ، لم يفتح موانئه امام
التجارة العالمية الا عام ١٧٢٣ (المترجمة) .

وتطلبت هذه العقود ان تطرح في التداول انواع
من النقد أوفر عددا وأكثر ثباتا من النقود الفضية
المتداولة وقتذاك ، فسكت نقودا فضية أفضل هي
« السترلنغ » الانكليزي في نهاية القرن الثاني عشر
و « التورنوا الكبير » الفرنسي عام ١٢٦٦ ، كما
استخدم الذهب الذي عاود ضربه الظهور بقطعة سكت
في جنوا عام ١٢٥٢ ، و « بالفلوران » الفلورنسي في
نفس السنة ، و « بدرهم » القديس لويس عام
١٢٦٦ ، و « بالموقية » البندقية عام ١٢٦٤ ؛ بيد
أن الرصيد ظل على درجة كبيرة من النقص ، اذ كانت
المدفوعات عن طريق المقايضة ، في المعارض أو في غيرها
من الامكنة ، واستخدم التحويل والاوراق الائتمانية ،
تحد جميعا من تنقلات القطع النقدية .

وفي اعقاب هذا الازدهار ، كان القرن الرابع عشر
وقسم هام من القرن الخامس عشر فترة من الكساد
بدأت في بلاد الفلاندر حوالي ١٢٨٠ ، بينما الاسعار
الزراعية لم تتردد في فرنسا وانكلترا الا في الربع الثاني
من القرن الرابع عشر ، وكان للنظام التعاوني الفضل
في الاحتفاظ بالاسعار الصناعية بصورة مصطنعة تماما
في مستوى مرتفع . ونشأت رغما عن هذا الكساد
تيارات جديدة ، فيما كانت تيارات قديمة تنمو أو
تتحول . فالمدن التجارية الالمانية على شواطئ بحر
الشمال والبلطيق بلغت أوجها في ذلك الحين ، فكان
بحارتها يملكون منذ القرن الثاني عشر ما يسمى Kogge

وهو مركب شراعي ذو سطح وجوانب منتفخة بحيث
يسهل نقل الحمولات الثقيلة الى مسافات بعيدة .
وعندئذ أصبح الالمان الموردون الوحيدون تقريباً لعدد
كبير من المنتجات الى الغرب ، كالجعة والشاي والفراء
والحديد والنحاس ، الخ . وبروج ولندن الهدفان
الرئيسيين لهذه الواردات . وكان ايجار العودة
يشمل منتجات متوسطة أو شرقية ، كالجوخ الفلمنكي
أو المحارث ، والجوخ والقصدير الانكليزيين ، والخمر
والمالح الفرنسيين . وكانت « الهانس الالمانية » موجودة
رسمياً منذ عام ١٣٥٨ : ان هذا التجمع للمدن الالمانية
المتصلة دون انقطاع من الخارج بواسطة الفروع
الهانسية في لندن وبروج وبيرجين ونوفغورود ، قد
منح كل شمالي المانيا سمة خاصة ، وانحفر طابعه في
البلدان السكندنافية والبلطيقية على شكل مزيج من
روح المبادرة والحرية ، ونوع من الشعوبية ، وهندسة
أجرية مخصصة جداً تشاهد من برين حتى لوبك ،
ومن ريفا حتى ريفال .

وفي القرن الرابع عشر ، وبخاصة نصفه
الثاني ، تعاظم الاهتمام الموجه الى بلدان البحر الابيض
المتوسط الغربي ، وبخاصة شبه الجزيرة الايبيرية ،
من قبل رجال الاعمال الايطاليين ، والجنوبيين منهم
على الاخص ، اذ كانت المنطقة الغربية من البحر المتوسط
تشرف على مدخل المحيط الاطلسي الذي اصبح طريق
الاتصال الرئيسية مع اوروبا الشمالية الغربية .

وعندئذ فقط اتخذت علاقات جنوا البحرية ، القائمة مع بروج منذ عام ١٢٦٧ على أقل تقدير ، ومع انكلترا منذ عام ١٢٧٨ ، صفة منتظمة . وحدث البندقية حذو جنوا في القرن الرابع عشر ، فسرعت مراكبها تبليغ بروج وأنفرز اعتبارا من السنوات ١٣٦٥ - ١٣٦٧ ، كما استخدم الاسبانيون الطريق نفسها ، الكاباليون منهم ، وبالأخص المايجاريين والبرسكوفيين والبرتغاليين والكاستاليين . وكانت الملاحة تتم بقوافل بغية الحماية من القراصنة ، وهي قوافل تسير حسب لوائح منتظمة ، (وقد مكن اتقائها من الوصول الى الاطلسي) اذ كانت المراكب المسيرة بالاشرة والمجاذيف تسمح بانتظام في الملاحة يفوق ما كانت المراكب الشراعية تسمح به . بيد ان التجارة الارضية ظلت تتمتع بأهميتها ، اذ كانت حمولة المركب لا تبرح محدودة جدا .

وطراً تبدل جديد هو التدهور التدريجي لمعارض شامبانيا ، هذا التدهور الناشئ عن عدم الامان الذي كانت حرب المائة عام وتواليها في فرنسا السبب الرئيسي فيه . وكان من نتيجة ذلك ، وبفضل غوتار ، أن تطورت الاتصالات على الطرق اليابسة بين ايطاليا وشمال غربي اوروبا تطورا عظيما ، اذ كانت المحاور البحرية والمحاور الارضية تتلاقى في اتجاه بروج ولندن (التي كانت ساوثامبتون أشبه بميناء متقدم لها) : هناك كان عالم البحر الابيض المتوسط وعالم بحر الشمال والبلطيق يتلاقيان .

المدن التجارية

كان هنالك تقارب صفة مشتركة ما بين المدن التجارية الإيطالية ، والمدن الفلمنكية ، والعصبية الهانسية ، ألا وهي كونها جميعا ، في عالم ملكي واقطاعي ، جماعات مستقلة ، منظمة من اجل الاستعمار الاقتصادي ، بحيث تمثل صورا سابقة عن المجتمعات الرأسمالية في القرن العشرين . وثمة مراقب في هذا التنظيم : فيلاد الفلاندر هي قبل كل شيء مصنع ينتظر أن يأتي اليه التجار لاستلام منتجاته الصناعية ، فيما الهانس هي مشروع للنقلات في المحل الاول ، وفلورنسا هي مصرف ومدينة صناعية في الوقت نفسه . وكانت البندقية وجنوا وحدهما (وبيزا ايضا في بادىء الامر) تكملان السيطرة الاقتصادية بامبراطورية استعمارية حقيقية . ومن وجهة النظر هذه ، فان بندقية القرون الثالث والرابع عشر والخامس عشر تشكل صورة سابقة عن انكلترا القرن التاسع عشر ، بمعنى أن الاستعمار هو الذي خلق الامبراطورية في كلتا الحالتين .

ولقد نمت ممارسة المشاريع الكبرى لخدمة المسؤوليات الجماعية ، فكان من نتاج ذلك تطور الشعور بمعنى

المؤسسات الحرة • « ان الثروة التي عادت بها على أصحاب المراكب البندقيين والجنوبيين والهانسيين ، وعلى الصناعيين والصيارفة الفلورنسيين أو الفلمنكيين ، عملياتهم المتعاطمة الجراءة والمتزايدة الارباح ، قدمحتهم ثقة وسلطانا وكبرياء مدنية كانت مجهولة منذ سقوط اليونان وروما » • (١) ولا يعني هذا شعورا « جمهوريا » بالمعنى الدقيق للكلمة ، لكن ما حدث هو تفتح « للشعور المشترك » الذي ظهر في المدن اللومباردية في القرن الثاني عشر وجسده ايتين مارسيل في فرنسا . وان المدن الوحيدة التي تمكنت ان تتجاوز الاستقلال الذاتي البلدي البسيط هي البندقية وجنوا وبيزا وفلورنسا ، (٢) اذ سهلت الفوضى الإيطالية منذ وفاة

Renè Grousset : Preface Aux Villes (١)
Marchandes Aux xiv et xv Siècle , De Régine
Pernaud P. 12

(٢) ان حالة البندقية حالة مخصوصة ، اذ كانت واقعة ، رغما عن كونها لاتينية في الجوهر - على الخط الفاصل بين الهيلينية واللاتينية ، وكان يجب أن تتبع بيزنطة نظريا ، ومنه التبعية النظرية قد حررتها من كل الزام حيال الامبراطورية المقسمة • ان الحرية الفعلية للكومونات الإيطالية الاخرى قد أصبحت هنا استقلالا مشروعا - وكانت المصمة الجغرافية للمدينة الجزيرية تضيق الى تلك المصمة القانونية : لقد أصبحت البندقية ، رغما عن صغر مساحتها ، مدينة لم يستطع أي فاتح منذ شارلمان حتى بونابرت أن يخضعها •

فريدريك الثاني حتى انتصار شارل الخامس انطلاق
 الجمهوريات الايطالية بحيث ان استقلالها وثورتها ،
 مثلما في ذلك مثل استقلال الهانس وغناها ، مدينان
 بالشئ الكثير الى فوضى الامبراطورية المقدسة .
 كذلك اذا كانت الكومونات الفلمنكية قد تراءت لفترة
 من الزمان على صورة قوى كبرى بين فرنسا وانكلترا ،
 فذلك لان النزاع بين النظامين الملكيين كان يخنق نداء
 Le liberts الموجه الى خلفاء فيليب الجميل .
 وفيما عدا ذلك ، فقد كانت فوضى أعظم أيضا تسود
 من ناحية الشرق (حيث تنم انظار البندقية وجنوا)
 ومن ناحية الشمال (حيث تنمو الهانس) ، وهي
 الفوضى التي مكنت البحريات التجارية ، وهي سيدة
 الشاطئ ، من السيطرة على الارض الظهير Hintuland
 وكانت الجمهوريات الايطالية والالمانية ، مثلها مثل
 البرتغال في القرن السادس عشر ، ومثل هولندا في
 القرن السابع عشر ، ومثل انكلترا فيما بعد ، تسيطر
 منذ القرن الثالث عشر حتى القرن الخامس عشر على
 مساحات أكبر من ارضها الخاصة ، لماذا ؟ ذلك ان
 صناعة الفراء والسبك في الشمال بالنسبة الى الهانس ،
 والتوابل والاقمشة الثمينة والحجارة الكريمة الشرقية
 بالنسبة الى البندقية وجنوا ، كانت تدر أرباحا هائلة ،
 وفيما عدا ذلك لم يكن هؤلاء يعنون ، وقد استقروا
 بثبات خلف مكاتبيهم ، بالحروب الدائرة الرحي بين
 العائلات المالكة او بالحروب الاقطاعية الابقية

استثمارها . وهكذا بينما كانت بلاطات فرنسا
والامبراطورية المقدسة والبلدان السلافية لا تبرح
مسرعا للنزاعات المسببة عن ممارسة العطايا الملكية
ومصادفات الزواج بين العائلات المالكة ، كانت السياسة
الجنوية والهانسية والبندقية تقوم على اساس الواقعية
والاستمرار . ولنضف الى ذلك ان عملاء الهانس وجنوا
والبندقية ، مثلهم مثل أشباه كليف وفارين هاشنغ (١)
في الهند فيما بعد ، قد برزوا في المشرق في الشمال في
ساعة انحلال السلطات المحلية . وكانت الدول
السكاندينافية في منطقة البلطيق تجتاز حتى بعد اتحاد
كالمار مرحلة من الاضطراب ، فاستفادت الهانس من
كل نزاع حدث . وفي المشرق لم تجد البندقية وجنوا
أمامهما سوى امبراطورية بيزنطة في ملء الانحطاط .
وأخيرا كان مثل أعلى يحرك الهانسيين والبندقيين
والجنوبيين ، فينضم الى نداء المصالح : تلك كانت الحرب
المقدسة . لقد أسهم أهالي بيزا والبندقية وجنوا
اسهاما كبيرا في القرن الثاني عشر في تأسيس مملكة ،
اوروشليم ، وكونتية طرابلس ، وامارة انطاكية . ومن
المؤكد ان الدول الفرنكية ما كانت تستطيع لولا دعم
جحافلهم المستمر والسيادة البحرية التي كانوا يوفرونها

(١) كليف جنرال بريطاني ساعدت سياسته الحاذقة على تثبيت
السيطرة البريطانية في الهند ، وفارين هاشنغ أحد حكام الهند
البريطانيين (المترجمة) .

لها ان تقاوم الحرب الصليبية المضادة القورية ، المصرية
او التركية » • (١)

وكانت الجمهوريات الايطالية تحصل ربحا وفيرا
من ذلك كله ، فمكاتب الاعمال البيزانة والجنوية
والبنديقية في عكا وفي يافا ، في صور وفي بيروت ، في
طرابلس وفي اللاذقية ، تزدهر في ظل قبر المسيح المحرر .
وتتظاهر هذه الشركة بين الايمان والتجارة في شيء
أكثر من العنف في انعطاف الحرب الصليبية الرابعة ،
حين تحولت الحرب ضد الاسلام الى حرب ضد الهرطقة
البيزنطية كي تنتهي ، على البوسفور ، الى تأسيس
امبراطورية لاتينية لم تكن أكثر من قناع بسيط لسيطرة
البنديقية البحرية واحتكارها التجاري في بحر ايجه •
كذلك الحال في البلطيق ، حيث كان احتكار الهانسن
البحري امتدادا تجاريا للحرب الصليبية التي جعلت
من الفرسان القوتونيين (٢) ومن كتائب حملة السيف
Porte glaives سادة على بروسيا وليتوانيا
واستونيا •

وكانت الاحتكارات المالية في القرنين الرابع عشر
والخامس عشر قوى كبيرة فرضت نفسها على الانظمة
الملكية • ففي القرن الحادي عشر سبقت بيزا جنوا في
اخضاع سردينيا وكورسيكا لسلطانها ، وفي القرن

(١) Renégrousset , Op . Cit , P : 17

(٢) Les teutones ومم شعوب جرمانيا القديمة (الترجمة) •

الثاني عشر جعلت بيزا وجنوا والبندقية ، بتدميرها أساطيل الخليفة المصري ، انتصار الحرب الصليبية أمرا ممكنا ؛ وفي القرن الثالث عشر لم تستطع الدول الفرنسية البقاء في سورية وفلسطين الا بفضل استمرار جنوا والبندقية في السيادة على البحار . لكنه سرعان ما انتهت الخصومة التجارية بين الشركات البندقية والجنوية في موانئ سورية اللاتينية الى معارك حامية لم يكن أحفاد بارونات الحروب الصليبية فيها سوى زبائن التجار وجنودهم . كانت القيم الاجتماعية التقليدية قد انقلبت رأسا على عقب ، فمثلوا المصالح الاقتصادية يحلون ارادتهم على الاسياد ، والمصرف يتفوق على القوة العسكرية التي أصبحت مضطرة ، كي تستطيع الاستمرار في القيام بدورها ، أن تسأل المصارف المعونة.

كان مجتمع جدي ينشأ ، مجتمع يبشر بالراسمالية الحديثة . بيد أن « المدن الحرة » ما كانت على مستوى الأزمان الجديدة . واستمرت البندقية في البقاء لاسباب خاصة ، لكن الانظمة الملكية التي أصبحت قوية برقعته الأرضية ومركزيتها الوطيدة ما عادت تطبق ، في الاماكن الأخرى ، لا الاستقلال الذاتي المدني ولا البطيريكيات المستقلة . وهذه المدن القلمنية تضيع ، وقد ابتلعتها اللورين الجديدة لدوقات بورغونيا ، في امبراطورية شارل الخامس ، ومن بعد في الملكية الاسبانية التي لم تكن جنوا وفلورنسا سوى تابعين طيعين لها . وفي المشرق أفسح الانحلال البيزنطي المكان لامبراطورية

عثمانية لم تكن تطبق أي استعمار فرنكي ، بينما لاذت في الشمال المدن الهانسية بالصمت أمام يقطة الشعوب السكandinافية التي صيرت الملطيق بحيرة سويدية • وتشكل من جديد مركز للامعال ، لكن في مكان آخر ، في المقاطعات النيرلاندية وفي انكلترا •

البورجوازيون

لقد أشرنا آنفا الى البورجوازيين • وان طورهم سوف يشكل أحد محاور تاريخ المجتمعات الاوروبية •

ظهرت كلمة **بورجوازي** للمرة الاولى عام ١٠٠٧ • وخلال العصر الوسيط المتقدم ، كانت كلمة Burg تعني المكان المحض ، وكلمة Burgensis ذلك الذي يقطن مكانا محصنا ؛ لكن البورجوازي لم يعد ، منذ القرن الحادي عشر ، سوى ذاك الذي يسكن المدينة ، ولم تعد المدينة بالضرورة مكانا محصنا • ولقد كان اقتصاد العصر الوسيط اقتصادا ريفيا في جوهره ، يقوم على أساس استثمار الملكية فيما يتعلق بحالة الثروات ، وعلى أساس العلاقات بين قاطني نفس الملكية فيما يتعلق بحالة الاشخاص • وكانت الارض تشكل ثروتهم ، فيمارس كل منهم على هذه الارض حقوقا قمينة بأن توفر له معيشته ، لكنها حقوق مختلفة ،

ومتراتبة جدا وفقا للعادات . وان ما يميز هذه الحقوق ، مثلما يميز **روابطها المتبادلة** ، هو صلتها بالارض ، بالاقطاع **Fief** الذي أعطى اسمه الى النظام الاقطاعي . وكان الزام واحد يقيد طرفي هذا الترتيب ، ألا وهو عدم مغادرة الارض – فالرق لا يحق له هجرانها ، كما لا يحق للسيد بيعها ، ولم يكن ثمة من يستطيع الادعاء بأنه المالك المطلق لهذه الارض بالمعنى الذي نفهمه اليوم للملكية . كذلك كانت العلاقات بين الاشخاص **تقعد في ارتباط مع الملكية** ، فهي روابط بين رجل ورجل ، مؤسسة على التعهد المزدوج **بالاخلاص والحماية** . لقد تغلبت الحاجة الى الطمأنينة على الرغبة في الحرية الفردية .

لكن البورجوازي عمد الى قطع علاقاته مع الملكية التي ما عادت تشكل بعد الآن اطار حياته . ان جميع الكلمات التالية : **Manoir** (مسكن السيد) ، **Mas** (مسكن الفلاح) ، و **Manse** (الارض التي يزرعها) ، و **Manant** (التعبير الذي يدل عليه) . مشتقة من **Moncre** (اقام) . لقد سعى الناس قبل كل شيء الى الاستقرار . لكن أناسا كانوا يريدون كسب حياتهم بالتنقل ، هم وبضائهم ، كانوا يقصدون الخروج من الملكية وتأمين طمأنينتهم بطريقة غير اللجوء الى معونة السيد . وهكذا نشأت الحركة الكومونية **Mouvement Communal**

التي وطدت البورجوازية بها وجودها وهي تفصم علاقاتها بالملكية •

« كان المجتمع الاقطاعي يركز على القسم ، على الالتزام بين رجل ورجل ، ومثلما كان التابع يقسم يمين الولاء للسيد ، فقد أقسم البورجوازيون يمين الولاء فيما بينهم • ولقد شبّهت الكومونة ، أو الاقطاعية البورجوازية ، بولاية جماعية ، واولئك المشتركون فيها لم ينكروا شيئا من القيم المعتمدة في أيامهم قديما جوهرية : فالالتزام المتبادل والمهد المقطوع شيء مقدس • لكنهم طبقوا هذه القيم على وضع جديد • » (١) كانوا يعتبرون من الضرورة بمكان تأمين استقلالهم حيال سيدهم ، وكانوا يتوون بعدئذ أن يكفوا أنفسهم بأنفسهم • ومثال ذلك أن النص الذي أوجد كومونة سان كانتان يعلن ما يلي : « يستطيع كائن من كان ، من أي مكان أتى ، اذا لم يكن لصا ، أن يعيش في الكومونة ، وحال دخوله المدينة لا يستطيع انسان القبض عليه أو معاملته بالقوة • » كان الباب مفتوحا أمام الجميع • بيد أن القادم الجديد لا يستطيع البقاء في المدينة دون إذن من العمدة ومن الحكام المحليين - كان القسم الكوموني يربط بحزم اولئك الذين يقسمونه (٢) • ولقد تكرر

Rogine Pernoud , Op , Cit , P : 28 (١)

Petit - Dutailis , Les Communes (٢) راجع

Francaises p . p : 70 et Suiv

صك التحرير هذا على ألوف النسخ ، وبأشكال شديدة
التنوع ، وان لم تكن هذه الحركة نتيجة جهد متفق
عليه ، على غرار الجهد الذي يمكن أن يقوم به اليوم
حزب سياسي : فحيال أمر لم تكن العادة تتوقعه
يرتكس الناس بأفضل أسلوب قمين بادخال هذا
الامر الجديد في الوجود ، أو التوقي منه على العكس .
كان البورجوازيون يبحثون ، حيثما اجتمعوا ، عن
السبل الكفيلة بتأمين وجودهم ، آكان الامر يتعلق
بتأمين التداول الحر لما يحتاجون اليه من بضائع من
أجل تجارتهم أو حرفتهم ، أو بالدفاع عن مدينتهم ،
أو تطبيق العدالة فيما بينهم ، الخ . وهكذا وجد
البورجوازي بعد خروجه من الملكية التي كانت تشكل
التجمع الاصلي ، بل التجمع الوحيد الذي عرفه المجتمع
الاقطاعي في أوائل وجوده ، شكلا آخر من التجمع
انخرط فيه . ولعل هذا الميل الى الانخراط في جماعة
يفسر حتى درجة ما باهتمام البورجوازي بالدفاع عن
مصالحه ، لكنه يفسر على الاخص بالشعور الأكثر أو
الأقل وعيا بأن حياة الجماعة توازن حياة الفرد ، وهو
ما يفسر أحد المظاهر الأساسية لما جلبته المسيحية :
فقد كان هذا المفهوم عن الفرد وعن الجماعة مزدوجا ،
وكل من عنصريه يسهم في ازدهار العنصر الآخر ، فلا
عجب أن يتشرب به عصر مسيحي بصورة عميقة . كان
ذلك الذي يقصد المدنية ليعيش فيها ، منفلتا من التجمع
الطبيعي الذي تشكله الملكية الريفية ، يسمى بصورة
عفوية الى تكوين جماعة أخرى بقصد تأسيس طمأنينة

الشخصية ، المادية والروحية ، على قواعدها . ولقد
اظهر البورجوازي ، منذ نشأته في بيئة لم يكن بد من
تجديد كل شيء فيها ، ما سوف يصبح احدى الميزات
الغالبة في الحضارة الاوروبية ، ألا وهي قدرة مدهشة
على التكيف . وتبدت هذه القدرة على التكيف منذ
البدء ، اذ أن الجماعة التي حلت مكان السيد وجدت
نفسها ملزمة باتخاذ مكانه في سائر المهام التي كان
عبثها يقع حتى ذلك الحين على كتفيه : الدفاع عن
المدينة ، تطبيق العدالة ، النظام المالي ، الخ . وكان
لذلك أهمية خاصة لان صفة البورجوازي المميزة كانت
كسبه لمعيشته لا عن طريق الارض المزروعة بل عن
طريق المبادلة وتحويل المنتجات ، بينما كانت الملكية
الريفية توفر الغذاء طوال العصر الوسيط المتقدم لسائر
اولئك الذين يعيشون فيها . وذلك ما يفسر كيف
أصبحت المدينة وحدة اقتصادية جديدة . « اذا كان
دور المدن في التنظيم السياسي أعظم في العصور القديمة
منه في العصر الوسيط ، فإن نفوذها الاقتصادي بالمقابل
قد تجاوز في العصر الوسيط مثيله في العصور القديمة
بخطوات قديمة » ، (١) لقد كانت المدن التجارية
الكبرى نادرة نسبيا في المقاطعات الغربية من الامبراطورية
الرومانية : نابولي ، ميلانو ، مارسيليا ، ليون ، ولم

(١) Hemsy Pierenne , villes et inshitutans
Urbaines

يكن ثمة ما يقارن بموانئ مثل البندقية ، وبيزا ،
وجنوا أو بروج ، وبمراكز صناعية مثل ميلانو ،
وفلورنسا ، وايبردغان ، كما أن الاهمية التي بلغتها
في القرن الثاني عشر مدن قديمة مثل اورليان وبوردو
وكولونيا ونانت وروان قد تجاوزت كثيرا اهميتها ابان
حكم القياصرة .

وتوصل هؤلاء البورجوازيون الى تشكيل قوة
اجتماعية سوف يسهم انطلاقها ، على مستوى آخر ، في
تحديد وجه أوروبا . لقد كانت انتفاضة بروج عام
١٣٠١ ضربة موجهة ليس ضد السلالات البورجوازية
فحسب ، بل ضد سلطة ملك فرنسا أيضا ، وسجلت
بداية الصراع المديد الذي خاضه هذا الاخير ضد
الكومونات الفلمنكية . وفيما وراء هذا الصراع ، ظهر
اهتمام جديد في دراسة الحقوق الرومانية . فسرعان
ما اكتسب اكتشاف هذه الحقوق بنتيجة دراسة الاحكام
التي احتوتها مجموعة الشرائع والفتاوى والدساتير التي
عممها جوستينيان ، وهي الدراسة التي كانت جامعة
بولونيا تغذيها (١) ، تأثيرا قويا على الافكار السائدة في
ذلك الزمان ، كما طفق الناس في مونبلييه ، هذه الابنة
الفكرية لبولونيا ، يدرسون بكل حماس مجموعة

(١) كانت هذه الجامعة المركز الرئيسي لدراسة الحقوق

الرومانية في العصر الوسيط .

قرارات القضاة الرومان الشهيرين (١) . و لقد حددت هذه الحركة ، جنباً الى جنب مع اكتشاف أرسطو مجدداً ، تياراً في الدراسات الفلسفية اخترق الحياة السياسية . وكانت دراسة الحقوق هذه الدراسة العلمانية المفضلة . وفي نهاية القرن الثالث عشر أعلن حق التشريع في كل المملكة : كان الفقهاء قد اكتشفوا مفهوم السلطة العامة . فالنصوص الرومانية تقدم ، بصورة معارضة للمفهوم الاقطاعي عن شخصية العلاقات بين البشر ، فكرة سلطة عامة هي بدهية تشريعية تجد في ذاتها تبريرها القانوني ولا تتطلب أي عقد في سبيل تحقيقها . ولم يعد الملك بعد الآن سيدياً *Souverain* ، بل مولى *Suzerain* . وكان أرسطو يعلم في الوقت نفسه وجوب اعتبار المجتمع حادثاً من المرتبة الطبيعية وليس نتاجاً للتعاون بين الارادات ، وفلسفة قائمة على هذه الفكرة تؤدي بالضرورة الى اعتبار الروابط الشخصية التي تميز النظام الاقطاعي بالية باطلة . ومن المؤكد ان استنتاجات القديس توما والمدرسين الآخرين تختلف عن استنتاجات الفقهاء ، فقد كانوا يعطون أساساً أخلاقياً للفريزة الاجتماعية ، محققين بمفهوم

(١) هناك عالم آزون الشهير الذي عرف كتابه *Somme*

الشهرة دون أن يكون له مع ذلك أهمية كتاب أكورس *Accurse* الذي يحمل عنوان *Glose* والذي كان الكتاب الاساسي لجميع طلاب الحقوق .

« الخير المشترك » بدلا من مفهوم « الخير العام » . غير ان الاتجاهين كانا يتكاملان كي يعطيا المجتمع قاعدة أخرى غير الميثاق المتبادل والعهد المقطوع . لقد أعطى دانتي حقا نهاية النظام عندما نادى بضرورة النظام الملكي .

ومن جهة أخرى ، فقد تشكل مفهوم الدولة وتقوى في الصراع ضد الكنيسة . كانت فكرة « السلطتين » قديمة ، لكنه كان من الصعوبة بمكان المحافظة على هذا التمييز في الممارسة . ولم تفعل الخصومات بين فيليب الجميل وبونيفاس الثامن سوى تنويع مجموعة من الوقائع والافكار التي كانت قد تطورت في سياق القرن ، وقد كانت الخصومات التي كثيرا ما أدت الى التعارض بين الكومونات والاساقفة صورا سابقة عنها . كانت القضية هي قضية تحقيق مفهوم السلطة العامة في الممارسة ، فما كادت الكومونات تتوصل الى بعض السلطة ، سواء في بلاد الفلاندر ، او في ايطاليا وألمانيا أو في شمال فرنسا ، حتى كان الاتجاه يندفع نحو اخراج رجال الكنيسة من الوظائف العامة . وبهذا المعنى كانت الكومونات تمثل الشكل الاول من الحكومة العلمانية .

وكان ايتين مارسيل على وشك أن يحقق ما فات أرتوالد ان يحققه في بلاد الفلاندر ، ألا وهو الاستيلاء على السلطة بواسطة اتحاد بين الكومونات . وكانت

محاولته تقوم في فرض البورجوازية على المحيط الملكي واحلالها محل أحفاد الاقطاعيين الذين كان الملك يعين مستشاريه من بينهم دائما . لكن ما حدث هو تطور مختلف جدا ، اذ كان البورجوازيون المليونيرات يطمحون بالاحرى الى الوصول هم أنفسهم الى النبالة ، بحيث جعلوا من أنفسهم عملاء السلطة الملكية ما دامت عملية منح النبالة تأتي على الاغلب في أعقاب ممارسة وظيفة رسمية . ولا شك أنهم كانوا يبحثون عن المناصب والنفوذ ، لكن عن الاستقرار في الوقت نفسه . كانوا يريدون ، في زمن تهدد التبدلات النقدية المفاجئة ثرواتهم فيه ، أن يتحرروا من تقلبات المال ، وأن يحصلوا بالتالي على اطمينان (الامر الذي يفسر كل سياستهم المتعلقة بأمور الزواج) . ولقد حملوا أفكارهم شيئا فشيئا من مستوى الكومونة الى مستوى الامة .

البرلمان

توجد أول محاولة للبرلمان في القرار الذي اتخذته فيليب اوجوست قبل رحيله الى الحرب الصليبية ، اذ أمر عام ١١٩٠ أن ينعقد أثناء غيابه مجلس قضائي في باريس مرة كل أربعة أشهر . غير أن البرلمان ، يعني محكمة العدل العليا ، وهي ما كان يدعى Curio Regis in Parlaments ، لم يتشكل في فرنسا

الا في عهد فيليب الجميل . والى العصر نفسه يعود تنظيم الادارة المالية . وظهر ديوان المحاسبات الى الوجود عام ١٣٠٣ ، فيما تكامل التفاف جهاز كامل من الموظفين حول الملك بانشاء وزارة للعدل قوت من وحدة ذلك الجهاز . ومن جهة أخرى تميز هذا الجهد في سبيل المركزية باصلاح عسكري كبير . ذلك أنه لم يكن في المرحلة الاقطاعية جيش بالمعنى الحقيقي للكلمة ، بل كان كل من الاسياد يخوض معركته الخاصة مجندا ومجهزا الجنود لحسابه الخاص ، ولم تتضح الحاجة الى الاستعانة بجيش دائم (١) الا في عهد فيليب الجميل . وكان التجنيد العسكري ، فيما عدا ذلك ، يقرن بجباية مالية ، اذ عمت هذه الجباية الخدمة العسكرية أو جزية معادلة على كافة مناطق المملكة ، الامر الذي كان شيئا مستجدا في ذلك العصر : لقد أعلن الامر الملكي الصادر عام ١٣٠٤ ، وهو أول تدبير عام يتخذ في الشؤون العسكرية ، الانتقال من الجيش الاقطاعي الى الجيش الوطني . ولقد حدث ، بصورة متوازية مع هذا الشمول للخدمة العسكرية ، امتداد لجباية الضرائب بحيث شملت المملكة برمتها ، وشملت ضمن حدود

(١) ان قضيتي آراغون واللاندر ، وتجدد النزاع مع اكلترا ، قد تطلبت جميعا عمليات واسعة النطاق ، وكانت الحاجة الى المال ناشئة في المحل الاول عن المتطلبات العسكرية .

هذه المملكة سائر رعاياها • (١)

كانت أجهزة الدولة توضع تدريجيا في اماكنها ،
والنداءات توجه في الوقت نفسه الى الرأي العام • ولقد
كان فيليب الجميل سباقا الى استدعاء الجمعيات في
طول المملكة وعرضها ، وهي جمعيات تتجاوز حدود
الملكية وتختلف كثيرا عن الجمعيات الاقطاعية القديمة
أو عن المجالس الاستشارية التي طلب القديس لويس
بواسطتها رأي بعض المدن الكبرى قبل أن يصدر أمره
الملكي بشأن النقود ، هل كانت هذه « الجمعيات
العامة » بشائر عن البرلمانات الحديثة ؟ انه لمن المخاطرة
أن نجيب على هذا السؤال بالإيجاب • ومهما يكن من
أمر ، فمما لا ريب فيه أن هذه الجمعيات لعبت دورا
فعليا في المملكة ، وأنها كانت قائمة على أساس النظام
الانتخابي ، بحيث لم يكن الاساقفة والنبلاء يستدعون
بصورة فردية اليها ، بل ينتخبون انتخابا ، مثلهم في
ذلك مثل ممثلي الطبقة الثالثة • ومن المؤكد أن هذا
كله يدل على نفوذ الروح الشرعية الى الازدهان •

لقد كانت المواثيق والاعفاءات الكومونية تعلن عن
تحرر الفرد وارتقائه الى مرتبة المواطن • ويزيد من
أهمية هذا الحدث تلك الحركة التحريرية التي سيطرت
على التاريخ الانكليزي قبل قرن من الزمان • لقد

Feurties , D'europe Accidentale De 1270 (١)
- 1380 Dans L'Histoire Générale De Glotz P : 203

أعطت معركة بوفين(١) البارونات الانكليز الجراءة على النصر وكرست في الوقت نفسه دمار امبراطورية آل بلانتاجنيت (٢) ، بحيث اضطر يوحنا الذي لا أرض له (٣) أن يوقع في ١٥ حزيران ١٢١٥ الميثاق الكبير للحريات الانكليزية . ولم يكن هذا الميثاق دستورا جديدا يقدر ما كان تأكيدا مهيبا للحريات الانكليزية القديمة . كان يذكر بالوعود التي قطعها هنري الاول وايتين وهنري الثاني في موثائق أعطيت بكل حرية لدن صعودهم الى العرش . وكان الميثاق يعدد أعمال العنف التي لا يجوز للملك اقترافها : انه لن يتدخل في انتخابات الاساقفة والقساوسة الحرة ولا في القضاء الكهنوتي ، ومن يسيء استخدام حقوقه كملك كي يفتصب المال من اليتامى والنساء أصحاب الحق في الاقطاعيات ، ولسوف تصدر الاحكام محاكم تجتمع مرة كل ثلاثة أشهر ، ولن

-
- (١) بوفين Bouvines ، بلدة تقع الى شمالي مدينة ليل في فرنسا ، وقد انتصر فيها فيليب اوغوست ، بمساعدة احتياطي الكومونات الفرنسية ، على الامبراطور اوتون الرابع وحلفائه - عام ١٢١٤ (المترجمة) .
- (٢) Plantagenêts ، السلالة المالكة في انكلترا منذ هنري الثاني حتى اعتلاء هنري السابع العرش (المترجمة) .
- (٣) Sèan Sans Terre ، ملك انكلترا (١١٩٩ - ١٢١٦) ، هزم في فرنسا وجرد من املكه فيها ، ولما عاد الى انكلترا منح البارونات والبورجوازية الميثاق الكبير للحريات الانكليزية (المترجمة) .

يجوز جباية أي ضريبة دون موافقة مجلس المملكة المشترك (يعني جمعية الاساقفة والبارونات) ، كما سوف تنتخب لجنة من خمسة وعشرين بارونا تكون مهمتها مراقبة الملك واجباره على احترام وعوده . وكان الميثاق الكبير يهم سائر طبقات الامة - وعلى أي حال فان البارونات لم يحملوا السلاح بدافع الانانية الطبقية ، وهم قد حصلوا دونما عناء على تحالف الاكليروس والبورجوازيين منهم . ولسوف يصبح الميثاق الكبير منذ ذلك الحين أساس الحريات الانكليزية . واذا هو لم يحمل جديدا في طياته ، فانه كان يقدم لمطالب رعايا الملك تأييد نص واضح ، بحيث ما عادوا مضطرين الى التذكير في غموض بعادات ادوارد المعترف وهنري الاول ، تلك كانت اول وثيقة اوروبية تؤكد ، في وجه الامير ، حقوق الامة .

ولقد اتخذت حقوق الامة هذه شكلا برلمانيا . انه لمن الواجب البحث عن الاصول البعيدة للبرلمان الانكليزي في جمعيات الساكسون الشعبية وما كان يسمى wite - Nagemot ، وهو نوع من المجالس كانت تساعد ملك الممالك السبع (١) . وقد حمل النورمانديون

(١) Heptarchie ، وهو الاسم الذي كان يطلق

على الممالك السبع المؤسسة في القرنين الخامس والسادس في بريطانيا . ولقد انتهكت هذه الممالك بعضها بعضا في حروب متصلة حتى وحدها اغبرت اخيرا في مملكة واحدة ، هي انكلترا ، عام ٨٢٧ (الترجمة) .

اليها ، اثر الغزو ، مؤسسات البلاطات الاقطاعية ، أولا
مؤسسة Curie ، ثم ما كان يدعى Cansilium .
ولم يبدأ المؤرخون باستخدام كلمة برلمان الا حوالي عام
١٢٣٩ ، وفي عام ١٢٦٥ تم ايجاد تلك المؤسسة بصفتها
برلمانا بالضبط : ومن ثم فان ما كان في كانون الثاني من
عام ١٢٦٥ مجرد وسيلة غير عادية للخروج من المازق
قد أصبح القاعدة السائدة . وتآلف البرلمان من
مجلسين : مجلس العموم الذي يؤلفه النواب المنتخبون
من قبل طبقة النبلاء البصغار في الملكيات الاقطاعية ومن
قبل البورجوازيين في المدن ، ومجلس اللوردات الذي
يضم البارونات الكبار والاساقفة الذين كانوا يتلقون
من الملك دعوة خاصة والذين كان يتوجب عليهم الحضور
شخصيا . ولقد دخل البرلمان ، بعد الحكم المطلق
لعهود هنري السابع وخلفائه ، في صراع مع العرش
وانتصر في ثورة عام ١٦٤٨ .

ولسوف تحذو اوروبا كلها ، في شؤون المؤسسات
السياسية ، حذو البرلمانية الانكليزية بصورة تزيد أو
تنقص - وفي بعض العصور سيكون لهذا التأثير دور حاسم .

الاستصلاحات الكبرى

لو جرى في اوروبا في القرن الحادي عشر احصاء
مهني للسكان ، فالمرجح أنه كان يبين أن تسعين بالمائة

من الناس يحيون في الريف ويستدركون وسائل
 معيشتهم من الزراعة والصيد أو المصاغة ، وإن المدن
 التي يتجاوز عدد سكانها عشرة آلاف نسمة قليلة جدا .
 ولو أخذت صورة فوتوغرافية في الجو عام ١٠٠٠ لكشفت
 عن قرى مبعثرة تصل ما بينها الأنهار أو دروب غير
 واضحة المعالم وتفصل ما بينها مساحات شاسعة من
 الأراضي العراء والغابات والأراضي البور والمستنقعات .
 ولو أخذت هذه الصورة نفسها بعد ثلاثمائة عام لظهرت
 أن القرى قد كبرت وتكاثرت ، وأن أوروبا الوسطى
 قد وسعت حدودها باستصلاح أراضي جديدة وضع
 مائها وإعمارها . « لقد بدأ عصر جديد حوالي عام
 ١٠٥٠ - وربما قبل هذا التاريخ بقليل في بعض المناطق
 المحظوظة بصورة خاصة ، كالنورماندي وبلاد الفلاندر ،
 وبعده بقليل في أنحاء أخرى - عصر لن ينتهي إلا حوالي
 ختام القرن الثالث عشر . ذلك هو عصر الاستصلاحات
 الكبرى - العصر الذي تحققت فيه ، كما تشير جميع
 المظاهر ، أكبر زيادة في الأراضي المزروعة كانت أرضنا
 مسرحا لها منذ الأزمان قبل التاريخية » (١) لقد ترددت
 أعمال الحراثة حتى ذلك الحين أمام الشجرة ، وما كانت
 الأدوات المستخدمة تسمح على أي حال بإزالة الغابات .
 وفيما عدا ذلك ، فقد كانت هذه الغابات تسهم في
 المعيشة ، فالخشب نفسه يستخدم في التدفئة والبناء
 واللوازم الزراعية ، والاشنيات والأوراق الجافة في

More Bloch : Les caractères Originaux (١)
 de l'histoire rurale Française . P : 5

مفارش الحيوانات ، والثمار في الغذاء ، الخ . وكانت هذه الغابات مسارح للرعي في الدرجة الاولى . ومما لا ريب فيه ان أسنان الدواب وأيدي « لصوص الغابات » قد هيات عمل الاستصلاح وهي تخلخل الشجرة وتضعفها ، بيد أن الادغال الكبرى كانت لما تبرح بعيدة جدا عن الحياة الجماعية بحيث تعنت عادة من التنظيم الخوراني الممتدة شبكته الى كل المنطقة المأهولة . لكن الاهتمام اتجه في القرنين الثاني عشر والثالث عشر الى ادخال تلك الادغال في هذا التنظيم ، فاخترقها الاراضي المحروثة وملأها المزارعون المقيمون ، بحيث تحول العديد منها الى أشلاء وأسمال .

وكانت الاديرة تشكل المنظمات الاولى التي يجري عملها على حدود الممالك . ولم يكن بناء جميع هذه الاديرة البنيدكتية يتم في مناطق متوحشة ، لكن الرهبان في كل مكان كانوا يكرسون أربع الى ست ساعات يوميا من أجل ضح الماء ، وقطع الاشجار ، والحراثة . وفيما بعد جاء المعمرون يقيمون حوالى الدير يجتذبهم الامان ووجود سوق جديدة : لقد كان تأسيس الدير في معظم الاحيان عملية استعمار ، وما بلأه البنيدكتيون كمله السيستركيون(١) بصورة منهجية ، ولقد كانت أفضل

(١) نسبة الى Citau ، وهي قرية على الساحل

الذهبي أسس فيها رويو دي موليسم عام ٧٨ ٠٠ جماعية دينية تنتسب الى فرقة القديس بنوا ، وبني فيها ديرا على طراز خاص (المترجمة) .

الاماكن قد شغلت وقيمة الارض قد زادت لدى ظهور هؤلاء السيستريكون ، فاضطروا أن يقيموا في الاماكن الاقل صلاحية ، كوديان انكلترا الشمالية ، واسكوتلندا ، وحدود بلاد الغال ، والمساحات الرملية المحيطة بخليج غاسكونيا ، او تلك الحدود العرقية التي كان الجرمان يصدون على طولها السلافيين بكل عناد .

كان شارلمان قد دفع فتوحاته حتى مجرى نهر الالب الادنى وحتى السول والدانوب الاعلى . ونشطت الحركة من جديد في القرن العاشر ، وأصبحت عاتية لا تقاوم في القرن الثاني عشر . وكانت كل غزوة يعقبها تأسيس مكان محصن ينتهي اسمه بكلمة *Burg* (حصن) . وكان البلد يقسم الى مارشات (١) يوكل أمر كل منها الى مدير *Morgroue* . وكانت الاسقفيات تشكل ، والاديرة تؤسس ، والنبلاء يحصلون على الاراضي ويسعون أن يجتذبوا المستوطنين اليها . وفي القرن الثالث عشر ، كانت جرمانيا مستثمرة حتى حدود الفيستول الادنى ، وقد علت المراكز الحراجية بمزارع وكروم وعلايين القرى . ومن ثم تجاوزت الحدود نهر الفيستول ، ففزا فرسان النظام التوتوفي والفرسان حملة السيف ليفوثيا ، وبروسيا ، وليتوانيا واستونيا . وتوقفت هذه الحركة نحو الشرق حوالي عام ١٣٥٠ ، اذ امتصت المدن المتوسعة سكان المانيا

(١) نقلنا الكلمة الفرنسية كما هي الى العربية : *Marches*

وقد كان قديما يشار بها الى المقاطعات العسكرية القائمة على حدود الامبراطورية ، والموكول اليها أمر الدفاع عن هذه الحدود (الترجمة) .

الغربية ، كما نقصت الموارد في الاراضي أو استخدمت من قبل السكان الاصليين . وفي عام ١٤١٠ سحق النظام التوتوني في معركة تاننبرغ مع بولونيا ، فما عاد يحتفظ سوى ببروسيا الشرقية حيث واصل سياسة استعمار صغير لغابات الجنوب الكبرى . وأدت هذه الهجرات الالمانية الى زيادة السكان في المناطق القليلة السكان ، والى تحسين الاساليب الزراعية ، والى فتح منافذ جديدة للفعالية التجارية . وتوقف هذا التوسع في منتصف القرن الرابع عشر ، فانقطعت الموارد عن النمو وانهارت الاسعار . أهى الغزاة الفائضة في الارباح ؟ ربما ، لكن التوسع تطلب أيضا استخدام رساميل ضخمة بحيث وجد كثيرون من الملاكين (حتى السيستريكين) أنفسهم وقد أصبحوا مدينين . ولعبت التحولات السياسية دورها أيضا ، بحيث تقلصت سلطة وموارد وأمالك الارستقراطية القديمة ، وحتى الكنيسة نفسها في بعض الاحيان . وبرز ملاك جديد شيئا فشيئا الى الوجود : انه بورجوازي أو شريك صغير في الزراعة — وهو ما سمي Junker في ألمانيا ، و Squire في انكلترا ؛ ذلك انسان جديد يريد التخلص من بقايا النظام الوسيطي .

وثمة حدث جوهري بالنسبة الى الحضارة الأوروبية ، اذ يرجع الى تلك المرحلة تاريخ نشوء نموذجين من البنيات الزراعية : الحقول المفتوحة والمتطاولة والحقول المفتوحة وغير المنتظمة ، بكل ما تتضمنه هاتان البنيتان من علف جماعي عديم الجدوى

وتناوب اجباري في الزراعة ، الخ ، (وهي عمليات
مقيدة لحق الملكية) • ان بعض ملامح الارياف الاوروبية
قد تكونت في تلك المرحلة (١) •

المبحث الفكري

لعل ملذات المائدة والصيد كانت تنفذ الاسياد
من الضجر ، بيد أن نساءهم كن في حاجة الى المسليات
- وقد تطورت الحياة الاجتماعية والشعر بفضلهم ،
هن اللاتي كانت المسيحية ، على خلاف الاسلام ،
تعتبرهن مساويات للرجال • ولا شك ان هذا الادب
لم يكن هو السباق الى الظهور في اللغات القومية الفتية،
بل سبقته الاغاني التعبيرية • يبيد أن لهجته كانت
تختلف اختلافا كبيرا عن الملاحم القاسية السابقة :
فقد كانت « الكياسة » تحتل مركز الشرف في هذه
الحياة الخاصة بالقلب والنفس التي مصدرها النساء ،
في هذا « الفن الجديد » المهدى اليهن • واذا كان شعراء
تلك الايام ، سواء الى جنوبي نهر اللوار ، أو في فرنسا
الشمالية وانكلترا ، أو في ألمانيا ، يمجدون أحيانا الحرب
وبطولات البارونات ، فإن حبهم « لسيدتهم » هو ما كانوا
يعلمونه شعرا في أغلب الاحيان • وكانت قصائد لاحصر
لها ، دقيقة الصياغة جدا ، تصف سائر المواضيع
الغرامية الممكنة ، كما كانت القضايا العاطفية تناقش
شعرا في « مجالس الحب » أمام محكمة مؤنثة تمنح
الجوائز والاكاليل • ودب في الاساطير القديمة نغم جديد

(١) راجع André Meynier : Les haysages orgines

تجاه هذه النسمة ، فأعاد شاعر فارس نمسوي حوالي عام ١٢٠٠ كتابة « قصة سيفريد وبردنهايلد » بعد تكييفها وفقا لذوق المجتمع « الراقي » : وهكذا اجتاز نشيد نييبلونجن الدهور . وما كان الامراء الكبار أنفسهم يترفعون عن النظم والانشاد ، فالفونس الحكيم الكاستالاني أشهر الشعراء الجوالين ، كما أن فينيسلاس ملك بوهيميا قد جعل من الغناء الشعري ، بفضل أناشيده العشقية ، تقليدا لم يبرح سائدا على ضفاف الدانوب حتى السنوات الاولى من القرن الرابع عشر . كان هذا الاهتمام بالحب - هذا النوق ؟ - جديدا في الغرب ، واذا هو كان يتحدر في الاحايين من الشعر العربي ، فقد لامسته الصوفية المسيحية بانعكاسات ولقد انضم الكثيرون تحت لوائه كي يتبعوا الزبي السائد ، وقليلون هم الذين تبناه بحافز من الشعور الحقيقي . لكن الرمزية « الكلية » اجتاحت الادب الاوروبي لقرون عديدة ، ولم تزدهر في أي مكان أفضل منها في الرواية « الكلية » هي الاخرى ، تخرج في لحمة واحدة مغامرات واقعية أو وهمية وتقاليد سلتية قديمة جدا صبغت بالصبغة المسيحية . وكان لقصيدة « الكأس المقدسة » دوي بعيد جدا لا يقل عما كان لغراميات تريستان وايزولت . فمنذ المسيحي ابن مدينة تروا الذي نظم تلك القصيدة للمرة الاولى ، الى ولغرام فون ايزنباخ وحتى ريتشارد فاغنر ، لن يكف تكرير الشعر لابطال الكأس عن الدوي ...

وفي تلك الازمان التي لا يمكن لاي صورة الادعاء

بأنها تمثلها وحدها ، حين كانت جنوا تذهب حتى شواطئ البحر الاسود بحثا عن العنبر والفرار ، والبندقية تتمون في سورية ، والمعارض الكبرى تتخذ صورة اللقاءات الاوروبية الاولى ، والحب يتسرب الى الادب ، والفلاحون يوسعون حدود أراضيهم على حساب الاحراج ، الخ ٠٠٠ كانت بشائر حركة كبيرة تلوح في الافق ، ماذا تعني مثلا شهرة معرض لاندي بخصوص اللوازم الجامعية ، هذه البضاعة الثمينة جدا ؟ كان ذلك يعني أن التعطش الى المعرفة ، النامي أبدا ، أصبح يتطلب في القرن الثالث عشر امكانيات أكبر دون انقطاع . ان المدارس التي يشرف الاساقفة عليها قد تطورت كثيرا منذ القرن الحادي عشر وأصبحت تهز وصاية هؤلاء الاساقفة ، فالاساقفة والطلاب ، على غرار البورجوازيين في المدن ، يتحدثون ويطالبون « لجامعتهم » بالحق في ادارة مستقلة ، وهي محاولة كان البابا يؤيدها . وهكذا حصلت جامعة باريس على خاتم خاص بها من دون أي كومونة مطلقا ، وذلك منذ عام ١٢٢١ . لم يكن شيء أقل قومية وأكثر اوروبية من تلك المراكز التي يتلاقى فيها أساقفة وطلاب قادمون من مختلف البلدان . ان لغة واحدة ، اللاتينية ، توحد ما بينهم . ولم تكن الجامعات تتميز عن بعضها بعضا الا باختصاصاتها . ففي ايطاليا كانت جامعة بولونيا ، حيث يدرس المعلم رولاندينو ، تمحس الحقوق الرومانية في مجموعات كبيرة لجوستينيان عشر عليها في مدينة بيزا في القرن الثاني عشر . وكانت جامعتا كمبردج

واكسفورد الانكليزيتان تتسعان حتى صارتا مدينتين حقيقيتين . وكان الرهبان الفرنسيون ، وقد نبذوا ما كان مؤسس نظامهم يكنه للمعرفة من احتقار ، يصبحون اساتذة لاهوتيين - وكان الشرط الذي يفرض عليهم البؤس والفاقة يؤمن لهم النجاح عند الطلاب الفقراء الذين كانوا يشكلون غالبية الرأي العام الجامعي . وهكذا بلغت المدرسة الفرنسية مكانة في اكسفورد شهرة هائلة ، منتجة ثلاثة من أكبر عقول العصر ، وهم روجر بيكون ودانز سكوت واوكام ، ومرتقية بجامعة اكسفورد الى مرتبة السوربون حيث تدرس الآداب - « الفنون » - والحقوق القانونية - « المرسوم » - واللاهوت . لكن اللاهوت في اكسفورد ما عثم أن جنح الى الكثير من الحرية تلقاء روما .

وسيطر نشر مؤلفات أرسطو في الغرب على الحركة الفكرية للقرن الثالث عشر وبعث هياجاً عنيفاً في الجامعات . كان أحد أطباء خليفة قرطبة ، ابن رشد ، قد وضع في القرن السابق تعليقا شخصيا على هذه المؤلفات انتشرت ترجمته بصورة واسعة . وكانت التناقضات الظاهرة لمذهبي أرسطو وابن رشد مع العقيدة المسيحية تخلق الافكار جدا حتى لقد عمد دومينيكيان كانا السبب في شهرة جامعة باريس ، وهما الالمانى القديس ألبيرو الكبير والايطالى القديس توما الاكويني ، الى اغناء الفكر المسيحي بالنظرية الارسطوطالية بعد ما حذفوا منها كل ما يمكن ان يعرض الايمان للمخاطر . وكانت جامعة مونبيلييه مخصصة

للطب في المحل الاول ، أما جامعة تولوز فقد أسستها البابوية عام ١٢٢٩ لتكون رائد الايمان القديم في منطقة الهراطقة الالبين (١) . وقد أسس فريديريك الثاني جامعة نابولي مستهدفا منها لتكوين الموظفين ، بينما ازدهرت سريعا جامعة سالامانك في اسبانيا ، وأنشأ الملك دوفيز المتحرر جامعة لشبونة في البرتغال عام ١٢٩٠ - وما أسرع أن أصبحت جامعة كونبرا التي قامت لمساعدتها موضع الاحترام . وكانت ألمانيا ، بفضل الاوتوينين ، أول بلد أوروبي جدد الروابط مع التقليد الكارولنجي ، لكن جامعاتها لم تشاهد النور مع ذلك الا في وقت متأخر جدا ، اذ أن عدم الاستقرار الذي كان يسيطر عليها في القرنين الحادي عشر والثاني عشر يفسر السبب في عدم نشوء جامعة أولبرغ الا عام ١٣٣٦ ، وجامعة ليبزغ الا عام ١٤٠٩ . وأسس شارل الرابع جامعة براغ عام ١٣٤٧ بغية جمع شعوبه الجرمانية والسلافية في ثقافة مشتركة ، فحذا أرشيدوق النمسا حذوه في فيينا عام ١٣٣٥ ، وملك بولونيا في كراكوفيا عام ١٤٠٠ .

لكن حاجزا كان ينتصب في الشرق . . . ففتوحات

(١) نسبة الى **Alibi** ، وهي منطقة في مقاطعة تارن الفرنسية ، تشكلت فيها جماعة دينية انتشرت نفوذها في القرن الحادي عشر الى الجنوب الفرنسي كله . وقد سعى ضدها اينو سان الثالث حملة صليبية عام ١٢٠٠ احتلت القرى الخاضعة لها ودمرتها ، لكن الحرب لم تنته الا بمعاهدة باريس عام ١٢٢٠ (المترجمة) .

الاتراك تمنح كل تقدم . لقد أخضع الاتراك ، بعد انتصارهم في كوسوفو عام ١٣٨٩ ، العبريين أولا ، ثم البلغاريين . وهكذا تم الالتفاف على بيزنطة من الغرب ، فسقطت عام ١٤٥٣ ، وارتفعت أربع مآذن بالتكبير حوالي كنيسة القديسة صوفيا في القسطنطينية بعدما أصبحت جامعا . وفي الشمال كانت بولونيا ، التي اعتنقت المسيحية بفضل بيزنطة وأصبحت كاثوليكية قبل نهاية القرن العاشر ، تمر في أوقات من العظمة ، وقد جعل منها كازيمير الكبير ، ومن بعده سلالة جاييلون المالكة ، بلدا عصريا في القرنين الرابع عشر والخامس عشر . وأصبحت كراكوفيا مقر جامعة تشع منها ثقافة غربية على الشرق الاوروبي كله - في حين كانت الحكومة البولونية تقيم على أساس مؤسسات زائلة من سوء الحظ حرية الفلاحين وحقوقهم في الملكية . وتوصلت سويسرا ، في الجانب الآخر من الامبراطورية ، الى الاستقلال في القرن الرابع عشر ، اذ تمكنت ثلاث مقاطعات مغطاة بالغابات من الخلاص من السيادة النمسوية وعقدت فيما بينها معاهدة « أبدية » . لقد كان اتحاد المقاطعات السويسرية الدولة الاوروبية الاولى التي حققت المؤسسات الديمقراطية . ان أزمانا جديدة تلوح بشاورها في الافق ...

وفي الوقت نفسه كان الفلورنسي دافني اليجيري يوقظ الآداب الايطالية - لكنه ظل انسانا من العصور الوسيطة ، فيما ظهر بعده فلورنسي آخر هو بترارك ليكون رائدا للنهضة المقبلة ، وذلك بينما كان جيوتو

يصور بشرا حقيقيين ، وليس مجرد صور بشرية .
لكن إيطاليا وحدها قد تأثرت بهذا الانطلاق من
البحث والابداع ، بينما سترهق تجربة طويلة القوى
الحية لكل من فرنسا وانكلترا . وإذا كانت الكنيسة
قد أدانت رايمي السهام الذي رسمه هولبن العجوز في
لوحته « شهادة سان سباستيان » ، فهو سوف ينتص
على الشاعر ، والراهب ، والفارس جميعا .

الانطلاقة الضوئية

تأسست في عهد شارلمان « مستعمرة عسكرية
اسبانية » حول برشلونة . وبعد كارثة رونسونو (١) ،
استولى الامبراطور على بلدة بومبولون Pomplune
كي تكون قاعدة الانطلاق في حملة ممكنة لاسترداد
الشاطيء الشمالي الغربي من شبه الجزيرة . وكانت
كومبوستيل التي تحفظ في كاتدرائيتها برقات القديس
يعقوب تنتصب في طرف هذا الشاطيء ، في غاليسيا .
وكان مئات الألوف من الحجاج يقصدون كل عام تلك
المدينة ، فتختلط الشعوب جميعا على الطرقات الى ذلك
الحج ، ويثير نشيد رولان مشاعر المشاة على تلك
الدروب التي تجتاز فرنسا ، مارة بباريس ، وفيزيلي ،
وليرمون ، وكونك أو آرل . وما أسرع أن أصبحت

(١) Roncevaux وايد قرب البيرينه انهزمت فيه

مؤخرة جيش شارلمان عام ٧٧٨ هزيمة تكرأ امام الفاسكوينين . وقد

لقى الشاعر رولان حتفه في هذه المعركة (المترجمة) .

بعض الرسوم المصغرة والقطع الزجاجية تمثل هذا
النشيد . وان المخطوط الاول من النشيد هو مخطوط
انكلو نورماندي ، وثمة مخطوطان آخران من صنع
البندقية - وكانت بافاريا تملك هي الاخرى ، منذ عام
١١٣٠ ، نشيدها الرولاندي الخاص Ruodandesliet
وفي القرن الحادي عشر ، انتصب في سماء بلدة
كلوني برج ذو هندسة ثورية . ان تصميمه المتعدد
الزوايا ، وصفه المزدوج من النوافذ ، سوف يتكرران في
انقاذ أربعمئة بناء ديني مماثل ، حتى يبلغا هالبرستدت
في ألمانيا . وفي الوقت نفسه ، وبصورة موازية لنشيد
رولان حيث أصبحت لغة قومية أدبا للمرة الاولى في
التاريخ الاوروبي ، كانت اوروبا تجد أسلوبها الخاص
بواسطة الفن الروماني . ومما لا ريب فيه ان هذا
الاسلوب لم يكن بريئا من المؤثرات الاخرى ، فقد كان
يجمع تقاليد متنوعة ، متوسطية ولومباردية وشرقية
كانت الثقافة الاوروبية على صلة بها في ذلك الحين .
ذلك أن الفن المعماري لم يتطور الا قليلا عند المعماريين
الكارولنجيين . وقد تميزت نهاية القرن الحادي عشر
بتطور عظيم ، لكنه اذا كانت كنيسة كلوني قد بقيت
حتى اعادة بناء كنيسة القديس بطرس في روما في القرن
السادس عشر اكبر الكنائس وأكثرها تقليدا ، فان تنوع
المدارس الرومانية لم يكن أقل بيانا من ذلك . هكذا
انطلقت هندسة اوروبية حقا ، من البرتغال حتى
البليطيق ، ومن تخوم اسكوتلندا حتى صقلية ، وريانيا
تدين لها وحدها بكاتدرائيات تريف ودورم وسبير ،

وأسقفية لايك • وكان لفرنسا مدرسة في الاوفرن في بواتييه ، الخ • وكان هذا الفن الروماني يبعث الحياة في النصوص المقدسة ، ويعبر عما تتضمنه من معنى رمزي بواسطة لواقعية او تصرف في الاسلوب مقصورين تماما • وتلك كانت الحال في التصوير بالخاصة •

ومن ثم ، شيئا فشيئا ، برز مجتمع جديد الى الوجود ، وكان يتطلب روحا جديدة • وكانت الصلاة البنيدكتية لا تلمس شفاف قلوب سكان المدن الا قليلا ، فذلك زمان المحبة اكثر منه زمان المباخر – المحبة التي كانت تكلل فرنسوا داسيز الذي أسس مع رفاقه الاثني عشر الذي قدمهم الى البابا ايفوسان الثالث عام ١٢١٠ فرقة الاخوة الصغار ، الفرقة المتسولة المثلث التي كانت بشارتها تجرف الجماهير • وقد جعل القديس دومنيك الكاستيلي ، المشغول في المحل الاول بالنضال ضد الهرطقة الالبانية ، من نفسه فقيرا عام ١٢٠٥ كي يصدقه الفقراء • لقد كان البومنيكان في أصل محاكم التفتيش ، لكنهم أنتجوا قبل ذلك القديس توما الاكويني ، أحد منارات اللاهوت الكاثوليكي • وانتشرت الفرقتان ، فرقة القديس فرنسوا وفرقة القديس دومنيك ، في كل اوروبا ، اولاهما في ايطاليا وفرنسا والمانيا واسبانيا وانكلترا حتى هنغاريا ، وثانيتها حتى بولونيا •

وان اوروبا لتدين لانحلال النفوذ البنيدكتي نفسه بالاسلوب الغوتي الذي ظهر منذ النصف الثاني من القرن الثاني عشر • ولعل المحاولات الاولى لتلك القبة

المبنية على زوايا متصالية تسمح بالارتفاع عاليا جدا بسقف البناء مع التخفيف من جدرانه قد جرت في انكلترا ، لكن الأرجح أن ظهورها سبق في البلدان الخاضعة لنفوذ ملك فرنسا مباشرة . وسرعان ما قامت الكاتدرائيات ، فمنذ عام ١١٥١ أعطت نوايون Noyan الإشارة ، ولحقت بها لايون Laon عن قرب ، وهي التي سيكون لها تأثيرها في كل ألمانيا . وفيما بعد كانت نوتردام دي باريس ، ودي شارتر ، ودي أميان ، ودي ريمز ٠٠٠ لقد انطلق الفن الفوتي ، خلافا للفن الروماني ، من نقطة محددة في أوروبا ، لكنه لم يلاق ما لاقاه الفن السابق له من انتشار ، بل ظل في نظر جميع الشعوب نتاجا للفكر الفرنسي Opus francigenum وانكلترا هي الوحيدة التي ثبتت المفوتية بحزم مثل فرنسا ، لكن بطريقة خاصة بها تعطينا المثال الأفضل عنها كاتدرائية ساليزبوري بقبتها الوحيدة وبنوافذها المثلثة الاقواس ، بينما كانت يورك واكسستر وليشفيلد وغلويسستر وويلز تستنفد كل تنوع ذلك الاسلوب ، وكان المهندسون في البلدان الاخرى يستثمرون الموضوع نفسه ، بحيث كان ذلك أحد الظواهر الكبيرة الأوروبية الاخرى للعصر الوسيط .

وبقدر ما كانت المرحلة الرومانية تسر بالاعتداء على الاشكال الطبيعية ، كان الفنان الفوتي يحترم هذه الاشكال ، اذ أن المخلوقات التي صنعها الله انما تمجد الله ، في نظره ، في واقعيتها اليومية ، في واقعية جسدها كما في واقعية نفسها — وبذلك كان هذا الفنان يلتقي

مع فرنسوا داسيز • وحلت الرسوم الزجاجية مكان
الرسوم الجدرانبة ، اذ أن الفنان يريد أن يصنع في المحل
الاول نشيد النور - ولم تتحقق هذه الارادة للنور الذي
هو صلاة في أي مكان أفضل مما تحققت في الالف متر
مربع التي تشتمل عليها اللوحات الزجاجية المائبة
والثلاث وسبعون الموجودة في شارتر •

لقد جاء الموضوع الغوتي في شمالي فرنسا ، لكن
اوروبا ادخلت عليه كثيرا من التعديلات : فتوليد
استوتحت بورج ، وكوتانس وبورج تتكرران في
بورغوس ، وليون تتصل بشارتر وبالفن الشامباني ،
كما يعكس دير الكوباسا في البرتغال صراحة الفن
السيستركي ، ويستوحي فن سانت ماري دي فكتورا
في باتالا فن يورك وكانتريري • وكانت ايطاليا ،
الخاضعة للتقليد البيزنطي ، البلد الوحيد الذي ظل
ينفر من الهندسة الجديدة التي لم تأت اليها الا بصورة
متأخرة ، أضف الى ذلك أن اسم *duomo* الذي
سرعان ما أطلقه الايطاليون على سائر كاتدرائياتهم يعني
بصراحة أنهم لم يتكيفوا الا بصورة سيئة مع القباب
المانية على الزوايا والاسهم • وكانت ألمانيا على نقض
ذلك ، اذ اعتنقت الغوتية دونما تحفظ رغما عن تبنيها
لاسم *dom* • وهكذا ارتفعت في القرن الثالث عشر
كاتدرائية ماغربورغ ، ونوتردام دي تريف ، ومجمع
ماربورغ ، وكاتدرائية كولونيا • بيد أن سائر هذه
الابنية تقريبا قد تطلبت عمل أجيال عديدة • ومثال
ذلك أن كاتدرائية القديس مرقص في البندقية ، وهي

بزنطية ورومانية ووغوتية معا ، لم تكتمل الا في القرن الخامس عشر مع أن العمل بدأ فيها منذ القرن العاشر ، كما لم تكمل كاتدرائية ميلانو الا بأمر من نابليون ، وكاتدرائية كولونيا الا عام ١٨٨٠ ٠٠٠

وكانت الحرب الصليبية انطلاقة صوفية أخرى .
« ان الحرب الصليبية ، في ترابطها الديني وقوة حياتها الجماعية ، قد كانت جاهزة حالما بدأت الحرب الصليبية ، ان الشيء الفذ في هذه القصة الفذة يقوم هنا بالضبط : ان الحرب الصليبية تنخرط في الحال ، وهي الواقع الحي ، العضوي ، في موضوعها الديني المكون منذ نهاية القرن الحادي عشر ، وفي لاهوتها أيضا . ليست هي خاتمة لتطور ، بل انبثاقا نصف عفوي لقوة احيائية جماعية هائلة ، مدججة بالسلاح منذ البداية ، مثلها مثل صورة الالهة . وهذا يكفي من أجل تفسير الطرافة الرائعة للحرب الصليبية ، وكل ما يبحث فيها عن ذاته من خلق وتجربة للاسطورة (١) » ، واذا لم تقع حرب صليبية قبل أحداث عام ١٠٩٥ ، فقد كان ثمة انضاج على أي حال للعناصر التي أبرزت الى الوجود روح الحرب الصليبية في أواخر القرن الحادي عشر . ان تجارب ، وصورا ، وتقاليد عديدة قد انطبعت في اللاشعور الجماعي للغرب في سياق ألف عام من العلاقات الطبيعية والروحية مع الشرق الذي أتت منه « البشارة الصالحة » . وقد عادت اورشليم من جديد

Pual Alphanhérg : Le chrétien et L'idée
de croisée .

- أو صارت - مع قسطنطين المدينة المقدسة للمسيحية .
وكان اكتشاف مغارة القبر المقدس ، وتل الجلجلة ،
وكان اختراع الصليب المقدس : فمنذ القرن الرابع
انتظم الطقس الديني ، وارتفعت المعابد فوق الأماكن
المقدسة ، وصار الشرق بالنسبة الى الغربيين الارض
المقدسة لتاريخ ديانتهم الماضي والحاضر على السواء .
ويقدر ما كانت رحلات الحج تتعدد ، وبالأخص بقدر
ما كانت تتسع في جماهيرها البشرية ، كانت أهداف
جماعية تنضم الى الأهداف الفردية . وكان البعض
يعتقدون ان الحج الى اورشليم هو خاتمة المصير الديني
الاسمي الذي يمكن لمؤمن ان يطمح اليه . وما أسرع
أن ظهر الميعاد ، منذ عهد بابوية يوحنا الثامن ، بأن
المحاربين الذين يقضون في القتال ضد الوثنيين والكفار
حاصلون حتما على الخلاص . ولقد بدأ تاريخ هذا الحج
في القرن الرابع مع اختراع أسطورة الصليب المقدس ،
ولم ينقطع مطلقا منذ القرن الرابع حتى القرن الحادي
عشر ، بل اتسع مفهومه مع الزمن من طقس ديني غايته
التطهر الفردي الى عمل جماعي للخلاص المشترك ، وذلك
في يقين الانتظار الاسكاتولوجي « لنهاية الأزمان » ،
بالضبط حين كان يبدو أنه مهدد في ذات استمراره
بفعل أحداث القرن الحادي عشر . وعندئذ تجمع
الحجاج وشرعوا يتسلحون . كان « الجو » مهيئا من
أجل دعوة اوريان الثاني الى الحرب الصليبية بقدر ما
كان الوضع السياسي يتطلب الهاء « خارجيا » .
ولم تكن الحرب الصليبية حتى بدأت ، نظريا ،

سوى عملية منزهة نظمتها الكنيسة التي فلفت بحق من جراء ما تتعرض له أوروبا المسيحية كلها من تهديد نتيجة لانتصارات الاتراك السلاجقة . وهكذا كان المقصد الوحيد المحدد صراحة هو انقاذ القبر المقدس . بيد أن الكثيرين قد راحوا ينظرون ، عند ملامسة الوقائع ، الى الامور من وجهة نظر أكثر موضوعية . « عندئذ اكتسبت الحرب الصليبية صفة حملة استعمارية يقاس نجاحها بسعة ومثانة الاراضي المفتوحة والارباح الحاصلة أكثر مما يقاس بما حققته من نتائج دينية . ولم تستطع البابوية نفسها ، بقدر ما كان هذا الموقف يؤمن سلامة أوروبا ويوسع فوق كل رجاء ميدان فعلها الشخصي ، إلا أن تغلق عينها في آخر المطاف وتغيبط لاستخدامها على تلك الصورة الجلييلة الفائدة غرائز القتال عند النبالة الاقطاعية » . (١) وقد سمحت هذه الحملات باشعاع الحضارة التي ستزدهر في القرنين الثاني عشر والثالث عشر في فرنسا باديء الامر ، ومن بعد في الغرب الاوروبي كله ، فهي بما أدت اليه من ذهاب وآياب متصلين للسلادة الاقطاعيين من شمالي انكلترا حتى الشواطئ القصوى للبحر الابيض المتوسط قد أسهمت سهاما عظيما في توحيد أوروبا الاخلاقي ، وتوحيدها العنصري حتى درجة ما . أما أن إيطاليا الجنوبية أو انكلترا قد استعمرتا من قبل النورمانديين في القرن الحادي عشر ، وأما أن اسبانيا الشمالية قد شاهدت ،

Louis Halphon : L'essor de L'europe , (١)
P , 64 .

في العصر نفسه ، جيوشا من فرسان بورغونيا
وشامبانيا ولانغودوك وغاسكونيا تترأض فوق أرضها ،
وأما أن سورية وتراسيا وبيلوبونيزيا قد خدمت فيما
بعد كنقاط تجمع لبارونات فرنسا وإيطاليا ، فتلك
جميعا أحداث عظيمة الأهمية كانت لها نتائج جلية .
وكانت البابوية سباقة الى الاستفادة مما حققه
« جنود الله » المجندون تحت لوائها من نجاحات ،
فالديانة المسيحية لم تكف عن الامتداد بفضلهم . وكانت
هذه الديانة هي التي توحد الشعوب الأوروبية في جهد
واع ضد كتلة « الكفار » المختلطة . وكانت أنظار أولئك
الذين بدأوا يستشعرون الروح « الأوروبية » تتجه نحو
البابا بالضبط ، الأمر الذي يفسر لماذا فقدت قضية
شائكة جدا مثل قضية تقليد المناصب شيئا من حدتها ،
وإذا كان الملك قد أسهم في ذلك ، فقد أسهم فيه أيضا
الشعور الجديد جزئيا بقوة أخلاقية عليا لا بد أن تؤخذ
بعين الاعتبار حتى إذا لم تدعمها قوة مادية كافية .
ومما لا ريب فيه أن اتفاق وورم worms بتاريخ
٢٣ ايلول ١١٢٢ لم يكن كاملا ، لكنه كان يقرر وجود
ميدانين ، الروحي والزمني ، ويفصلهما عن بعضهما
بعضا . وكان ذلك تطورا حاسما بالنسبة الى الكنيسة ،
اذ توصلت الى التملص حتى درجة كبيرة من سيطرة
السلطة العلمانية في موضوع الدين : كان في وسعها
اذن أن تكمل عمل الإصلاح الديني دون الاصطدام
باستمرار بمعارضة الملوك والاسياد - وهذا ما لم
تتأخر عنه .

والحقيقة أن الحرب الصليبية ما كانت بلغت هذا الشأو من النجاح لو لم تتحرك جماهير السكان بالعظات اللاهبة لمبشرين عديدين يجدون فضائل العهد الانجيلية ويدعون الى العودة من جديد الى ممارسة الديانة البدائية . كان رهبان فرقة هيرشو **Hirochau** المؤسسة عام ١٠٧٥ على مثال كلوني ، قد اجتازوا حوالي عام ١٠٩٠ ألمانيا طولاً وعرضاً ، بينما كان روبر دي سوليسم قد أسس دير سيتو في فرنسا ، و برونو دي كولوني الشارتروز ، وروبير واربريسيل فونت فرولت ، الخ . واستولت البابوية في القرن الثاني عشر على الاشراف على هذه الحركة . ولم يظهر الاتجاه الجديد الذي شجعه البابا الا مع القديس برنار : ففي عام ١١٢٢ ، كان ١٩ بيتاً ينتسب الى الفرقة السيستركية ، وبعد ثلاثين عاماً كانت تعد اكثر من ٤٥٠ ديراً . وهكذا تسربت الروح السيستركية الى الاكليروس العادي ، مستخدمة ميوله الفردية ومعالجة في التفافه حول البابا . ولم تتأخر نتائج الحروب الصليبية التجارية عن الظهور ، فقد انطلق كثيرون من التجار وأصحاب المراكب خلف فرسان فرنسا ولانسيا وإيطاليا ، يجذبهم الامل في الاسواق التي سيستولون عليها . ولقد استقروا منذ أوائل القرن الثاني عشر على طول الشاطئ السوري ، من أنطاكية حتى يافا ، وفي المدن الداخلية الرئيسية . ولم تكن طرقاً آسيا بين ايديهم بعد ، لكنهم كانوا يسيطرون على مصباتها . ولما كانت التجارة تستدعي التجارة فسرعان ما تحققت يقظة عمومية للفعاليات التي

خدرتها أجيال عديدة من الركود . وتبدل البناء الاجتماعي كله نتيجة ذلك ، حتى أن الأطر القطاعية نفسها سرعان ما اتضح أنها غير كافية لعالم توسع على تلك الصورة المبالغثة . لقد كان الغربيون يستغنون اذن بكل صعوبة عن منتجات المشرق ، وكانت الفتوحات العربية والتركية حتى نهاية القرن الحادي عشر ، بما فرضته من عقبات على تجارة البحر الابيض المتوسط الشرقي ، أحد الأسباب الرئيسية ، اذا لم تكن السبب الوحيد ، في انهيار أوروبا الصناعي . ووجدت الحرب الصليبية بينا وجنوا والبندقية على أتم الاستعداد جميعا لاستثمار الميادين التي تسهل نجاحات الاسياد العسكرية استقرارها فيه . وتشكلت شركات تجارية قوية من أجل استثمار ثروات المشرق في هذه المدن الثلاث التي سرعان ما سيطرت ، بفضل وسائلها المالية ، على أهم الاسواق في المنطقة الشرقية للبحر الابيض المتوسط ، فلم يبق ميناء واحد ، من مضيق جبل طارق حتى دلتا النيل . الا بلغه الايطاليون ونظموا تجارتهم . بيد أن هذا الاحياء للتجارة المتوسطية من قبل الغربيين ما كان يمكن ان يتحقق لولم تتأثر أوروبا الغربية خطى الانطلاقة الحادثة ، فتضاعف من جانبيها انتاجها حتى درجة بعيدة بفضل المواد الأولية المستوردة من المشرق ، وذلك لترد على ما كانت تجارة التصدير تتطلبه بصورة متزايدة من الحاجيات المصنوعة . كانت العودة الى استقرار سياسي نسبي قد خلقت في أوروبا الغربية منذ بعض الوقت الظروف الملائمة لتجدد عام للنشاط ، بحيث كان العمل

يقوم من أجل زبائن أكثر اتساعا بدلا من حصر الانتاج في حدود القدرة الشرائية للمستهلكين المحليين . ولقد فتح سبيل التخصص في العمل ، ولسوف يسير الانتاج بحزم في هذا السبيل اعتبارا من القرن الثاني عشر .

وجبه جريد الورق

كان الاضطراب سائدا غداة أحداث الغروب الصقلية (٣٠ آذار ١٢٨٢) (١) وبعو موت شارل رانجو (٦ كانون الثاني ١٢٨٥) . فتلقاه الشرق الذي غراه المغول ، هذا الشرق المجرد عن وجدان وحضارة مشتركين ، كانت أوروبا تدين لماضيها بجوهر قوتها الاخلاقية . بيد أنها كانت تعيش في قلق الارتياب . لقد مات فيليب الشجاع ، خليفة القديس لويس ، في نفس السنة التي مات ملك صقلية فيها . وكان مارتن الرابع قد وضع البابوية في مركز حرج ، للغاية بسبب مقامرته على الورقة الانجوية وحدها . وانها لمصادفة عجيبة : فقاهر أحداث الغروب الصقلية ، بدير الثالث

(١) أحداث الغروب الصقلية Sicilienneo ، هي مذبة عامة لتونسين في صقلية ، في ظل حكم شارل رانجو ، اخي القديس لويس . وكانت هذه المذبحة نتيجة لتآمر أحد أنصار آل سواب أو هوانستوف الذين حكموا منطقة سواب في سويسرا منذ عام ١٠٨٠ حتى عام ١٢٦٩ . ففي اثنى النصح ، حين كانت الاجراس تدعو الشعب الى صلاة الغروب ، ثار الصقليون وهاجموا الفرنسيين في الجزيرة وقتلوه عن بكرة أبيهم ، ولم ينج منهم سوى فارسين (المترجمة) .

داراغون ، قد لحق عام ١٢٨٥ ، في القبر ، بالملك الذي انتزع منه تاج صقلية ، وبالبابا الذي نازعه هذا التاج ، فيما اختفى ميشيل باليولوغ امبراطور بيزنطة منذ كانون الاول ١٢٨٢ ، غير تارك لوريثه أندرونيك سوى امبراطورية في حالة النزاع . وهكذا خلقت أوضاع جديدة ، فقد حرض اختفاء شارل وانجو ملك ألمانيا على التطلع مجددا نحو إيطاليا ، هذه التي سحرت أسلافه منذ آل اوتون . وكان يتراعى ان المستقبل هو لتلك البلدان (فرنسا على سبيل المثال) التي عرفت أن تقييم داخل حدودها نظاما ملكيا قوميا قويا . وكان ادوارد الاول ملك انكلترا ورودولف دي هابسبورغ يعملان على تقوية سلطانهما . بيد ان الملوك كانوا مضطرين الى أخذ رعاياهم بعين الاعتبار . وهكذا تجاوزت البراة الذهبية الهنغارية مع الميثاق الكبير ليوحنا الذي لا أرخى له ، كما اضطر الامراء السكandinافيون الذين تمكنوا من انقاذ بعض سلطانهم في ملء الفوضى الاقطاعية الى قبول بعض التنازلات المماثلة : لقد برهن الميثاق الكبير الدانمركي لعام ١٢٨٢ على مبلغ ما يتحلى به المثال الانكليزي من قوة العدوى ، وهذا ما لن تتأخر فرنسا نفسها عن ادراكه . وكانت بشائر بعض المستجدات تلوح في المرتبة الاجتماعية ايضا . ان البورجوازيات المدنية تطالب بمكان أوسع لها ، فالاضطرابات الاجتماعية للقرن الرابع عشر في فرنسا ، وفي انكلترا ، وفي إيطاليا ، كانت تختتم منذ نهاية القرن الثالث عشر . وكان

الضيق سائدا في الميدانين الفكري والاخلاقي ايضا ،
وهو الذي أدى الى المجامع الكبرى للقرن الخامس عشر .
ان ثلاثة قرون من الحملات والمغامرات قد صنعت
وجها جديدا لاوروبا . وكان الناس العائدون من
فلسطين يملكون نظرة جديدة : لقد اتسع أفقهم .
وبالمقابل ، فقد حصدت الحروب الصليبية الاقطاعية .
وهكذا اخذت البلدان الاوروبية ، وقد استراحت من
طيش هؤلاء المتنازعين الأبديين الذين هم الأسبياد ،
تتنفس بشيء اعظم من الحرية ، فتطور اقتصادها
بينما الملوك يقيمون مكان الأطر الاقطاعية مبادئ اولية
في الادارة المركزية ، وذلك حين لم يتأخر البرج ذو
المرقب **Beffroi** عن اكتساب مغزى مماثل لمغزى
البرج المحصن **Donjon** (١) ، أي الحماية
والسلطة ، ولم يتأخر الحكام البلديون - وهم الذين
كانوا يسمون **échevins** في الشمال و **Consvls**
في الجنوب - عن النظر الى العلاقات الاجتماعية بوصفها
علاقات مصالح ، ولم تتأخر الاتفاقات الودية عن
تثبيت نفسها بوصفها حولا أفضل بما لا يقاس
في الحرب
ومنذ عام ١٢٤٥ ، أرسل البابا الفرنسي سكاني

(١) كان البرج ذو المرقب **Beffroi** برجاً للمدينة يقوم
فيه حرس بواجبه في مراقبة الريف ليل نهار ، وفيه جرس يستخدم
سواء في قرع ناقوس الخطر أو في دعوة الناس الى الكومونة . اما
البرج المحصن **Donion** ، فهو برج قصور السادة الاقطاعيين (الترجمة) .

جان دي بلان كاربان الى كاراكوروم ، كما أرسل لويس التاسع ، عام ١٢٥٤ ، فرنسيسكانيا آخر هو غليوم دي روبروك الى العاصمة المغولية . ان آفاقا واسعة تفتتح ، وماركوبولو يعدد لدى عودته من الصين أساليب تكتيكية عديدة مجهولة عند الاوروبيين ، ويروي انه شاهد الفلفل يزرع . ولم تذهب دروسه سدى : فمنذ القرن الرابع عشر شرعت اوروبا في استثمار الفحم الحجري واستخدام بارود المدافع . وكان مردود حيوانات الجر قد تضاعف ثلاث مرات منذ عام ١٠٠٠ بفضل استخدام « زناق الكتف » ، بينما الريح تدير الطواحين منذ عام ١٠١٥ ، الخ .

وحين وضعت حرب المائة عام أوزارها ، كانت الروح القومية التي تهب في فرنسا وفي انكلترا تنكر الروح المسيحية الوسيطة ، بينما كانت أمة ثالثة هي اسبانيا تبلى العظمة عن طريق فردينان واراغون وايزابيل دي كاستيل واسترجاع غرناطة من العرب . ان العصر الوسيط يبلغ نهايته . وكانت الطاقات والارادات تتوتر : كان ذلك زمان ضلالات الايمان الجماعية ، والهيجانات المناوئة للسامية ، وهرطقة جان هوس ، ومواكب المجلودين (١) في المانيا ، ونجاحات السحر والتنجيم ، ومحاكمات اعمال السحر ،

(١) Les glagellants ، وهم جماعة من اليهوديين

الدينيين في القرنين الثالث عشر والرابع عشر ، وقد سموا هكذا لانهم كانوا يجلدون أنفسهم علنا امام الناس (المترجمة) .

والمذهب التائري في التصوير والنحت . ومهما يكن من أمر ، فقد كان الطموح الى الاشياء المنيعه يهجر العالم . وهذان جان فان أيبك يترك النقش ليفتح عهد اللوحة المرسومة على حامل ، رافعا بذلك التصوير بالزيت الى غاية الكمال . وكان وسواس الموت يخيم على اوروبا ، فرسوم كامبوسانتو في بيزا ، ورقصة الموت على جسر لوسيرن ومثيلتها الخاصة بشيزديو ترفع جميعا نفس الأنين . وقد بلغ دافيد بوتس حد الأوهام في لوحته عن **الدينونة الاخيرة** . ان الفن يعقد الاشكال ويعذبها بعدما سبق له تلطيفها وتهديثها ، فروان تصبح العاصمة الفرنسية للفن الغوتي المنتهي ، والانتشار التزويقي للفن البيكاري يتحد بالتأثيرات العربية في اسبانيا والبرتغال ، بينما تسعى العمارات البلدية في بروكسل لان تثبت فيما يبدو ان جبروت البورجوازي لا يقل في العظمة عن جبروت خالقه .

الفصل الثاني

في فجر العصر الصناعي

« ان التطور الذي بدأ بعمل كبير جدا في العصر الوسيط ، وتسارع في النصف الثاني من القرن الخامس عشر حتى ليرتد المؤرخون أحيانا في ان يضعوا هذه المرحلة في العصور الوسيطة او في العصور الحديثة ، قد انطلق بقوة حوالي أواخر القرن الخامس عشر بحيث يظهر عالم جديد حقا وتبدأ مرحلة جديدة من الانسانية ، وذلك رغما عن استمرار وبقاء أنماط كثيرة من التفكير والشعور ، ومؤسسات وسيطية عديدة » . (١) ما الذي يميز هذا التطور ؟ ان ما يميزه باديء ذي بدء هو نمو الروح الفردية ، روح فردية فائستية منذ ذلك الحين . لم يعد الانسان يعني بعد الآن ببلوغ المطلق قدر عنايته بدراسة الطبيعة بغية السيطرة عليها ، فهو يسعى ان يشيح بوجهه عن الله كي يهتدي الى الخليفة . وليست النهضة مجرد محاكاة للعصور القديمة ، رغما عن ان الاوروبيين يجنون عند

Roland Mounier , Les xvi^e et xv^e Siècles, (١)
 P idans L'histoire générale des civihisations

القدماء بعض الصفات التي تفيدهم في التحرر من العصر الوسيط (١) . وفيما عدا ذلك فإن الرأسمالية تنمو ، تحرضها التجارة البحرية والمستعمارية ، وتدفع المعادن الثمينة مع ما يؤدي اليه من ارتفاع في الاسعار ، ويعضدها تطور النولة والفرد : ولقد كانت رأسمالية تجارية بادية الامر ، ومن بعد رأسمالية صناعية في انكلترا منذ النصف الاول من القرن السابع عشر . وان الفرد ليطالب بالحرية الفردية تلقاء الطوائف العمالية ، والولايات المتحدة ، والمقاطعات ، والصيغ الدينية الموضوعة من قبل اقتصاد اقناعي ومن أجله . ومن ثم فإن تطور البورجوازية مرتبط بتطور الدولة الملكية ، هذا الحكم بين النبلاء والبورجوازيين . ذلك أن بين التجار والدولة مصالح مشتركة ، مادام اولئك وحدهم يستطيعون ان يدخلوا الى البلاد ما تحتاج الدولة اليه من عملات . وهكذا لا بد للدولة أن تتبنى السياسة الاقتصادية لفئة التجار ، فتجعل من المملكة وحدة اقتصادية مهمتها تجميع المعادن الثمينة عن طريق توازن ايجابي في المبادلات ، وتطبيق تدابير في مصلحة التجار - والدولة وحدها قادرة على تحرير البورجوازيين الرأسماليين من عقبات النظام السابق ،

(١) لكن الإصلاحات الدينية في هذا العصر - الإصلاح البروتستانتي ، والإصلاح الكاثوليكي ، والنهضة الكاثوليكية ، والجانسينية - تشير في الوقت نفسه الى رد العقل ضد عالم متحرر يرفض الله ، وتبين عن الحاجة الى ديانة فردية اكثر شخصانية .

وتوفير الصعود الاجتماعي والامتيازات لهم ضد طبقة النبلاء . واخيرا فان الفردية توطد اقدامها في انطلاقة الامم : ففكرة الامبراطورية المقدسة ، فكرة جمهورية مسيحية متراتبية تحت الادارة المشتركة للبابا والامبراطور ، تفقد قوتها نهائيا ليحل مكانها فكرة قيام مجموعة من الدول ذات السيادة ، المتساوية في الحقوق ، وهي فكرة تؤدي الى مفهوم التوازن الاوروبي . وتتحارب الدول في سبيل السيطرة ، فاذا فكرة الاستعمار الاسباني ، والنمساوي ، والفرنسي ، تأخذ مكان فكرة الامبراطورية - بيد أن أحلافًا وتكتلات كانت تعترض سبيل التوسع الزائد لاي دولة . ومنذ ذلك الحين قام الصراع بين هذه الدول فوق كل البحار ، بحيث أصبح تاريخ اوروبا حتى درجة بعيدة مرتبطا بتاريخ البلدان الواقعة ما وراء البحار .

نهاية روع الحرب الصليبية

كثيرا ما تستخدم عبارة « التفوق الاسباني » في وصف تاريخ اوروبا السياسي في النصف الثاني من القرن السادس عشر . ولا ريب ان في هذه العبارة الشيء الكثير ، بله الزائد ، في التبسيط ، لكنها توافق مع ذلك أحد المظاهر الهامة لتحقيقه ، وبخاصة ما كان لها من ترجيع في الميدان الروحي . فحينما كانت السيطرة الاسبانية ترسخ في ايطاليا ، كانت شركة يسوع التي أسسها اسباني ، والتي كانت بادئ الامر تجند اكثر اعضائها من اسبانيا نفسها ، توطد نفوذها

بقوة في روما وفي سائر مقاطعات الكاثوليكية الرومانية .
« ان اسبانيا وحدها ، في الغرب ، قد ردت هجمات
الهرطقة ، ولم تضطر الى بعثرة قواها في صراعات
عقائدية . وكان من نصيب أحد أبنائها ان يكون فكرة
جيش ديني يجوب جميع البلدان ، مثيرا الحماسة
ومبشرا بالمثل الذي يحتذى في ميادين الايمان . اننا
واجدون عند أغناطيوس دي لويولا وتلامذته نفس تلك
الحمية النضامية التي حركت جيوش المحررين الايبيريين
طوال قرون من الحرب ضد العرب » (١) . أكانت
القضية اذن هي دفع الكنيسة بالطابع الاسباني بفعل
نفوذ اليسوعيين ؟ ان ما حدث في الواقع هو دمغها
بالطابع الايطالي ما دام مجمع ترانت هو الذي اعطى
الكنيسة اتجاهها الجديد (٢) . ومهما يكن من امر ،
فقد كان من الطبيعي أن تتبدل كنيسة ما بعد الاصلاح ،
وقد انقطعت عن جزء كبير من البلدان الجرمانية مثلما
انقطعت في أزمان أخرى عن البلدان السلافية
والاغريقية ، مفرقة أكثر فأكثر في النزعة اللاتينية
ليس في شخص رئيسها فحسب (كان سائر البابوات
ايطاليين منذ عام ١٥٢٣) ، بل في اعضائها وفي روحها
أيضا . وما عتمت شركة يسوع ، بالرغم من كونها

G . zeller , Histoire des relations (١٥)
internationales , t , n PP : 148 - 149 .

(٢) هو المجمع المقدد في مدينة ترانت الايطالية من عام
١٥٤٥ حتى عام ١٩٦٣ ، وقد وضعت فيه أسس الاصلاح الكاثوليكي
الكبير (الترجمة) .

اسبانية في أصولها وفي قوادها الأولين ، أن أصبحت
اممية في عناصرها ، مثلها في ذلك مثل سائر الجماعات
الدينية ؛ كذلك ما عتمت أن ذهبت تبحث عن شعاراتها
في روما ، معلنة نفسها بابوية ورومانية ، بل جاعلة
من نفسها بطة الحكم المطلق الروماني في وجه فيليب
الثاني .

وكان الميدان الأمثل للنشاط اليسوعي في البلاد
التي يوجد فيها هرطقة ينبغي مكافحتهم وتعليمهم .
ولقد أصبح اليسوعيون ، حيثما استطاعوا الى ذلك
سبيلا ، في النمسا وبولونيا مثلا ، المستشارين المسموعين
الكلمة عند الملوك ، وكانت كل جهودهم منصبة على
اثارة شعور الاشتمزاز والرعب حيال الهرطقة في قلوب
هؤلاء الملوك . « كانت مدارسهم ، على طول الحد
الفاصل بين العالم الكاثوليكي والعالم الذي انضم الى
الاصلاح ، من دواي الى فيلنا عبر انغولستاد وبراغ ،
أشبه بقلاع خط حصار هائل يطوق المراكز التي يسيطر
الخصم عليها » (١) . وبتأثيرهم لم تعد المسيحية
المجاهدة تفكر الا في الدفاع عن نفسها ضد توسع
الاصلاح ، يعني الحفاظ على أشكال المسيحية التقليدية ،
عازفة أكثر فأكثر عن الاهتمام بالخطر الاسلامي ،
مستغنية نهائيا ، بصورة لا واعية ، عن روح الحروب
الصليبية .

ولقد أدى الاصلاح الى اضعاف المسكونية المسيحية ،

فلم يعد العالم المسيحي صفا واحدا الا في علاقاته مع الاسلام . ان ما يهم بعد الآن هي الدول التي يتوزع العالم المسيحي فيما بينها ، وكل من هذه الدول تجسد أمة تولد ارادتها في الوجود وفي الحياة تظاهرات للانانية الجماعية يمكن تشبيهها بتلك التظاهرات التي ابتدع القرن التاسع عشر في انحطاطه عبارة القومية من أجلها ، وان هذه القومية لتتظاهر في مختلف الميادين .

١ - لم تعد اللاتينية هي اللغة العمومية . ان شارل الخامس ينير فضيحة بالقائه عام ١٥٣٦ خطابا بالاسبانية امام مجمع من الكرادلة يرأسه البابا ، كما يبدو ايراسموس رجعا : ان كل دولة تريد ان يكون لها لغتها الخاصة .

٢ - تمارس فكرة الاكتفاء الذاتي سلطانا كبيرا على التشريع التجاري ، فالتجار الاجانب ينبغي لهم أن يبتاعوا منتجات محلية بأثمان بضائهم ، كما ينبغي للتجار الانكليز ان يستخدموا سفنا انكليزية ، فيما تمنع اسبانيا تصدير الذهب والفضة ، الخ .

٣ - كان العصر الوسيط على المام من دون ريب بمبادئ تشريعية في مادة الحقوق الدولية ، لكن هذه المبادئ (باستثناء ما يتعلق منها بالعادات البحرية التي كان بعضها مشرعا منذ العصر الوسيط) لم تضع في قوانين الا في القرن السادس عشر ، اذ استبدلت حقوق منصوصة بقانون العادة . ولم يكن التنظيم التراتبي للعالم تحت السلطة المزدوجة للبابا والامبراطور يترك للدول كفاية من الاستقلال كي تستطيع الاعتراف

بخضوعها لقانون تقبل جميعا بمبادئه بملء ارادتها .
ولقد تحقق هذا الشرط الضروري حالما أهمل ، عمليا ،
المفهوم الوحدوي للعالم المسيحي . ويتحدث اناس
القرن الرابع عشر بعد ، تجمع العادة ، عن « الجمهورية
المسيحية » ، لكنهم لا يؤمنون بها .

٤ - يتسارع نسق العلاقات بين الدول الكبرى
كثيرا بحيث يصبح من الضروري تبديل أدوات الحرب
والدبلوماسية . وهكذا عرفت الجيوش الدائمة
والسفارات الدائمة منذ نهاية القرن الخامس عشر .

٥ - كان العالم المسيحي في القرون الوسطى
يشكل ، بالمقارنة مع العصور الحديثة ، وحدة اقتصادية
كبرى . فلم يكن ثمة حدود جمركية تكمل الحدود
السياسية ، وتنظيم الانظمة الجمركية المتجانسة ،
بتصرفاتها المتميزة ، هو من صنع القرن السادس
عشر . ان الضرائب تصبح ، وقد كانت بادىء الامر
مجرد تدابير اميرية ، أداة سياسة اقتصادية معينة ،
أداة يكتشف الناس شيئا فشيئا مرونتها العظيمة .
ويستبدل نظام الاتفاقات الثنائية الجانب والعهود بين
الدول بنظام الامتيازات الممنوحة للتجار ، وتحل
القضايا التجارية مكانا متزايد الاهمية في الدبلوماسية ،
وتتكاثر المعاهدات التجارية يوما بعد يوم .

وكانت وحدة لا جدال فيها تسم الحياة الفكرية
في العالم المسيحي للعصر الوسيط . كانت نخبة
مختلف البلدان تنهل من المعين الثقافي نفسه ، والاساتذة
والطلاب يتنقلون بين الجامعات دون أن يشعر اي منهم

أنه غريب في أي مكان يحل فيه ، وذلك بفضل استخدام اللغة اللاتينية . وحين اقترح الألماني الكسندر دي روس ، في نهاية القرن الثالث عشر ، ان ينسب الكهنوت الى البابوية ، والامبراطورية الى المانيا ، والمعرفة الى فرنسا ، فقد كان يفترض مبدئيا ، بصورة ضمنية ، ان التعليم يجب ان يتلقى ، مثله مثل السلطتين الروحية والزمنية ، حافزا وحيدا في الجماعية فوق القومية التي كان يحلم بها سائر المفكرين الصالحين ، مكرسا بذلك على طريقته الخاصة التفوق المعترف به لجامعة باريس . لكنه شرع ابتداء من القرن الخامس عشر بتأميم تدريجي للجامعات ، وهو حدث رافق أو سبق ، في التطور العام للمجتمع الاوروبي ، كشكل الدول القومية الكبرى . لقد أظهرت الشعوب في مختلف الميادين ، أكثر مما كانت تفعل في الماضي وأوضح ، الوعي لفرديتها ، بله الاعتزاز بها ، الامر الذي كان يدعمه هنا وهناك الى ايمان جديد ومعارضتها للكنيسة المسكونية السابقة . وجردت السدة الرسولية شيئا فشيئا من السلطة العليا التي كانت تمارسها، وأصبحت الجامعات القديمة ، وبخاصة في البلدان التي اعتنقت الإصلاح ، تابعة للدولة ، فيما أسست جامعات جديدة (في جنيف ، وماربورغ ، وارمينيا ، وكونفسبرغ) في سبيل خدمة الدولة .

ومهما يكن من أمر ، فان هذه الحركة القومية الطابع لم تؤد ، مهما أمكنها أن تكون شاملة ، الى اقامة الحواجز الفكرية في اوروبا ، كما فعلت بها من

وجهة النظر الاقتصادية اقامة الجمارك الدولية حوالي
الفترة نفسها . ان عادات تقادم عليها الزمن قرونا
عديدة لا يمكن ان تتلاشى بسهولة ، اضيف الى ذلك
بقاء اللاتينية لغة الثقافة ، وبالتالي لغة التعليم . كانت
المبادلات الثقافية مستمرة بين الشعوب ، والروابط
الفكرية لا تبرح تتصالب بصورة متزايدة ، كما ظلت
وحدة التكوين والثقافة عند الطبقات العليا مرصوفة
زمننا طويلا بفعل الجاذبية العمومية للانسية الايطالية
والحضارة الايطالية . « بينما كانت القوة الاسبانية
والبرتغالية تعمل على غزو البحار والقارات البعيدة ،
كانت ايطاليا تنشر سلطانها بقوة الفكر على اوروبا
القديمة كلها » (١) . ولم تكن روما هي المركز الرئيسي
لايطاليا الخمسمائة عام Cinquecenthe ، هذا المركز
الثقافي الجبار الذي يرسل اشعاعه الى القارة بأسرها ،
بل كانت جامعة بادو هي قبلة الاجانب (٢) ، كما
كانت جامعة بولونيا تجتذب الحقوقيين من كل
البلدان . وصحيح ان الكنيسة اتخذت عام ١٥٦٥
تدابير غايتها ابعاد « ذوي الايمان المنحرف » عن هذه
الجامعات ، مما أدى الى رحيل جميع الالمان عنها ، لكن
الخلل لم يتسرب الى نفوذ ايطاليا بنتيجة ذلك .

(١) : المصدر نفسه ، ص : ١٨٦ .

(٢) من عوامل ذلك ، حتى درجة بعيدة ، أن الليبرالية
البندقية كانت تحمي غير الكاثوليكين ضد الاكليروس وضد محاكم
التفتيش .

كانت الشعوب الأخرى ، في إعجابها بهذا « الشعب المختار » ، تبحث عنده عن النماذج والمرشدين . ولم يتأثر إشعاع فرنسا بهذه الخطوة التي نالتها إيطاليا عصر النهضة ، وعلى أي حال لم تقم أي خصومة بين هاتين الثقافتين ، طالما كانت فرنسا سباقة إلى الاستقاء من إيطاليا . ولقد تغلب الإصلاح الكالفاني على الإصلاح اللوثيري حيثما قامت المنافسة المباشرة بينهما ، وكانت الاتجاهات العامة لتوسعه هي نفس الاتجاهات التي دفعت امتداد الفكر الفرنسي . وإذا تركنا جانبا الكتلة الجرمانية مع ملحقاتها السكندنافية ، فإن الكالفانية انتشرت في سائر المناطق الأوروبية التي لمستها روح الإصلاح ، فيما اعتنقت انكلترا إصلاحا من نوع مخصوص ، لا هو لوثيري ولا هو كالفاني ، وذلك هو إصلاح هنري الثامن الذي لم تعدل اليزابيث فيه شيئا على وجه التقريب ، ودافعت عن نفسها طويلا ضد الهرطقة على أي حال ، زاعمة أنها لا تعدو كونها انفصالية فقط . وكانت إسبانيا تحتل مركزا مرموقا جدا بين إيطاليا التي كانت في ذروة نفوذها وفرنسا التي كانت تؤكد قوتها التوسعية . بيد أن إسبانيا ما كانت تستطيع على أي حال ادعاء الارتقاء إلى المرتبة التي تعينها لها ، في ميادين أخرى ، شجاعة غزاتها ، وبلوغها التفوق السياسي والعسكري ، وإخلاصها المثالي للإيمان القديم . لقد كانت تسهم في الحياة الفكرية الدولية ، لكنها تستعير من البلدان الأخرى أكثر مما تعطيهما ، وكان زبائن جامعاتها من أبناء شبه

الجزيرة الايبيرية بمجموعهم تقريبا ، ولم يكن التعليم المعطى في هذه الجامعات يتمتع بأي قيمة عمومية . ولم يشع تأثير كتابها قط ، مثل تأثير الكتاب الفرنسيين والايطاليين ، حتى الزوايا الشرقية من القارة . لكن انكلترا عنيت باسبانيا على أي حال ، فتكاثرت في عصر النزعة الايطالية الظافرة ، عصر اليزابيث ، الاستعارات من اسبانيا ، واسهم المسرح الاسباني في تغذية مخيلة شيكسبير .

المغزى الانساني للموت

حوالي عام ١٤٥٠ ، ظهرت في كل مكان تقريبا في اوروبا ، لكن في بلاد الشمال خاصة ، « مخطوطات » غريبة : لم تكن هذه المخطوطات تختلف كثيرا ، في مظهرها الخارجي ، عن المخطوطات التقليدية ، لكنها « طبعت » على الورق بواسطة أحرف متحركة ومطبعة . ولقد أدت هذه الكتب الجديدة الى تبدلات عميقة في عادات وظروف قراء ذلك العصر ، الدينيين والعلمانيين على السواء ، وهي تبدلات تركت طابعها في العالم ، متجاوزة بذلك الحدود التي نشأت فيها . « ان الكتاب — وقد ولد في سياق إحدى تلك المراحل من الخلق والتحول التي تعرفها سائر الحضارات القمينة بالديمومة ، وصمم ونفذ بعد فترة قصيرة من تلك الهزة التي سببها ذلك الاختراع الآخر الذي هو اختراع بارود المدافع والاسلحة النارية المنقولة التي طفق الناس يعارضون صفاتها بصفاته منذ القرن الخامس عشر ،

ومشاهد النور قبل عدة أجيال من اتساع العالم المعروف من قبل بطليموس (هذا العالم الذي بقي العالم المعروف من قبل توما الأكويني) ، وقبل تلك الرحلات البحرية الجريئة التي سوف تنتهي ، اعتبارا من عام ١٤٩٢ ، الى تملك الاوروبيين لقطع شاسعة الأبعاد من قارات مجهولة ، وشرع اخيرا في انتاج آثاره حوالي منتصف القرن الخامس عشر ، في تلك المرحلة الخاصة قبل أن يؤدي التنظيم التدريجي لجملة بصرية جديدة الى منح الانسان الغربي ، لمدة خمسة قرون على الأقل ، مكانا كونيا مناسباً له تماما ، وقبل ان تنتهي حسابات ناسك فلكي ، هناك بعيدا في البلدان البلطيقية ، الى أول اذلال كبير من تلك الاذلالات الكبيرة التي ستكون من نصيب الكرة الارضية خلال بضعة قرون - ان الكتاب يشكل هكذا جزءاً من مجموعة من التبدلات الجبارة التي لا ريب ان من واجبنا الحذر من اعتبارها ناشئة في نفس اليوم ، وبصورة أدت الى تكديس آلي لنتائجها المقلقة - ولكن أيا نلنا أن نفهم ما حملة في طياته الى اناس القرن الخامس عشر المنتهي والقرن السادس عشر المبتهديء اذا لم نضع نصب أعيننا كل هذا المجموع من المبتكرات الذي لعب هو نفسه دوره الخاص فيما بينها « (١) . ذلك ان الكتاب

(١) لوسيان فيفر في مقدمة كتاب D'offarition duliver
من : : ٢٤ - ٢٥ ؛ والكتاب من تأليف Henri - Jean Martin
وهو من أهم مؤلفات المجموعة L'évolution de L'humanité

المطبوع قد كان ، في واقع الامر ، شيئا مختلفا كل الاختلاف عن مجرد انجاز تكنيكي : انه يمثل شحذا لاحدى الادوات الأقوى التي ستستخدمها الحضارة الأوروبية في سبيل مركزة فكر ممثليها المبعثر ، وفي سبيل منح تأمل الباحثين الفردي كل فعاليته بنقله على الفور الى باحثين آخرين ، الامر الذي سيكسبها تماسكا جديدا ، وبالتالي قوة لا تضاهى على النفوذ والاشعاع . كم من الزمن امتد هذا التطور ؟ لقد بدأ من الانقلابات الفكرية والاقتصادية والاجتماعية التي عمدها ميشله باسم النهضة ، وامتد حتى مرحلة أخرى من الانقلابات التي تظاهرت في ثورات سياسية وقعت أحداثها في ملء تحولات اقتصادية واجتماعية عميقة ، والتي أدت الى ثورة أدبية وفنية هي الرومانطيكية ، في حين كانت البروليتاريا الصناعية تعي نفسها بوصفها طبقة ، وكان مجتمع النخبة يستعد للامحاء امام مجتمع الجماهير . وأيامئذ فرضت الصحيفة نفسها جنبا الى جنب مع الكتاب .

وقد وصل اليها اكثر من ٣٥٠٠٠ طبعة مختلفة أنجزت بين عام ١٤٥٠ وعام ١٥٠٠ ، وهي تمثل حوالي عشرة الى خمسة عشر الف نص مختلف . واذا افترضنا ان متوسط عدد النسخ المطبوعة هو خمسمائة ، فمعنى ذلك أن أكثر من عشرين مليون نسخة طبعت عام ١٥٠٠ ، وهو رقم يعظم دفعه حين نعرف ان أوروبا في ذلك الحين كانت أقل سكانا منها اليوم (كان عدد السكان ينقص عن ١٠٠ مليون في البلدان التي كانت

الطباعة منتشرة فيها) . وكان ٧٧٪ من هذه الكتب مطبوعة باللاتينية ، و ٧٪ بالاطالية ، و ٦٪ بالالمانية ، و ٥٪ بالفرنسية ، و ١٪ بالفلمنكية . وكانت النصوص الدينية هي السائدة ، فنسبتها ٤٥٪ ، ويأتي بعدها الكتب ذات الصفة الادبية : ٣٠٪ ، فكتب الحقوق : ١٠٪ ، واخيرا الكتب العلمية : ١٠٪ (١) . وكانت احدى المهمات الرئيسية للطباعة في اوائل عهدها هي جعل الكتاب المقدس في متناول عدد اكبر من القراء ، في اللاتينية وفي اللغات « العامية » ، وتوفير الابحاث المدرسية الكبرى للطلاب واساتذة الجامعات ، ومضاعفة عدد كتب الصلوات وكتب التقوى ، الخ . وهكذا اسهمت الطباعة في معرفة أدق باللغة اللاتينية ولؤلفي العصور القديمة ، وبذلك ساعدت حتى درجة بعيدة في نشر دروس الانسية الايطالية في اوروبا كلها .

وكانت بشائر تبدل هام آخر تلوح في الأفق في الوقت نفسه . ان موتا « انسانيا » يحتل ، تحت شعار العقل ، مكان الموت « السماوي » المتجه نحو العالم الآخر ، وهو باب مفتوح على مصراعيه يعبره الانسان دون ان ينقبض كثيرا على نفسه بصورة مسبقة .

وشيئا فشيئا أخذت الملامح التي يسبغها البشر على الموت والمنعشات التي تنشأ عن التماس معه تتخذ رونقا جديدا ، فهي تتخلص من التقليد الديني

(١) راجع في الموسوعة الفرنسية ، المجلد الثاني عشر ،

مقالة Le cinilisation écrite

والكلاسيكي بحيث ظهر عندئذ في علم الايقونات الموتية تناقض مع المفاهيم المسيحية ، وتعبير موسيقي عن شعور واقعي ، وصورة كينونة روحية كانت مجهولة حتى ذلك الحين (١) . ونشأ اعتبارا من نهاية القرن الثالث عشر وفي مطلع القرن الرابع عشر أدب علماني يعبر عن احساس أليم بحقيقة الموت الانساني : ان الأسف على الحياة ينمو اذن بمثل شدة نمو الوعي لقيمة الموت الجسدي الروحية ، بينما ينتصب شيء أشبه بالجدار يزداد ارتفاعا وصلابة دون انقطاع بين الوطن السماوي والمنفى الارضي ، وذلك هو جدار الفناء الجسدي الذي أصبح المسيحيون يجتازونه بصعوبة متعاطفة . ان الجثمان البشري ، الذي كان موضوعا للتأمل بالنسبة الى المؤمنين ، يتخذ في نظرهم شيئا فشيئا مغزاه الرهيب المتوعد ، فأذا الموت يحوم منذ ذلك الحين فوق رؤوسهم . وقد عدل هذا القسر ردود فعلهم الروحية ، فنشأت عن هذا القلق تصورات صالحة بصورة عمومية لكل من شعوب أوروبا ، كما انطلقت أزمة باطنية سرعان ما اتخذت مظهر حركة

(١) راجع مقالة البروتستانتية : الحياة والموت عبر فن القرن الخامس عشر ، في المجلد الثامن من عام ١٩٥٢ من Cahieres des Annales ، ص : ٨٥ : « لقد راودنا الشعور بأننا اكتشفنا مجددا ، في شكل باهر ، الجماعة الفكرية لأوروبا في نهاية العصر الوسيط ، فيما التراث المسيحي يسيطر بهد في كل مكان على رؤية الحياة » .

تحررية . واما أدرك البشر الحدود المطلقة لوجودهم الارضي ، فقد اكتسب هذا الوجود علانية ، بنتيجة ذلك الإدراك بالضبط ، معنى ما كان الايمان الديني حتى ذلك الحين يسمح باعطائه اياه . تلك كانت اصول ما يمكن تسميته المفزى العلماني للموت . وعندئذ أصبح الموت الخصم الوحيد الجدير بالصراع ، والفكرة الوجهة لاخلق خاضعة لقوى الارض والسماء ، أو للمبدأ الاخلاقي الذي يعتنقه انسان واع لقيمه مثل وعيه لقصر عمره . وان قضية الحياة بعد الموت لتطرح نفسها اذن في كل سعتها ، لكن في عبارات جديدة ، كما ان الحاجة الى وضع قيم اخلاقية قميئة بالتغلب على هذا الوعي الباطن عند الانسان لفنائه تقوم في اصل تمجيد الكرامة الانسانية ، وأصل خرافة المجد والمفهوم العلماني عن الفضيلة ، هذه الاشياء التي اتت النهضة بها جميعا . وان الانسانية ، المشغولة بقضية الحياة بعد الموت (وهي في الوقت نفسه قضية العلاقات بين الفرد والله) لتريد حوالي عام ١٥٠٠ ان تجد مفهوم هذه القضية . واذا كانت هذه الرابطة الصميمية بين الفناء الجسدي والطموح الى الحياة الابدية تتخذ عند ليوناردو دي فنشي شكل مذهب طبيعي فلسفي ، فان هذا الاهتمام موجود في سائر التيارات الفكرية للقرن السادس عشر : ان الموت هو **العنصر الاساسي** الذي يمنح الانسان الحديث الشعور بديمومته ، وبالتالي بكل حياته .

الانسية

يمكننا اذن ، مع اوغستان رونوديه ، أن نعرف الانسية بوصفها « عقيدة ترفض ، لتوجهها نحو الدراسة ونحو الحياة في وقت واحد ، أن تخفض قيمة الانسان وقيمة عمله الفردي أو الجماعي ، وألا تكون عنه سوى فكرة متواضعة بصورة ارادية ، وألا تجد في الطبيعة الانسانية سوى الضعف والبؤس ، بل هي تمجد على نقيض ذلك عظمة الفكر الانساني وقوة ابداعاته في العلوم والفن والحياة الاخلاقية ، وتعارض قوته بالقوة الخام للمادة التي يدرك قوانينها • وتقود هذه العقيدة الى نظرية أخلاقية عن الفعل ، فهي تلمي على الانسان ••• جهدا متصلا في سبيل تحقيق الكمال الأسمى للعلاقات الانسانية • وإذا ما فهمت الانسية على هذا الفرار ، فهي تتطلب عملا ثقافيا عظيما : انها تفترض علما متزايدا الاتساع دائما عن الانسان والعالم؛ انها تؤسس أخلاقا وحقوقا ؛ انها تنتهي الى سياسة ••• ذلك هو فن النهضة في جوهره ؛ ذلك هو الادب المعاصر بكل تأكيد • (١)

ولقد امكن لتلامذة بترارك الاعتقاد بأن معنى سائر قضايا المعرفة والحياة والفن والرغبة في حلها

Autour d'une déinition de l'numanisme (١)

Renailnamee المجلد السادس ، ١٩٤٢ ، ص : ٧ - ٤٩ •
Bibtiothèque d' Humanisme eeh de

قد فقدنا في سياق العصر الوسيط . ولم تكف العصور القديمة قط عن العمل في اتجاه الأنسية ، وقد حسب اناس القرنين الخامس عشر والسادس عشر أن العصر الوسيط انقطع عن كونه أنسيا ، أو أنه لم يكن كذلك بالفعل في أي وقت على الاطلاق . واما أرادوا ان يعيدوا اتصال التيار المقطوع مع العصور القديمة ، فقد رجعوا الى ذلك الاستقصاء للعالم وذلك الجهد نحو معرفة الكائن الانساني اللذين قامت تربية المواطن القديمة على أسسهما ، واللذين كانوا يتوقعون منهما اصلاحا فكريا وأخلاقيا للعالم المسيحي . ولقد عنى هذا البعث للقيم الميثة بالنسبة اليهم أبحاث ليوناردو دي فنشي الكبيرة وبراهين كوبرنيك وفيزال وتأسيس العلم الوضعي في الميدان العلمي ، أما في الميدان الفلسفي فاسترجاع حكمة قائمة بذاتها . لقد بعثت الى الحياة ، كما يقول اميل فاغيه ، المذاهب الرواقية والأبقراتية والطبيعية وبكل ما تحويه من حكمة بطولية وحكمة عملية وحكمة فلسفية تضييع الانسان بصورة ارادية في مخطط الأشياء الواسع . وحلت فكرة المواطن مكان فكرة الرعيصة ، وفكرة الوطن مكان فكرة الاخلاص للعائلة المالكة ، وفكرة العقد الحر - وهي لما تبرح غامضة - مكان فكرة الارتباط التقليدي ، الموروث ، والعضوي تقريبا « (١) » .

كان هذا الجهد القائم على فعل ايمان بقوة الفكر البشري يبدو معارضا ذي بدء لتشكل الكنائس المسيحية التقليدية . والحقيقة أن كل مفهوم مسيحي عن العالم والبشر يفترض فيما يبدو دينونة الطبيعة الانسانية التي أفسدتها « الخطيئة الأصلية » ، ويؤدي الى « احتقار الزمان » والى التأكيد بأن المحبة هي الامر الوحيد الهام لأنها تكفي وحدها ، ووحدها فقط ، لحل سائر ما يعرض للانسان من قضايا في علاقاته مع الله والعالم والناس الآخرين . أما « الباقي » فلا أهمية له ، وليست معرفته الا بطلانا وغما روحيا (١) . وهكذا فان التشاؤم المسيحي يعارض الطبيعة وكل ما يمكن لهذه الطبيعة ان تنتجه ، بما في ذلك العبقرية الانسانية، بنظام فوق طبيعي يلوح أنه يناقضها وينكرها

(١) راجع بامسكال : « ان جميع الاجسام ، والجلد والنجوم والارض ومالكها ، لا تساوي الفكر الاكثر حقارة ، لان هذا الفكر يعرف كل هذه الاشياء ويعرف ذاته ، والاجسام لا تعرف شيئا . وان الاجسام جميعا ، والافكار جميعا ، وسائر منتجاتها ، لا تساوي احقر حركة من المحبة ... اننا لا نستطيع أن نخرج من « مختلف الاجسام أو ادنى فكرة ، فذلك مستحيل ، وهو من مرتبة أخرى . واننا لا نستطيع أن نخرج من الاجسام والافكار جميعا حركة واحدة من المحبة الحقيقية : هذا مستحيل ، وهو من مرتبة أخرى . فوق طبيعية » .

ويشجبها • وعلى النقيض من ذلك ، فإن الأنسية تؤكد طبيعة الطبيعة وصلاحيها ، تقبل الطبيعة والعالم وترتاح فيهما ، ومن هذه الأنسية سينحدر تفاؤل النهضة ، وتفاؤل « الموسوعة » ، وتفاؤل غوته ورجال الثورة ، وتفاؤل المدارس الطبيعية الذي تقومه حقاً نظرة أقسى عن القوانين الطبيعية ، لكنه يظل واثقاً مع ذلك في المستقبل وفي حتمية التبدلات غير المعنية • ومن هنا كانت أخلاق ، وعلم اجتماع ، وسياسة ، اقيمت جميعاً في معزل عن التشاؤم المسيحي ، وهي تتجاهل هذا التشاؤم وتنكره وتكافحه •

بيد انه لا يمكن مع ذلك حشر تاريخ الفكر البشري في هذا التعارض • ان من يتصور المفهوم المسيحي خاضعاً بالضرورة لتشاؤم متهيء أبداً لليأس من الطبيعة الانسانية يقع ، بدون وعي أولاً ، تحت تأثير الافكار التي نادى بها سادة الاصلاح ، والجانستيون ، والمتطهرون الانكليز من بعدهم • فلوثر يدين سائر اعمال الانسان ، والعقل الانساني، والاخلاق الانسانية ، باعثاً الى الحياة - في شيء من المغالاة - اللعنة التي أطلقها القديس بولس ضد الكبرياء « الوثنية » للمعرفة ، وفلسفة « الوثنيين » وثقافتهم وحضارتهم • وليس عنده سوى سبيل وحيد للخلاص ، كراهية سائر الاعمال البشرية ، وعدم الرجاء الا في التدخل الغادي للمسيح ، ولذا فهو يمقت

الأنسية ويلعن ايراسموس . ولا يقل كالفان أيضا
عن لوثر حقدا على « كبرياء » الانسان - بالرغم مما
يدين به لأنسية ايراسموس - ولا يفصله شيء في
ازدراؤه هذا للانسان عن جانسينوس ، وسان سيران ،
أو عن أنطوان أرنولد . بيد أن لوثر ، وكالفان ،
وجانسينوس ، وسان سيران وأرنولد ، ليسوا شهود
المسيحية الوحيدة ، والقرون السابع عشر لا ينحصر
في بور رويال وحده ، بل ان أنسية صوفية تكمل هذا
التشاؤم . لقد كتبت القديسة تيريز يوما : « لست
أجد شيئا يمكن مقارنته بما قد تتحلى به نفس ما من
جمال عظيم ومقدرة هائلة » . ويجب أن نلحق التواضع
في هذه الارض الدنيا لتلك النفس التي كساها الله
كرامة عظيمة دون أن نضعف شعورها بعظمتها .
وتؤكد القديسة تيريز أيضا : « ليس ما هو أشد
ضرورة لنا من التواضع . . . لكن ثمة محذورا كبيرا
في اعتبارنا ما نعاني من بؤس فقط . . . انه عهد
الخطورة بمكان بالنسبة اليها ان نخطيء ونفضل في
موضوع التواضع ومعرفتنا بأنفسنا . والحقيقة أن
ما اكتشفه من أسرار في باطننا كثيرا ما يبعث في نفسي
اعجابا ممزوجا بالهلع » . هذا الدرس الذي تلقننا اياه
القديسة تيريز ، وهي تستمدّه على أي حال من تقليد
قديم جدا ، قد تلقفه المتصوفة الفرنسيون في النصف
الاول من القرن السابع عشر . وهل في ذلك ما يدعو
الى الدهشة ؟ كلا ، لان القديس فرنسوا دي سال لم
يكن سوى أبرز ممثل لعائلة كبيرة من الأنسيين : ان

طبيعة مشربة بالعناصر الالهية مع « ما فوق طبيعة »
كانوا يحسبون أنهم واجدون وحيها في الكتب المقدسة ،
كما يحسب الصوفيون أنهم يحسون ملامستها - تحقيق
وحدة عالم الطبيعة مع عالم النعمة .

فليس من الصواب اذن أن تعارض النهضة
بالعصر الوسيط ، والأنسية بالفكر الوسيط ، وأن
نسب اكتشاف الانسان والعالم الى النهضة وحدها ،
وأن نقيم بين الأنسية والوثنية ، أو على الأقل عقلانية
غريبة عن المعتقدات المسيحية ، وحدة في المبدأ . لقد
استخرجت الأنسية القديمة للفلاسفة والشعراء جملة
من الرموز من المعتقدات الوثنية ، فيما تكيفت الأنسية
الحديثة مع المسيحية ، مثلما تكيفت المسيحية معها ،
ودام هذا التبادل منذ أيام آباء الكنيسة مستمرا عبر
العصر الوسيط . وإذا كانت النهضة قد أعلنت انتصار
أنسية طبيعية بحزم ، مناهضة للروح المسيحية ،
فيجب أن نستنتج من ذلك أن الانسان ، وقد رضي
بحالة الطبيعة الساقطة ، قد وضع بملء ارادته حدا
لما يبذل من جهد منذ مطلع الأزمان المسيحية في سبيل
معرفة ذاته وتجاوزها ، جاعلا بعد الآن من عبقريته
الخاصة موضوع دراسته الوحيد . لكنه ما وجد قط
منذ آباء الكنيسة ، فكر مسيحي لم يتقبل عناصر
أنسية ، كما لم توجد أنسية لم تشتمل على جزء من
المسيحية . ما الذي حمل اذن اناس القرن السادس
عشر والاربعمئة عام ορθόδοξον ، بما فيهم
بترارك نفسه ، على الاعتقاد بأنهم يؤسسون معرفة

أنسية واسعة ، واعية ومقصودة ، قد دعمت جهد التركيب الفلسفي واللاهوتي الذي قامت به المدارس الرئيسية في العصر الوسيط ، بما فيها تلك المدارس التي كانت تلوح على أشد العداء حيال العالم ، وعلى أشد الحزم في « ازدراء هذا الزمان » (١) .

والحقيقة أن في انتاج الكتاب القدياء أنسية ما دام يمكن اختصاره في وصف للانسان الذي يؤخذ في موقفه من الكون أو في مجتمع أشباهه البشر . ان السقراطيين والابقراطيين والرواقيين ، وأفلاطون وأرسطو ، وشيشرون وسينيكا ، وتولكيديدوس وبوليب وسالوستاد تيت - ليف ، وتاسيتوس ولوكريس وفيرجيل ، النخ . . قد أنجزوا جميعا ، في حدود اشتغالهم بثقيف الانسان واصلاحه الفكري والخلقي ، مهمة خليقة بالأنسيين . ولقد مهدت هذه الأنسية القديمة لان تطبيق عمليا حكمه معبد ديلف ، أي أن تعرف الانسان ، وتحدد مكانه في العالم والمجتمع ، وترسم فعله بنتيجة هذه المعرفة . ولقد فرض مثل هذا الجهد نفسه على الفلسفة المسيحية ، ما دامت أخذت على عاتقها مهمة تحديد أخلاق الاجيال المدموغة بعلامة الصليب . ويتضح هكذا أن العصر الوسيط لم يقطع علاقاته حقا مع العصور القديمة ، وأن اللاهوت المسيحي لم يدمر بالفعل عمل المعرفة القديمة ، بل لقد استهدفت آباء الكنيسة ولاهوتيو العصر الوسيط تكملة ذلك العمل ، وتحقيق وحدة

Enienne Gilson, L'esprit de la Philosophie (١)
Médiévale

جديدة ، وأنهم يقطعون كل صلة بماض عاجز عن فهم القدماء ؟ كان بترارك جاهلا بالعصر الوسيط ، ولقد حسب انه السباق الى اجراء المصالحة بين العصور القديمة والعالم المسيحي ، وهي محاولة قام بها بهوي شعري ورومانطيكية مندفعة لم يتحل بهما السابقون له ، وكانا يعطيان وهم الاكتشاف . لكن المدرسية دخلت طور انحلالها النهائي في ذلك الوقت ، اذ فضل الاساتذة الباريسيون المعاصرون لبترارك ، منذ ذلك الحين ، الدراسة النظرية والعملية البائدة للفيزياء على تركيب القديس توما الفلسفي . ولقد أهمل خلفاؤهم في القرن الخامس عشر ، بسبب من نقص المنهج والادوات الفنية ، العلوم الوصفية التي بدأت تتشكل ، مفضلين عليها نظرية المنطق الصوري وتجربته ، بحيث أخفى جفاف الفكر أنسية التقليد المدرسي عن أعين الأنسيين . ولقد سادت الأنسية ، التي جددتها معرفة بترارك وعبقريته ، كل تاريخ أوروبا الغربية الفكري والاخلاقي حتى قيام الاصلاح ، لكنها وجدت تأكيداً لها ، حتى قبل أن يحاول بترارك تثبيت عقيدته ، في انتاج دانتي حيث بحث ماض برمته الى الحياة ، وحيث كانت بذور عالم جديد تظهر الى الوجود .

وما كان في مكنة رابليه ومعاصريه الا يؤمنوا . كان الانجيل يتقدم الى الناس اذن كتلة واحدة ، وما كانت نصوصه تتعرض لاي نقد تاريخي ، كما لم يكن تاريخ أيام المسيحية الاولى يدرس على غرار اي تاريخ

عادي . ولم يكن الانتكار القائم على اساس علمي
يستطيع ان يستهدف المسيحية بحد ذاتها ، بل كان
يستهدف معها بكل بساطة كل ديانة تعلم أن كل
شيء في الكون خاضع لارادة اله خالق ومشرع (١) .
كان كل ما يتظاهر بحدّة هو ذلك الانتكار الناشئ عن
اليأس ، الذي يمثله فرنسوا فيللون . والحقيقة ان
القرن السادس عشر كان قرنا ملهما ، قرنا يريد أن
يؤمن . لقد كان معظم مبدعي العالم الحديث رجالا
مجبولين بالعاطفة الدينية ، الأمر الذي ينطبق على
رابليه قبل ان ينطبق على ديكارت . ومع ذلك ، ورغما
عن أن أيا من لوثر أو كالفان لم تراوده قط الفكرة بأن
حقوق الفكر لا حدود لها ، ورغما عن أننا لا نستطيع
من جهة أخرى أن نتأثر خطي اوغوست كونت عندما
يميز وجود علاقة بنوة بين اللوتربانية الباطنية
وتوحيدية deis me القرن الثامن عشر والالحاد
الحديث (٢) ، فقد كان الاعتراف لكل مسيحي بالحق
في تفسير الكتاب المقدس على هواه يعني طرح مبدأ
جديد في وجه الكنيسة التي تحتفظ لنفسها حتى ذلك
الحين بمثل هذا الحق ، وهو مبدأ كان يمكن ان يهدد
بتورده الكتاب المقدس نفسه : هكذا فتح لوثر الطريق
امام كالفان ، وكالفان امام فولتير ، وفولتير امام

Lucien Feuvre : Le problème de (١) راجع
l'ineroynée au VII^{ème} siècle La Religion de
Rabelais .

de Philosophie Positive , t : x , Legon ٢ ,
lv Covrs .

وينان • ومن جهة أخرى ، فإذا كان كريستوف كولومب وخلفاؤه لم يفكروا لدى اكتشافهم أميركا في مذهب توما كما لم يكن في نيتهم محاربته ، فقد وجهوا إليه على أي حال طعنة قاسية جدا : كان الكتاب المقدس وأرسطو يشكلان وقتذاك قمة المعرفة البشرية ، وكانت هذه المعرفة تجهل وجود أميركا • وفي عام ١٥٤٣ ، أثبت كوبرنيك أن الأرض التي كانت تعتبر فيما مضى المركز الجامد للعالم تلور حول نفسها اذ تلور حول الشمس (١) ، كما كان حكماء الوثنية يتسربون في الوقت نفسه الى الأماكن المخصصة في الماضي لآباء الكنيسة قومعلميها ، فمونتين يذكر سقراط ، والرواقين والأبقراطيين ، وبلوتارك وشيشرون وسينيك حيثما كان يرد من قبل ذكر ترتوليان والقديس أميرواز والقديس اوغسطينوس والقديس توما ورائزسكوت ، كما أن سؤاله «ماذا أعرف؟» يفتح آفاقا شاسعة الابعاد • ولم يتم هذا التطور دون صدام : ادانة غاليليو ، والغاء مرسوم نانت (٢) ، وتشتيت الجانسينيين ، الخ •

(١) أصدر هنري الرابع هذا المرسوم عام ١٥٩٨ في مصلحة البروتستانتين ، فسمح لهم بممارسة الطقوس الكالفانية في جميع أنحاء المملكة ، باستثناء باريس والبلاط ، كما منحهم الحق في أربع جامعات أو أكاديميات ، وفي بعض الأماكن في البرلمانات ، الخ • لكن هذه الحقوق ألغيت الواحد تلو الآخر حتى قبل بلوغ لويس الرابع عشر سن الرشد ، ثم ألغى الملك نفسه هذا المرسوم عام ١٦٨٥ (المترجمة) •

(٢) الشمس هي التي تلور بالنسبة الى الكتاب المقدس ، وبرهان ذلك أن يشوع أوقفها في مسيرها •

ومهما يكن من امر ، فقد خط باسكان نفسه طرقا جديدة بمقارنته الانسانية « بنفس الانسان الواحد الذي يظل أبدا على قيد الحياة ويتعلم باستمرار » . ولقد صاغ ديكارت ، وهو الآخر مؤمن ، مبدأ ثوريا : « كان أولها ألا أقبل بصحة أي أمر كان ما لم أعرفه صحيحا بصورة أكيدة » . لقد صدم التيار الفكري الناهب من غاليلو الى نيوتن البناء القديم القائم على الحقائق الموحدة لسفر التكوين وأرسطو ، بينما راحت حجارة بناء جديد تتجمع شيئا فشيئا .

مولد الرأسمالية

ان كان ميشله يسمي القرن الثامن عشر « القرن العظيم » ، فان رينان يعامل بشيء من الازدراء عصرا « يملك الناس فيه حرية التفكير ، لكنهم قلما يفكرون بحيث لا ينتج عن ذلك فائدة كبيرة » . وقد يكون ميشله صاغ مديحا لا تبرره الاحداث كليا ، فبول هازارد لم يجد كبير عناء العثور على الافكار التي يفخر بها « عصر الأنوار » وقد تمت صياغتها جميعا بين السنوات ١٦٧٠ - ١٧٠٠ . ومن المؤكد ان رينان يقع في مغالاة مناقضة . لكننا اذا قصدنا الاكتفاء بالمفاهيم المعبر عنها في مقتطفات من هذا النوع ، فقد نتعرض لحظر الاقتصار على بعض المقاطع الزمنية التي لا تتمتع بأية قيمة عميقة ، والانتهاه الى تفسير الثورة بالفلاسفة وحدهم . والحقيقة ان الثورة المالية للقرنين السابقين تطورت في اوروبا القرن الثامن عشر ، بينما

قامت في السنوات ١٧٥٠ - ١٧٦٠ ثورة صناعية سوف ينتج عنها عصر الآلة الحديثة . ولقد ساد الاتفاق طوال زمن مديد على ان تاريخ الحضارة المعاصرة يعود الى التبدلات الاقتصادية الحادثة في انكلترا خلال السنوات ١٧٦٠ - ١٨٣٢ ، يعني بين اعتلاء جورج الثالث العرش والتصويت على اللائحة الاولى للاصلاحيات من قبل مجلس العموم . لكن لماذا هذا التبدل ، ولماذا انكلترا ؟

تشكل نهاية القرن السادس عشر لحظة هامة في تاريخ اوروبا الاقتصادي ، فهؤلاء الاسبانويون يفقدون أولا الاشراف على معادن اميركا الثمينة التي اذا كان مخزونها تضاعف عشر مرات على الأرجح خلال القرن السادس عشر ، فهو لم يتضاعف سوى مرتين في القرن السابع عشر ، فيما كانت الحاجات النقدية من أجل المبادلات التجارية تتزايد باستمرار . وتنضم الى عدم الاستقرار الناجم عن التركيب الاجتماعي أزمات طارئة منشؤها تحركات الاسعار التي أعقب صعودها المتواصل تقريبا في القرن السادس عشر تباطؤ في هذا الصعود أولا حتى حوالي السنوات ١٦٢٥ - ١٦٣٠ ، ثم ثباتها على مستوى واحد ، وأخيرا هبوط بطيء تسارع بعد السنوات ١٦٥٠ - ١٦٦٠ بحيث وقعت الحركة ضمن دائرة تضخمية ، الامر الذي أدى الى تماهل الجهد الاقتصادي والانطلاق الرأسمالي . وما كان بد من السعي الى تحسينات تكنولوجية . لكن القرن السابع عشر يشكل هو أيضا مرحلة في الاسعار غير

الثابتة ، المضطربة أكثر منها حتى في القرن السادس عشر . ان تقلبات الاسعار تبدأ في معظم البلدان منذ أوائل القرن . ويحدث حوالي السنوات ١٥٨٥ - ١٦٠٠ ، في كل مكان تقريبا ، « ترد » مفاجيء ، اي هبوط شديد يستمر حوالي السنوات ١٦١٠ - ١٦١٥ ، كي تتعاقب بعدئذ ذبذبات عريضة طوال القرن . وليس في المقدور اعطاء تفسير كامل لهذه الظاهرة ، اذ تبقى عوامل كثيرة في الظل . فليست الحروب اسباب تلك الظاهرة ، بل لا بد ان نأخذ بعين الاعتبار **الشروط المناخية** والمضاربات النقدية وزيادة السكان (١)، الخ . ويبدو ان النتيجة التي سنخلص اليها من ذلك هي أن القرن السابع عشر هو قرن من الأزمات ، زادت فيه خطورة التناقضات الاجتماعية . وتواصل انكلترا في هذه الاثناء تطورها الرأسمالي المبني على التجارة البحرية الكبرى ، فتتضاعف المبادلات الخارجية عشر مرات خلال السنوات ١٦١٠ - ١٦٤٠ ، ويبدل الاقتصاد التجاري البنيات الزراعية و أشكال الفلاحة بصورة أعمق منها في فرنسا . ان الثورة الصناعية الاولى التي بدأت في القرن السادس عشر تسير قدما .

وحين يكتب جون نيف : « لقد كانت التناقضات بين التطور الاقتصادي للبلدان الواطئة الجنوبية (بلجيكا) الباقية تحت سلطة الاسبانية والبلدان الشمالية (المقاطعات المتحدة) المستقلة والجمهورية ،

Marcel Reinhard , Histoire de La (١)
Population Mondiale de 1700 . 1948 PP : 43 - 421

في خضم حرب السنوات الثلاثين ، الرد الامين على التناقضات القائمة في نفس الفترة بين الدول الخاضعة سابقا لسلطان شارل الخامس ودول شمالي اوروبا البروتستانتية منذ الاصلاح ، فانه يطرح قضية كبرى هي قضية « انقلاب » أو انزلاق مركز الثقل الاقتصادي الذي كان واقعا حتى ذلك الحين في اوروبا المتوسطة نحو اوروبا الشمالية الغربية . أيمن للتعارض بين ديانتين أن يؤدي الى مثل هذه الاختلافات الاقتصادية ؟ وحتى أي درجة يصبح الدين عاملا اقتصاديا يعب المواقف التي يؤدي اليها ؟ لقد أعلنت الكنيسة انها ضد الربا فيما لم تكن تخشى ان تستدين هي نفسها بفوائد ربوية وأن تنقطع بخدمات الشركات التجارية والمصرفية الكبرى (١) . والحقيقة تقال انها كانت تطارد القرض بضمانات من دون عمليات التسليف الكبرى ، لكن الامر بلغ بها مع ذلك حد الحكم بصورة مبدئية على أكبر دخل رأسمالي في ذلك العصر . وبقدر ما كانت مبادلة بضاعة ببضاعة أخرى أو مبادلة بضاعة بمال يبتاع به بضاعة جديدة - يعني المتتاليين ب - ب أو ب - م - ب في المصطلحات الماركسية ، تبدو مشروعة في نظرها ، كانت الدورة م - ب - م تعرض الخلاص للخطر ، والدورة م - م هي الخطيئة الميتة ، والدورة م - م تعني المال عدا وتقدا ، أو المصرف . ولكن الرأسمالية

(١) انظر مؤلفات ايف رينوار ، وبالاخصه les Hommes

d' Affaires Itrliens du Moyen âge (١٩٤٩) ، وطروحاته عن les relations des Papes d' Avignon et des Compolgues Commerciales et bancaires

التجارية تعممت رغما عن هذا الحكم ، مكرسة بذلك
ظفر الصيغتين م - ب - م - م - م . ولما كانت الكالفانية
تنتشر في الوقت نفسه في المدن التي هي في مرحلة
الانطلاق ، فلا عجب ان يسعى البعض الى التفتيش عن
علاقات سببية بينها وبين انتشار الرأسمالية .
ان الدين المصلح يصلح أخلاقه الاقتصادية : انه
يحترز دائما من الثروة ، لكنه يدين جميعها أقل مما
يدين اساءة استخدامها . ويذهب مذهب المتطهرين
الانكليز أبعد من ذلك في هذا الاتجاه ، ساعيا الى التوفيق
بين روح المبادأة والالزام الاخلاقي : وهكذا تولد اخلاق
المنافسة والصراع . لكن ماهي الرابطة بين تطور الانتاج
وانتشار الايديولوجية التطهيرية ؟ وهل الكالفانية أم
الرأسمالية الحديثة ؟ ان النزاع في هذا الموضوع قديم
جدا . ففي رأي قادمي أن مذهب التطهر لم يكن سوى
« خميرة » او « مقو » ، وقد لعبت عوامل أخرى على
أوتار الانتفاع من الاموال المدخرة ، والاموال الموظفة ،
والتوسع الاقتصادي ، اذ تبدلت نفسية الناس بعوامل
طارئة . ان الصعود العام لدخل المشاريع يوقظ مبادرة
متعهد الاعمال ، كما يبرهن تاريخ نظام التسليف على
أن أزمان الرخاء هي أزمان « النقد الثمين » . ان
الادراك الجماعي من قبل طبقة المتعهدين لتوفر الظروف
الملائمة جدا يشجع الاتجاه الى التوظيف والى التعجيل
والتوسع في الانتاج أو في المبادلات ، (١) ولقد كان

Ernest Labrousse , Préface à la Religiom (١)
et L'essor du capitalism de Tacvney

ارتفاع عام في الاسعار السبب في توفر هذه الظروف المواتية جدا في القرن السادس عشر ، الامر الذي يحدوثها الى الاعتقاد بأن التفسير الاقتصادي يعلل الامور الاساسية المتعلقة بهجمات التوظيف والتوسع . وليس ما يشبه حوافز التجميع « الروحاني » في القرن السادس عشر اكثر من حوافز التجميع « النفعي » في القرن الثامن عشر أو « الفيكثوري » في القرن التاسع عشر . وليس مذهب التطهر ، بل سلوك الاسعار هو السبب في ذلك .

لكنه ينبغي التمييز بين الظاهرة الفكرية التي هي مولد ايدولوجية ما والظاهرة الاجتماعية التي هي انتشار هذه الايدولوجية . وكيف قام مذهب التطهر في التاريخ ؟ اليس هو الذي يجد تفسيره في الواقع الاجتماعي بالاحرى من ان يفسر هو الواقع الاقتصادي ؟ وهل في الامكان عزله عن الطبقات التي استمدت القوة منها صحيح اننا نجد أخلاقا تنحت مجتمعا وفقا لها ، لكننا نجد كذلك مجتمعا ينحت أخلاقا على صورته . ويرى ماكس ووبر في كتابه « البروتستانتية والرأسمالية » أن الكالفاني يسعى ، اذ هو غير واثق أبدا من انتخابه ، الى تأمين نجاح مشروعه ، ولما كان لا يستطيع الاعتماد على نجاحه كي يستريح ، فانه يعيد استخدام ماله ، منميا بذلك رأسماله بعملية رياضية بحتة . ولم يكن ووبر يدعي مطلقا دحض الماركسية بمعارضتها بنظرية مثالية عن التاريخ ، واذا اردنا شيئا أكثر من البساطة فهو يناهض المبول العقائدية في رأيه ، هذه الميول التي

تري أن تعطي التاريخ تفسيراً « كلياً » ، وبالإخلاصة مانويًا ، (١) بواسطة الاقتصاد . ولا بد لنا أيضاً من صعور تيار التاريخ حتى القرن الرابع عشر ، أي حتى ظهور رأسمالية تجارية في المدن الإيطالية ، وحتى مولد أخلاق جديدة كنتيجة لتلك الرأسمالية ، أخلاق خاصة بالربح تقسم الوحدة في المرتبة الاجتماعية وفي المرتبة الفردية . وتؤدي هذه الأخلاق إلى مفهوم تساؤمي عن المجتمع ، هذا المجتمع الذي لم يعد يتألف من جماعات مترتبة تتعاون فيما بينها ، بل من أفراد يناضلون من أجل ربهم ، الواحد ضد الآخر والجميع ضد الجميع . ان اللجوء إلى طاغية ماكيافيللي والتوجه إلى أمير لوتر يستهدفان الحفاظ على النظام في مجتمع يعتقد أنه واقع في الفوضى لا محالة (٢) .

« يبدو من غير المعقول لجوء أصحاب المصارف إلى آلية معقدة ، بينما كان من اليسير جداً عليهم خصم السندات بكل بساطة ، وذلك لمجرد تفادي مواقع

(١) نسبة إلى ماني النبي الفارسي الذي كان يرجع الخليفة إلى مبدئين ، أحدهما خير في جوهره وهو الله أو النور أو الروح ، والثاني شرير في جوهره وهو الشيطان أو المادة أو الظلام ، ففسرا بذلك تواجد الخير والشر في هذا العالم . وإن المانوية لتشمل كل عقيدة تقوم على أساسين المبدئين المتناقضين للخير والشر (المترجمة) .

Henri Pirenne : Les périodes de (٢)
L' Histoire Sociale

الكنيسة • وعلى أي حال فلا بد من الاعتراف بالواقع التالي ، ألا وهو أن التجار الصيارفة ما كانوا يجرون الخصم ، بل كانوا يخفون قروضهم تحت قناع عمليات من البورصة المعتبرة مشروعة • « (١) ولقد أهملت كثيرا العقائد الاقتصادية للعلميين docteurs ونتائجها على سير الرأسمالية • فما الذي كان يعنيه بعبارة « الربا بسعر عادل » ؟ لم يكونوا يقصدون تكافؤ القيم ، بل مجرى الصفات التي تسودها المزاحمة • ان العقائد المدرسية لم تمنع تطور المصرف ، بل عدلت صفته بتجريمها القرض بالفائدة وبموافقتها على صرف القطع بين مكان آخر ، وبذلك وفرت لأصحاب المصارف وسيلة ممارسة مهنتهم دون المساس بتعاليم الديانة السائدة • وان الابتهالات التقية الموجودة في رأس دفاتر الحسابات تبين أن أصحاب المصارف مؤمنون كعامّة الشعب ، وما دامت العقيدة الدينية توفر لهم الوسيلة اللازمة ، فانهم يوفقون اذن بين افعالهم ومتطلبات الاخلاق •

وثمة فعل بين هذه الافعال لعب دورا أساسيا ، اذ ما كان يمكن أن تتحقق تطورات الصناعة بدون رساميل وبدون وسائط دفع خاصة • لكن الرساميل لا تكف عن التجمع ، كما لا تكف وسائط الدفع عن التكاثر • ان التجارة البحرية والمستعمارية الكبرى تجمع الرساميل في اوروبا الغربية حيث يتكدس القسم الاعظم من انتاج عالمي الذهب والفضة في تزايد

Roymond de Rooves , L' Evolution de (١)
La Lettre de Cfange xiv^e xvii^{ème} Siècle

التواصل . غير أنه ما كان يمكن أن يكفي هذان المعدنان .
للمدفوعات ، كما كانت سرعة تدولهما المحدودة جدا
تزيد الشعور بعدم كفاية كتلتها . وهكذا تطور
التكنيك المصرفي ، فنشأ نوع جديد من العقود بين
السنوات ١٢٧٥ - ١٣٥٠ كانت الحقوق الرومانية جاهلة
به ، وهو عقد القطع الذي ورد ذكره بادی الامر في .
مستعجل رسمي أفسح مكانه فيما بعد لمستعجل بسيط
أدتمت خاصيته كعقد قابل للتأكيد والتنفيذ الى السند .
وقد حولت ممارسة التظهير هذا السند الى سند قابل
للمصرف والتداول ، وهي عملية سينتج عنها كل البنية
المصرفية للعالم الحديث .

وليسست المصفة الدولية للسوق النقدية شيئا
مستحدثا في القرن السادس عشر ما دام تاريخها يعود
الى أيام معارض شامبانيا ، لكنها تتسع في انكلترا ،
وفي البرتغال ، وفي كاستيليا ، وفي الاندلس ، وفي
ألمانيا . وتزدهر مدينة انفرز ، كما ينتصب متمولو
اوغسبرغ كخصوم للشركات القديمة . ومع ذلك فان
القرن السادس عشر لم يحمل التبدل الاساسي الى بنية
السوق النقدية ، اذ ظل المصرف تجارة بالمال لها صفة
المضاربة ، فيما بقيت القواعد القانونية معارضة لتطور
عملية الخصم ، وانعدام التظهير عائقا لتداول السندات
التجارية بصورة حرة . ان التحولات الحاسمة قد
نتجت عن تطبيق التظهير والممارسة الحرة لعملية

الخصم ، بحيث تعود الانظمة المالية الحديثة الى القرنين السابع عشر والثامن عشر (١) .

أما الاجور ، فان ثباتها يتناقض في القرن الثامن عشر مع تحولات الاسعار . ان ارتفاع هذه الاسعار هو دليل على صعود البورجوازية ، كما أن مصالح هذه الطبقة « الصاعدة » هي تعبير عن أخلاق اجتماعية ماكان يمكن للاخلاق الفردية الا الارتباط بها . اذ أعباء الحياة تزداد في القرن الثامن عشر بقدر تدني مستوى الحياة ، اذ أن ارتفاع الاجر الاسمي يوافق «انخفاضاً في الاجر العقلي» . ولسوف تجد البورجوازية عام ١٧٨٩ ، وقد سحرها وعي تفوقها الاجتماعي ، سنداً لها ضد الاقطاعية عند أهل الريف - ودراسة الريع تفسر القضاء الذي أعقب ذلك الاتفاق .

ولقد انتهت البروتستانتية ، قبل الكاثوليكية ، الى التساهل حيال روح العصر ، فتطورت عملية خصم السندات التجارية في انكلترا بادی الامر . كانت السندات هنا مشبوهة في الدوائر الحكومية وعند عامة الناس على حد سواء بفعل تقليد قديم ، ولم تكن لندن بعد في مطلع القرن الثامن عشر سوى مركز ثانوي ، الامر الذي يفسر تطور عملية الخصم فيها بصورة أسرع منها في أمستردام ذات البيئة الأكثر تحملاً ، ولكن المرتبطة بشدة بالمراكز القارية الأخرى . واتسعت الحركة مع ازدهار التجارة الكبرى والصناعة ، بسند معاهدتي

(١) Giulio mandich , Le Pacte de Ricorde et le

Marché italien des changes au XVII Ciècle

اوترخت عام ١٧١٣ وباريس عام ١٧٦٣ • عندئذ قدم
مصرف اسكوتلندا حصصا في الارباح بلغت ٢٠٪ ،
وتفوقت لندن على أمستردام ، وعمت الشركات المساهمة •
وأصدر جون فريك في ٢٦ آذار ١٧١٤ النشرة المالية
الاسبوعية الاولى • وكانت فرنسا تعرف قبل جون لود
الشركات المساهمة والقروض لحملة الاسهم والصفقات
الآجلة ، لكن حاجاتها كدولة تقف على عتبة الافلاس
بنتيجة حروب لويس الرابع عشر هي التي دعتها الى
الاصغاء الى لود هذا بالاحرى من حاجات التجارة
الكبرى • ولم يكن النقد في نظر لود سوى واسطة
للمبادلة ، اما المشكلة الكبرى فهي تأمين تدويله ، ولقد
كانت مثل هذه القضايا حاسمة • ان الاصلاحات لاتدين
بشيء الى الفكر الفلسفي ، فحين كان فيريديك الثاني
يخلق مستودعات الاسلحة أو يوزع الماشية والبذار
كان يسخر من موتسكيو ، ومن فولتير ، ومن روسو في
مثل سخريته من الفيزيوقراطيين ، بينما كانت كاترين
تكتفي باطرائهم ، وجوزيف يبلغ حافة الخراب نتيجة
الاصغاء اليهم • ان مؤسسات اوربا تدين بالقليل جدا
لفرنسا القرن الثامن عشر ، لكنها تدين كثيرا لفرنسا
القرن السابع عشر ، كما تدين كثيرا أيضا لانكلترا •

وكان كل شيء ، على أية حال ، يتوجه اذن بصورة
أكثر أو أقل مباشرة وفقا لانكلترا «

الانطلاق للصناعة

الانكليز هم الذين استثمروا صناعيا ، للمرة الاولى ، الفحم الحجري وفلز الحديد . وكانت الصين تعرف الفحم الحجري منذ آلاف السنين ، لكن استعماله ظل أمرا طارئا ، باستثناء منطقة لياج وفي جوار نيوكاسل ونوتنغهام ، حتى النصف الثاني من القرن السادس عشر ، ولا يتحدث توماس مور عن « فحم الارض » لان استخدام الفحم النباتي ظل أوسع انتشارا من استخدام الفحم حتى عهد الملكة اليزابيت . لكن الفحم الحجري أصبح أكثر المحروقات استعمالا عام ١٦٤٠ في لندن (وهي أكثر بلدان اوروبا سكانا وقتذاك) وأكثرها انتشارا في المانيا فاكثورات . وقد لعب الفحم الحجري دورا أساسيا في الحضارة الصناعية بفضل تأثيره على الصناعات التي تستخدمه . وكان هذا الفحم منذ بدء استخدامه أنسب لانتاج البضائع الرخيصة منه لانتاج الاشياء الفنية والترفية بحيث أعطى استخدام هذا المحروق الجديد أهمية جديدة للبضائع العادية التي كان شأنها مهملًا في اوروبا العصور الوسيطة وفي عصر النهضة لمصلحة العمارات الدينية والقصور

الملكية الكبرى وصناعات الفنون وانسلع الترفية .
لقد أصبح الاهتمام بالكمية امرا واجبا من وجهة النظر
الاقتصادية . ولا ريب ان العصر الوسيط والنهضة
عرفا تطورات تكنولوجية عديدة ، اذ لم تكن اوروبا ما قبل
الاصلاح يعوزها روح الاختراع ، ولا النتائج ايضا .
لكنه ينبغي التمييز بين التطور التكنيكي والاساليب
التكنيكية ، بين الاستقصاء التكنيكي وامتعماله
التكنولوجي . ولهذا المعنى فان استثمار الفحم الحجري
وتشغيل الافران العالية يشيران الى تبدل في الاتجاه في
مقاصد قسم من الاقتصاد الاوروبي ، وهو اهتمام كمي
تظاهر تقريبا في سائر الصناعات المدخلة الى انكلترا
خلال فترتي حكم اليزابيث وجاك الاول . والشيء
الثوري حقا في انكلترا ذلك الحين ليس هو زيادة حجم
الاموال الموظفة بقدر ما هو توظيف مبالغ كبيرة منها
في معامل كان تطورها قليلا حتى ذلك الوقت ، ذلك أن
هدف التوظيف اعظم مغزى من حجمه . وكان ثمة عدد
هام من المشاريع الصناعية الكبير في مجالي المال
والتجارة قبل الاصلاح ، لكن معظمها ملك للسلطات
الاكاديمية والعلمانية . اما الاتجاه نحو المشروع
الصناعي الكبير الخاص فقد كان مرتبطا بتبدل الهدف ،
أي بالبحث عن الكمية .

وحوالي منتصف القرن الثامن عشر ، كانت
الثورة الصناعية الاساسية قد استكملت عناصرها ،
وانكلترا التي ظلت طويلا متأخرة قد انتقلت الى مركز
القيادة . كانت انكلترا « على الهامش » في العصر

الوسيط ، لكنها أصبحت مركز الانتاج الصوفي في عهد هنري الثامن ، ثم مصدرا للمواد الاولى بالاحرى منها بلدا زراعيا وصناعيا حقا ، في حين لم يؤد تدمير الأديرة من قبل هذا الملك نفسه سوى الى زيادة التأخر . وكانت مساهمتها الاولى في أساليب الفكر والعمل الجديدة هي كوكبة علماء القرن السابع عشر : جيلبرت ، نابيير ، بيلي ، هارفي ، نيوتن ، هوك ، الخ . وكان الانفصال عن الماضي امرا يسيرا بقدر ما كانت الامور الواجب الانفصال عنها أقل عددا ، فيما يشكل التوزع الجغرافي لمصادر الطاقة الجديدة عاملا مساعدا من جهة أخرى . عندئذ حدث انتقال مفاجيء لاهتمام الناس نحو القيم النقدية : وتبدل تام في آفاق الحياة ، وقيام « رأسمالية فحمة » كانت تبشر بسائر اندفاعات القرن التاسع عشر ، الاندفاعات نحو الذهب ، ونحو الحديد ، ونحو النحاس ، ونحو الماس . لقد أثرت روح المنجم في الاقتصاد برمته - وفي العضوية الاجتماعية نفسها .

وفي مطلع القرن السابع عشر ، كان دود دادلي يأمل في احلال الفحم الحجري مكان الفحم الخشبي في صناعة التعدين ، وهو الهدف الذي حققه أبراهام دارلي عام ١٧٠٩ ، وهكذا أصبحت الافران العالية الجبارة ممكنة . وكانت هذه الطريقة مطبقة عام ١٧٦٠ في مقاطعة شروبشاير وفي كل شمالي انكلترا . وتطورت صناعة الصلب مع اكتشاف مضخة تغذي الفرن بالهواء ، وتلك هي مضخة واط البخارية . وان ما أعقب

ذلك من زيادة الطلب على الحديد قد ضاعف من الطلب على الفحم : ان هذا المركب التكنيكي التكنولوجي هو أحد خصائص النصف الاول في القرن الثامن عشر . ولم يكن رجل العصر الوسيط والنهضة يعرف أنه يحسب ، اذ لم يطور العلم الاغريقي ما يدعى اليوم Logistique ويصر باسكال في كتاب اهواء الآلة الحاسبة الى رئيس الوزراء سينييه عام ١٦٤٥ على صعوبة العمليات القلمية التي تجبر على « حفظ واستعادة الارقام الضرورية » والتي تتطلب « انتباها عميقا يتعب الذهن في وقت قصير » . وكان العد يجري في زمن رابليه بمعونة تلك الرقع من الشطرنج التي تركت اسمها لوزير المالية في انكلترا . ولكن « تاريخ علم قياس الزمن يقدم لنا مثالا باهرا عن مولد الفكر التكنولوجي الذي ينفذ بصورة تدريجية الى الفكر - والواقع - التكنيكيين نفسيهما ويحولهما ، ويرفعهما الى مستوى أعلى ، وان ما يفسر بدوره كيف استطاع التكنيكيون - ساعاتيو القرن الثامن عشر ، ان يحسنوا ويتقنوا الادوات التي لم يستطع أسلافهم اختراعها . هو كونهم يعيشون في جو آخر ، وكونهم مصابون بحدوى الدقة . . . انما تتجسد الدقة في عالم الاشياء التقريبية بواسطة الأداة ، وانما يتوطد الفكر التكنولوجي بواسطة صنع الادوات » (١) .

(١) راجع في عدد ايلول ١٩٤٨ من مجلة Critique

الصفحات ٨٠٦ - ٨٢٤ ، مقالة Alexandre Koyré

بمعنوا : Du monde de l'à - Peu - Présà l'univers
de la précision

وكان تطور التجارة يخلق في الوقت نفسه حاجات جديدة . لقد استوردت ليفربول من الشرق أنسجة قطنية أدى نجاحها الى قيام صناعية تقليدية لها في مانشستر ، فأضحت ليفربول عندئذ مستوردة للقطن الخام . بيد أنه لم يكن بد من منافسة العمال الآسيويين الذين يعيشون في مستوى منخفض من الحياة ويتحلون بمهارة يدوية يجملها الاوروبيون ، فكان ذلك أحد الاسباب الرئيسية في اختراع آلات جديدة . لقد نتجت سائر الآلات في ذلك الحين ، وعلى العموم سائر الاختراعات التكنيكية ، من عدم التوازن الاقتصادي ، ومن ضرورة تخفيض سعر الكلفة ، كما نتجت أيضا عن امكانية ايجاد رساميل رخيصة وتحقيق أرباح ضخمة . وهذا ما يفسر لماذا لم تكن هذه الاختراعات من عمل العلماء ، بل بالاحرى من صنع عمال يدويين ، من صنع « أبناء مهنة » يعرفون بالممارسة موضوع أبحاثهم . لقد كان هيرغريف حائكا ، ثم صار نجارا ، وكان كرومبتون غزالا وحائكا ، وآل دارلي حدادين ، كما كانت عملية التعدين من ابتكار حداد يدعى هنري كورت ومعاونه بيتر اونيونز ، وذلك عام ١٧٣٣ . ولقد جعلت آلة نيوكومن « صناعية » عام ١٧٤٦ من قبل جيمس واط ، وهو صانع أدوات مخبرية ، الخ . ولقد استخدم واط الجدول الحروري الذي وضعه بلاك ، فكان العلم يتحد هكذا مع التكنيك . واما كان يتم اكتشاف هذه العمليات من قبل العمال العاديين ، كان العلماء يعمدون الى

دراساتها واكتشاف قوانينها ، مهيتين بذلك انطلاقة القرن التالي :

كان كل اختراع يخلق عدم استقرار جديد يحتم بدوره البحث عن آلات جديدة . ومثال ذلك ان اختراع « المغزل » من قبل كروبتون عام ١٧٧٩ أدى الى انتاج خيوط غزل أجود صنفاً بكثير ، لكن عامل الغزل أصبح عندئذ متقدماً على عامل الحياكة الذي يشتغل بيديه بعد ، بحيث لم يعد الغزالون يعرفون كيف يصرفون بضاعتهم ، فبدأوا يصدرونها الى القارة ، بكل ما في ذلك من مخاطر المضاربة . وتفسر هذه الحادثة أبحاث كارترائت الذي اخترع عام ١٧٨٥ النول الآلي الذي عم استخدامه في كل مكان تقريباً منذ عام ١٨٠٠ . وتظهر منذ ذلك الوقت عواقب « الصناعة الكبرى » ، أعني أزمات فرط الانتاج (أزمة القطن عام ١٧٨٨ ، مع ارتفاع الاسعار الذي أعقبه التدهور عام ١٧٩٣) ، وزيادة السكان وازدحامهم في المدن ، وتشكل طبقة من الرأسماليين الصناعيين لم تكن تفكر بعد سوى في الانصهار في طبقة النبلاء ، وتطور البروليتاريا . ومنذ عام ١٧٨٥ بدأت الاضرابات التي تميزت وقتذاك بأعمال العنف التي تتناول الآلات والاشخاص على السواء . لقد بدأ صراع الطبقات . وان الحياة الاقتصادية تتجه اذن وفقاً لقوى جديدة وأهداف جديدة وحواجز جديدة ، فشرعت بنتيجة ذلك الترابعات الاجتماعية في التكون ، بينما كان البعض يسعون لان يجدوا في الطبيعة من جديد نقاوة ستتغنى بها الرومانطيكية .

الثورة الزراعية

عندئذ حدثت في أوروبا حركة « رجحان » . لقد قرع انبثاق الآفاق الاطلسية في الحياة الاقتصادية . ناقوس التفوق المتوسطي ، وذلك فيما كانت البلدان المحيطة بالبحر الابيض المتوسط تفتقر الى مصادر الطاقة ، وبالخاصة الفحم الحجري ، التي كانت القوة الصناعية تقوم عليها . وهكذا انتقلت نحو شمالي غربي أوروبا ثورة ظلت حتى ذلك الحين ضمن حدودها القديمة ، والحقيقة ان الطرق التجارية المارة بالبحر الابيض المتوسط لم تهمل الا حوالي نهاية القرن السادس عشر ، حين تمكن الانكليز والهولنديون من السيطرة بصورة فعالة وأفضل مما فعله البرتغاليون على مناطق انتاج التوابل . وكان البحر الابيض المتوسط يعاني في نفس الفترة أزمة في النقود ، بينما كان مقدور الانكليز والهولنديين أن يبتاعوا كل ما يشاءون من الاسواق الهندية عدا ونقدا ، وذلك بفضل ما يملكون من فائض النقد . وقد نتج هذا التفوق البريطاني ، الذي يشكل تعبيرا عن حركة « الرجحان » تلك ، عن عناصر أخرى أيضا ، لكن هذا الانبثاق للمحيط

الاطلسي في امكانيات العالم القديم واهدافه ، وهذا الانحطاط الذي أصاب البحر الابيض المتوسط ، قد كانا عنصرين أساسيين فيه .

كان من الطبيعي ألا تبقى هذه الحركة دون تأثير على الحياة الريفية ، بل تظهر فيها بكل ما تمتاز به العطالة الارضية من انزلاق . لقد كان ثمة ثورة صناعية و**ثورة زراعية** ، وقد امتدت هذه الثورة الاخيرة طوال سنوات عديدة ، بل طوال قرون . وان صفتين تميزانها ، امحاء العبوديات الجماعية التدريجي والمستحدثات التكنيكية . وكان لهاتين الحركتين روابط متينة ، وحين توافقتا برزت الثورة الى وضوح النهار - لكنهما لم تكونا متعاصرتين تماما ، اذ سبق الهجوم على العبوديات الجماعية التبدلات الزراعية في بلدان كثيرة . ففي انكلترا لا يعود تاريخ الحركة التي قامت في مصلحة المسيجات enclosvres الى زمن تدخل البرلمان ، بل ان مستشاري الملكة ، في عهد اليزابيث ، أخذوا على عاتقهم حيال دمار التنظيم الوسيطي للمجتمع أمر إقامة بناء جديد . لقد جعل توماس توسير من نفسه ، منذ عام ١٥٥٧ ، في كتابه **النقاط المائة الحسنة للفلاحة** ، البطل المنافع عن المسيجات ، لكن علماء الزراعة لم يجمعوا الا بصورة تدريجية على ادانة الحقل المفتوح .

فلا استخدام المراعي الدائمة ، ولا تفسخ الحقول المفتوحة ، ولا تملك الاراضي المشاعة ، كانت بحسب ذاتها أمورا مستجدة . لقد تلقت هذه العمليات الثلاث

دفعاً جديداً ابتداءً من السنوات ١٧٤٠ - ١٧٥٠ بسبب ارتفاع أسعار الحبوب ، وما نتج عن ذلك من صعود في قيمة الأجور ، وزيادة في السكان ، ومستوى أعلى من الزراعة . وتفوق انصار المسيجات بصورة نهائية منذ اقترح العبث الاقتصادي للحقل المفتوح بنتيجة الطرق التكنيكية الزراعية الجديدة وتعاضم الطلب على المنتجات الزراعية .

الصراع بين عالمين

ان القرن الثامن عشر عصر صراع بين عالمين ، العصر الوسيط الذي كانت الطرق التكنيكية الحديثة والمفاهيم الجديدة تتابع عملية تهديمه ، مع ما في ذلك من خطر قلب النظام الاجتماعي ، والأزمة الحديثة التي كانت تغرس جذورها في تربة ملفومة في أماكن عدة . وفي عام ١٧٨٩ ، كانت باريس تعيش الحياة الاقتصادية المحدودة لقرية كبيرة ، لكن العبارة الأخيرة من العناوين الصغيرة **للموسوعة** تنطوي على مفزى بعيد : **القاموس المقتن للفنون والعلوم والحرف** . فلم تعد الحرف « الميكانيكية » معتبرة بعد الآن منها حقيرة بالمقارنة مع « الفنون الحرة » ، بل هي في سبيل الترقية الاخلاقية والاجتماعية . وان الزمان الذي تصفه **الموسوعة** ليشكل انتقلا بين الورشة التعاونية وما سوف يسميه ماركس في رأس المال « الآلة العداذة » . فالعامل الذي يسير الآلات يتضاعف أيضا في أغلب الأحيان بضائع

بالمعنى الخالي للكلمة ، فهو يعرف اذن بأنه « صانع يشتغل بأية حرفة كانت » ، بينما كلمتا « عامل » ouvrier و « صانع » Artisan هما تعبيران مختلفان جدا : ان نظام الحرف التعاوني يتماشى مع الصناعة الكبرى الوليدة .

ويسترد العمل اليدوي اعتباره ، ويتوجه الانتباه الى مظهره التكنيكي ، وتوصف الآلات بدقة تفصيلية . بيد أن مؤلفي الموسوعة لا يتصورون ان في مكنة الآلة الافلات من خالقها والسيرورة بحد ذاتها مبدأ حضاريا ، فاسطورة الساحر المتمرن شيء ما كان يخطر في بال . ومع ذلك فقد كانت بعض المانيفاكتورات تضم منذ ذلك الحين آلافا عديدة من العمال : عندما ينحني آدم سميث عام ١٧٧٦ على تقسيم العمل ، فانه يجرم بكل بساطة تبشر الحرفة الصناعية الى مجموعة كبيرة من المهام اليدوية المجزأة . وكان الناس يكادون لا يقلقون بعد للبطالة التكنولوجية ، ومونتسكيو لا يلوم الا بصورة عابرة الطواحين المائية « لفرضها الراحة على ما لا يحصى من الايدي العاملة » . هكذا تطرح قضايا الاقتصاد الرأسمالي الكبرى ، لكنها لا تدرك بعد ، اذ يظل الفكر متأخرا عن الاحداث . ويبشر الايمان بالتقدم التكنيكي ، منذ ذلك الحين ، باسطورة « الانوار » والانشيد السانسييمونية : ان الآلة رمز لانتصار الفكر على الخرافة . « ان أفضل درس تلقننا الموسوعة اياه ... هو ذلك الذي نستقيه من ايمانها بالتقدم البشري ... ويقود هذا الايمان بالتقدم الى مفاهيم التطور الاقتصادي

والاجتماعي مباشرة ، ويوحى بالجهود الواجب انجازها في سبيل التعجيل بالتطور وتوجيهه في منحى ملائم لمصلحة الانسان .. » (١) . وفي رأي الموسوعيين انه لا يوجد تقدم اقتصادي واجتماعي بدون تقدم زراعي . ويمكننا ان نقرأ في المقالة « الاقتصاد الفلاحي » ما يلي : « الاقتصاد الفلاحي هو فن معرفة سائر الاشياء النافعة واربعة الخاصة بالريف ، وتوفيرها والاحتفاظ بها ، والحصول منها على أكبر فائدة ممكنة . وان هذه الطريقة في الاثراء لذات سعة مدهشة » . أيكون ذلك مقهوما فافستيا ؟ ربما - مكنه ماركسي منذ الآن . ونجده مشروحا أيضا في المقالة « الزراعية » . وتبين لنا من هاتين المقاليتين الحتمية التي تربط الانتاج الزراعي بمستوى حياة العصر . ان سائر قضايا الاقتصاد الكبرى مطروحة هنا بعبارات محسوسة : العلاقات بين الانتاج والاستهلاك ، وبين الانتاج والمردود ، وبين مستوى الحياة ونسبة الوفيات ، وبين القوى القومية والتجارة الدولية ، الخ . ان هذه الروابط الحتمية البسيطة ، لكن ليس المبسطة ، هي في أصل المفاهيم الحديثة عن الدخل القومي ونتاجية العمل ، ولسوف يعاد اكتشافها بعد قرن ونصف القرن .

ولقد بين لنا آدم سميث عام ١٧٧٦ ، في كتابه **دراسة في ثروة الام** ، وجود نظام طبيعي يتحقق حيثما

Jean Fourashié , in annales de l'université (١)
de paris , 1952 , P.P. 137 - 151 .

تركت الطبيعة لذاتها ، وهو النظام الافضل : ان الانسان .
 .ميل الى تحسين مصيره ، وهو قادر على تحسين مصيره .
 .الشخصي ، بحيث يتوجب تركه حرا فلا تتدخل الدولة .
 الا حين يتضح عجز الأفراد عن اقامة المؤسسات .
 .الضرورية . هل العالم هو تلك الجمهورية الواسعة من
 المنتجين والمستهلكين المرتبطين ببعضهم بعضا ، وهل
 .السلام هو نتيجة وعي هذه التبعية ؟ ان هذه الاسئلة
 التي طرحها الاقتصادي الاخلاقي السكوتلندي في أواخر
 القرن الثامن عشر لم تترك أي جواب ، وما أسرع ما تبدل
 الأزمان ، وما أسرع ما يعلم الوعي الطبقي القسوة ،
 الأمر الذي يتضح لنا من المسافة الفاصلة بين آدم
 سميث وتورغو (١) ، ورجال « لجنة التسول » ،
 .والراديكالي مالتوس الذي نشأ على احترام روسو ، اذ
 أفسح تفاؤل سميث المكان سريعا لتشاؤم مالتوس ،
 وهو تطور تبرره الاحداث على أية حال . « لا يمكن فهم
 انهيار عالم عام ١٧٨٩ في انعزال عن المرحلة الطويلة
 من الضيق الذي سبقته . فخطورة الداء ناجمة عن
 درجة بعيدة عن اصابة عفوية نخرتها الفاقة الدموية
 سلفا حتى اعماقها » (٢) تلك فاقة الدم الخاصة

(١) تورغو Turgot اقتصادي فرنسي ولد عام ١٧٢٦ ، .

وأصبح وزيرا للمالية في عهد لويس السادس عشر . انى الجمارك

الداخلية وكان يدعو الى حرية التجارة والصناعة (مترجمة) .

Ernest Labrousse : La Grise de L'economie (٢٢).

Françaisi à Le fin de l'éancien régime et au début .
 de la révolution P : XXVIII

بالقرن الخامس عشر ؟ ومع ذلك فان مدأ من الرخاء :
يغمر لا القرن الثامن عشر وحده ، بل الثلث الاول من
القرن التاسع عشر أيضا : لكن هذا المد يصعد بصورة
غير منتظمة ، والتقلبات الاقتصادية تختلف أحيانا
بصورة عميقة عن التبدلات المائلة بدلا من أن تشابهها
تماما ، بحيث اذا كانت التقلبات المديدة تتلاحق دون
أن تتشابه دائما ، فقد يحدث أيضا أن يستمر تقلب
مديد دون أن يتشابه مع نفسه . ان التغير الطويل
المدى الممتد بين السنوات ١٧٣٣ - ١٨١٧ ليس واحدا ،
بل يشتمل بصورة مستقلة عن الارتفاعات والانخفاضات
القصيرة المدى على فترات من « التقدم البطيء » ، ومن
« التقدم المتسارع » ، وبصورة غير عادية على فترة
من « التراجع » . ويحدث الانطلاق على مهلته من
١٧٣٣ حتى ١٧٦٤ ، وتزايد السرعة غداة حرب
السنوات السبع وسرعان ما تصبح خارقة فتضرب
الرقم القياسي للقرن ، ثم تأتي أزمة عام ١٧٧٠ فتحطم
انطلاقة الرخاء هذه . وفي أعقاب جزر دوري طبيعي
يبدأ حوالي عام ١٧٧٣ جزر غير طبيعي ذو أبعاد بين
دورية ينتهي حوالي عام ١٧٨٧ . عندئذ تعاود الحركة
الاساسية مسيرها وتستمر حتى السنوات الاخيرة من
القرن ، فتبلغ فترة القنصلية والامبراطورية حيث تحت
الخطى من جديد . وكانت الحالة العمالية ، في هذا
الاقتصاد القديم الطراز ، محددة « من الداخل » أقل
منها خاضعة « من الخارج » لمنحنى أسعار الحبوب .
ان الحوافز الكبرى تنطلق من سوق القمح ، وبهذا

المعنى يخفي اقتصاد القرن الثامن عشر « الطراز القديم »
بعد ، فلا نجد فيه تمثيلا جماعيا « لمستوى من الحياة »
ينبغي المحافظة عليه مهما كلف الامر ، وتظل الازمة
الإقتصادية عبارة عن تراكم من الكوارث . ولعل عدم
الاستقرار الدوري لمستوى الحياة لا يقيم عائقا مطلقا
في وجه مولد مفهوم عن مستوى للحياة ، لكنه يعوق
ذلك المولد فقط . وان الارتفاع الدوري لتكاليف الحياة
يعني اليوم نشاطا في الاعمال ، غير أن معناه كان على
تقيض ذلك تماما في اقتصاد الايام الماضية . وعلى أية
حال ، فإن الرساميل المنتجة تنمو بتأثير ارتفاع الاسعار
والارباح ، وتستطيع امتصاص كميات اكبر من العمل ،
لكنها كميات غير كافية بالقياس الى التوسع في عدد
السكان . ويتطور معدل الاجرة النقدية ، وتوسع كتلة
الاعمال ، فهي تزيد بنسبة ثلاثة ارباع اذا ما قدرت
بالنقد ، فيما لا تزيد تكاليف الحياة الا بنسبة النصف .
فحصلة الاجور من الارباح تنمو في قيمتها المطلقة ، وفي
قدرتها الشرائية ، لكن صاحب الربح ، أي الناس ،
ينمو بسرعة أكبر ، بحيث تنقص الحصص « الفعلية »
لكل فرد ، ويتناقض سقوط الاجور النسبي مع صعود
الدخول الرأسمالية . وهذا هو ينبوع تفكير مالتوس :
لقد قام المجتمع الاقتصادي بواجبه خير قيام ، معنى
نسبة الولادات ان تكون عاقلة .

بيد أن ذلك العصر كان عصر هجمة قوية من
زيادة السكان وعصر انطلاق تكنولوجيا سوف يتركبان
طابعهما في القرن التاسع عشر برمته . وانه كذلك عصر

نيوتن ولوك ، وعصر أسلوب فلسفي سيستعيز عن
الكتاب المقدس بالطبيعة الحرة Liber Naturee
ولقد وجد مؤلف سبينوزا المبحث اللاهوتي - السياسي
الذي ظهر عام ١٦٧٠ مترجما له في انكلترا منذ عام
١٦٨٩ ، كما ان ثورغو يقرر في الموسوعة : « ان نيوتن
قو وصف البلد الذي اكتشفه ديكارت » ، فلا يعدم
هذا المفهوم الميكانيكي ، رغما عن مذهب لوك الحسي ،
القدرة على الهام اولئك الذين يمنون على قضايا الانتاج
الكبرى .

وهكذا تنهيا الثورة في مدينة القرن الثامن عشر ،
المدينة التي هي مستقر اجتماعي متعدد البنيات ، لكنه
نابض بالحياة في تبعية متزايدة حيال الحياة الاقتصادية
الحديثة . المدينة - البورغ - البورجوازية : ان هذا
التفسير يملك قوة المخطط . ولا يمثل التيارات
الاقتصادية الى التظاهر في تيارات اجتماعية الا حين
تتعرض للتجمعات المدنية الكبرى . ولسوف ينحني
الفلاسفة على العلاقات البشرية الناجمة عن التمرکز
الصناعي في المدن ، كما سوف يبني كارل ماركس
راس المال على التحليل السريري للعلاقات الاقتصادية
وعواقبها الاجتماعية في انكلترا القرن التاسع عشر .
ولسوف تقوم حضارة مدنية شيئا فشيئا مكان حضارة
عقارية ، وسيكتسب هذا التحول المفاجيء احيانا صفة
فاجعة بفعل كون سكان المدينة الجدد هم في غاليبيتهم
العظمى تقريبا ، ريفيين طردوا من اراضيهم ، ويصبح
التوسع السكني عاملا تفسيريا منذ دراسته من خلال

البنيات الاقتصادية التي تتطور تبعا للمشاركة بين الآلة البخارية والآلة اليدوية ، ولا تبقى دون مبالاة بتعاليم « الفلاسفة » . وعندئذ لا نعد الموسوعة « موسوعة حلول » ، بل تصبح « موسوعة مشاكل » (١)

فمن غوتنبرغ الى كوبرنيك ومعاري النهضة ، ومن لوثر وأغناطيوس دي لويولا الى سرفانتس وشيكسبير ومونتني ، ومن ربنس الى ديكارت ، والي فولتير ، والي ديدرو ، الخ . . . تكاثر الرجال الذين يؤلفون رمزا ، وكل منهم يجسد مغامرة ، فيحدد بذلك ما سوف يصبح أحد العناصر الأساسية للحضارة الأوروبية ، ألا وهو الحق الذي يملكه كل فرد في البحث بنفسه عن حقيقته - وتأسيس عظمته في نطاق هذه الاهلية . لقد تغيرت الازمان كثيرا ، واذا كان دين الايسكوريال (٢) قد شيد على مقياس الايمان ، فان شخصيات من البورسلين قد أنطلقت من الساكس لتغزو الصالونات . ولقد بنت اليزابيت القوة البريطانية

(١) راجع دراستنا *dux origines de la Cioilisation industrielle*

في عدد شباط آذار ١٩٥٦ من مجلة *Critique*

(٢) *Escorial* ، بلدة اسبانية تبعد مسافة ٥٥ كم

عن مدريد ، بني قريبا قصر ودير بهذا الاسم في زمن فيليب الثاني وفاء لنذر قطعه هذا الملك على نفسه حين دمرت المدفعية الاسبانية في معركة سان كاتان كنيسة مكرسة للقديس لوران ، وقد شيد الدير على صورة مشواة تخليدا لذكرى شهادة هذا القديس (الترجمة) .

على قبر أسطول الارمادا ، وفي عام ١٦٤٨ كان لمعاهدات صلح ديستفاليا (١) مغزى وترجيع اوروبيان ، كما أطلق العش سان بيير فكرة اتحاد للدول الاوروبية ، فيما كانت أفكار روسو ، وقد وسعتها أفكار لوك ، تهب حماسة المفكرين ، واكاديميات العلوم تتأسس في لندن ، وباريس ، وبولونيا ، وبرلين ، واوبسال ، وستوكهولم . وفي الوقت نفسه ، كان باخ وهاندل يمكنان الموسيقى من الترجمة عن حقائق مشتركة بين جميع البشر .

لكن غوته أعفى البورجوازيين الالمان ، مع آلام الفتى فيتر ، أساليب جديدة في الشعور والحب ، فشق الطريق أمام الرومانطيكية ، وهياً « المناخ » الذي سيصبح يتهوفن أيضاً رمزا فيه .

هل ولد القرن التاسع عشر من تلك الثورة الفرنسية التي أعلن كانت أنها صائرة ثورة اوروبية ، ومن تلك المعركة في فالمي (٢) التي قال غوته عنها انها

(٢) عقدت هذه المعاهدة عام ١٦١٨ بين امبراطور ألمانيا وفرنسا والسويد لنضع حدا لحرب الثلاثين عاما . وقد منحت أمراء الالمان في الشمال ، بالإضافة الى توسيع رقعة أراضيهم ، حرية الدين ، والحق في عقد معاهدات التحالف مع الخارج ، كما أكلت فشل النمسا في محاولتها لتوحيد ألمانيا معها . وقد كسبت فرنسا الالزاس بفعل معقول هذه المعاهدات (المترجمة) .

(٣) Valmy ، وهى قرية في مقاطعة المارن الفرنسية ، وقعت قريبا منها معركة دامية عام ١٧٩٢ انتصر فيها الفرنسيون على البروسيين وهم يهتفون « عاشت الامة » (المترجمة) .

تفتتح « عصر جديد » ؟ كلا ، بل ولد من التيارات الكبرى التي كانت تتطور منذ القرنين الخامس عشر والسادس عشر ، من التبدلات الاقتصادية ، والاجتماعية ، والاخلاقية ، والنفسانية . كان عصر الصناعة الكبرى قد بدأ ، والصراعات الطبقيّة تنفّاقم . وفي عام ١٦٢٠ ، أنزل المركب زهرة أيار May Flower في أميركا جماعة من المنشقين الدينيين ، من المتطهرين ، أسسوا انكلترا الجديدة . وظهرت مستعمرة ماساشوسيتس بعد ذلك بفترة قصيرة ، ومستعمرة ماريلاند عام ١٦٣٢ ، ولم يطل عام ١٦٣٦ حتى كانت أميركا الانكليزية تملك جامعتها الاولى ، جامعة هارفرد . لقد انطلقت الحضارة الاوروبية في المجال الاطلسي ، ولم تعد محصورة في القارة الاوروبية وحدها ، كانت توسع مداها ، وتنهياً للاغثناء بالمجلوبات خارج الاوروبية . ان العصر الحديث قد ولد .

الفصل الثالث
بحثاً عن المستقبل

في أواخر القرن السابع عشر ، كانت شعوب
عديدة في آسيا وأفريقيا وأميركا لا تبرح بعد في مرحلة
الاحيائية Animisme والسحر العمومي ، وشعوب
أخرى ، وبالأخص الأزتيك والمايا (١) ، في مرحلة
الايمان بالفلك والقوى الحياتية Astrobiologie : أن
الروابط المنطقية بين الافكار تتقوى ، لكن قاعها يظل
حديسيا ومفاهيمها صوفية . ولقد توصل المسلمون الى
العقلانية الكيفية ، مع منطق المفاهيم ، والسببية
التوليدية ، والقياس المنطقي ، إلخ . أما الأوروبيون
الذين ابتدعوا هذه العقلانية الكيفية ، في اليونان في
القرن السادس قبل المسيح ، فقد تجاوزوها بالعقلانية
الكمية ، بينما كان باسكال ونيوتن واصحاب المذهب
الميكانيكي يوسعونها حتى العقلانية التجريبية . ماهو
سبب هذا التقدم ؟ أنه تحرير الفرد في المحل الاول .
ومما لا ريب فيه أن الجماعات الاجتماعية كانت على

(١) الأزتيك : هم من أقدم شعوب المكسيك ، وقد قضى فرنان

كورتيز عام ١٥٢٠ على آخر أباطرتهم ، أما المايا فاحد الشعوب
الهندية في أميركا الوسطى (المترجمة) .

بأس شديد بعد ، لكن السلطة الابوية ، وقوة النسب ، وضغط الكنيسة ، وفعل الدولة ، الخ . . لم تكن تقارن بالالتزامات التي كانت تفرضها ممارسات القبيلة الاحيائية ، وقواعد الطائفة الضيقة ، وطقوس العائلة الصينية . ولقد حاول البعض تفسير اسباب هذه الروح الفردية المتعاطمة باعتبارات عرقية ، أو بحتمية جغرافية مزعومة . بيد أنه لا بد من اللجوء الى اسباب أخرى ، كانحطاط النظام الاقطاعي ، واعادة بناء الدولة ، وانطلاق العلاقات التجارية ، واتقان اساليب الانتاج ، والصراعات الطبقيّة والازمات ، وتحسن مستوى الحياة . الخ . وكانت اعادة تنظيم العلاقات الدولية تساعد على التبادلات الثقافية وعلى تشكل جمهورية للآداب ، وكانت المسيحية مبدأ للفعالية . لكن أوروبا كانت تملك منذ ذلك الحين ، فيما عدا الاساليب التكنيكية المتكونة منذ العصر الوسيط ، المدرسية الوسيطة ، والقياس المنطقي الاغريقي ، والهندسة الاقليدية .

وفيما عدا ذلك ، كانت أوروبا قد انطلقت الى ما وراء حدودها : ذلك أن غزو العالم الجديد قام ، في آخر حساب ، في ارتسام تجربة أوروبية للاستعمار فيما وراء المحيط (١) . ففي نهاية القرن الثامن عشر ، كان التحول الذي حققته أوروبا في اميركا محسوسا جدا ، إذ أدخل الاوروبيون الى هذا العالم الجديد حيوانات

G. Verlinden , Les Origines Coloniales (١٥)
De La civilisation Ailantique , In Les Cahiers
Mondiale 1953

ونباتات كانت مجهولة فيه حتى ذلك الحين ، ونقلوا اليه اساليبهم التكنيكية ، وبخاصة الدولا ب والآليات القائمة على أساس الحركة الدائرية (وهي إحدى قواعد حضارات العالم القديم) والقبة (شرط معظم العمارات الأوروبية) ٢٠

وجاء من أميركا الى أوروبا كثير من المزروعات الجديدة التي سوف تسهم في تحويل الحضارة الأوروبية ، كالذرة ، والبطاطا ، والفسق ، والتبغ ، الخ ٠٠ ولكن أميركا سبقت فقلبت حياة أوروبا بفضل معادنها الثمينة ٠ ولم يحدث قط ، غداة مقاومة كريستوف كولومب ، ما يمكن أن يشبه من قريب أو بعيد ثورة بحرية ، بل كان الانكليز والهولنديون على السواء ، قبل عام ١٤٩٢ وبعده ، يتوقون في الدرجة الأولى الى تركة الهانس ٠ لكن ما حدث هو انتقال للمياه البحرية من البحر الابيض المتوسط الى المحيط الاطلسي ، وهذا الانتقال هو الذي يشير الى مطلع الازمان الحديثة ٠ لقد كف العالم ، ابتداء من السنوات الأولى من القرن السادس عشر ، عن أن يكون مركزا حول البحر الابيض المتوسط ، وان يحيا من أجله ، ومع ، وعلى نسقه ٠ ولما أصبحت اسبيلية ميناء العلاقات مع العالم الجديد ٠ أخذت أوروبا تتطلع أكثر فأكثر نحو الاطلسي الذي أصبح منذ ذلك الوقت محيطا للتجارة بالاحرى منه محيطا للمغامرات ٠ وانقلب الاقتصاد الأوروبي بقدم المعادن الثمينة من أميركا ، وبخاصة الذهب ثم الفضة ٠ وكانت النتيجة الأولى لهذا القوم الكثيف من

المعادن الثمينة الى بلدان كان نقص النقد فيها شديدا بحيث يلجم المبادلات ويعوق الانتاج ، هو ارتفاع عام وطويل الامل للأسعار ، وتوالي الانخفاضات في قيمة النقد ، وهي انخفاضات قلبت البنيات النقدية وعجلت في حدوث ارتجاجات اجتماعية كان لها مغزى عظيم جدا : امتداد بورجوازية تجارية ومالية ارتفعت ، مع آل فوغر (١) وكثيرين غيرهم الى مصاف الامراء ، وانحطاط تدريجي لطبقة النبلاء التي ما عادت تحتفظ بمرتبتها وتآلقها الا باستثمارها للنتائج التي حصل عليها خالقوا الثروة ، والتفوق الطويل الامل لآل هابسبورغ ، اسياذ الذهب والفضة فيما وراء البحار ، الخ . ولقد كان لهذه الارتجاجات مكان اساسي في الاصول العميقة لثورة عام ١٧٨٩ .

ومع ذلك ، فقد كان هدف اوروبا هو آسيا قبل كل شيء . ولكنه بينما تحقق فتح العالم الجديد ، وتنصيره ، وتصيره أوروبيا ، ظلت آسيا مستعصية تقريبا ، فقد رفضت الديانة الكاثوليكية ، ولم تشأ أن ترى في العلم الاوروبي سوى الفضول ، واستقبلت بعض الفنين الاوروبيين دون أن تأخذ روح الشكنيك . ومن المؤكد أن آسيا تطورت ، لكنها فعلت ذلك بتأثير قواها الخاصة بالاحرى منها بفضل احتكاكاتهما مع الاوروبيين ، وبدون أن يطرأ أي تغير على روح حضاراتها . وكان

(١) Les Fugger ، عائلة من التجار والصيرفيين الالمان

حصلت لبرهة من الزمن ، عام ١٣٥٥ ، على حق اصدار النقد (الترجمة)

تفوق أوروبا واضحا مع ذلك • بيد أن الأوروبي خاضع لحركة دائبة ، ومثله الأعلى هو الصراع ، والتوسع ، والتقدم أو التبديل ، وحب الاطلاع على الجديد ، وفراغ الصبر والتمرد حيال العقبات ، بينما الاسيوي ينطوي في ذاته على حلم دائب ، ويزدري الجهد ، ويمجد القوانين القائمة والافكار الموروثة ، ولا يثق بالجديد ، ويحترم سائر الاشكال الخارجية ، البشرية والطبيعية على السواء • واذا فشلت البعثات التبشيرية في تنصير آسيا ، فذلك لأن المسيحية توحدت مع حضارة أوروبا •

كانت هذه الفتوحات على العالم تتسع بينما الحركات الاقتصادية للقرنين السابع عشر والثامن عشر تطور في أوروبا نفسها سائر نتائجها الاجتماعية والنفسانية • لقد تطورت العلوم حتى درجة بعيدة ، متنوكة في العلوم الاجتماعية ، وكان تقدم المعارف قد نمت الايمان بتقدم متصل للانسانية نحو حالة أعلى ، باعثا عند الكثيرين شعورا بازدياد الماضي كان يدفعهم الى رفض المعتقدات القديمة والنصوص القديمة ، وفي نفس الوقت ما تتضمنه هذه النصوص وتلك المعتقدات عن حقائق ومحاولات لادراك الحقيقة • وكان من نتاج ذلك بعض الاستخفاف بالعصور القديمة وعداء حيال الكاثوليكية ، وتقدم للعقلانية في الوقت ذاته • وكانت هذه العقلانية تبشر بالموضوعية والمثالية المعاصرتين ، وتبشر في الوقت نفسه ، كرد فعل لهما ، بالحركات العاطفية التي ستؤدي الى تحديد الرومانطيكية • كان القرن قد انتهى بثورة ، وكانت زيادة الذهب والفضة ،

وتعاطف المبادلات مع بلدان ما وراء البحار ، قد قادا الى صعود في الاسعار الحقيقية • وكانت المدن تتوسع ، والبورجوازية تنمو في العدد والعدة ، لكنها اصطدمت بالطبقات الارستقراطية وبالحكم المطلق ، اللهم الا في انكلترا الاحتكارية ، حيث كان البورجوازيون يحسنون بصورة منتظمة أوضاعهم المدنية والسياسية • وفي فرنسا بالخاصة ، كانت البورجوازية تشكل الطبقة الاساسية • أيكون بشارة لصراع الطبقات ؟ أجل ، ومنذ ذلك الحين •

ثورة البروليتاريا

ان وعي البروليتاريا الذاتي ، والاستقطابات السياسية المبالغ بها للرمزية الماركسية ، والانقسام بين العالم الكاثوليكي وعالم العمل ، يعود تاريخها جميعا الى منتصف القرن التاسع عشر • كانت اطرار اجتماعية جديدة قد حلت مكان الاطرار القديمة للحضارة قبل الصناعية • وكانت القوة الاجتماعية والسياسية لرأس المال لا تبرح في نمو متصل ، وكان الاقتراع العام قد وسع شيئا فشيئا المشاركة السياسية الى ما وراء حلقة بعض أصحاب الامتيازات ، وكانت احزاب الجماهير قد تراكبت ، بوصفها خصوما ، فوق احزاب الاعيان واحزاب المراتب •

وكان تجاهل الهجرة الريفية قد أسهم في تكديس القوى الاحتياطية من سكان الارياف في مكانها ،

وذلك حتى درجة الزيادة الفائقة في السكان ، بقدر ما اسهم في ذلك ، في الوقت نفسه ، تضائل ازمات المعيشة ، وتحسن وسائل النقل ، وتعديل اوضاع الضرائب . وقد أمتص التقدم في زيادة السكان حوالي السنوات ١٨٤٠ - ١٨٥٠ تلك القيمة الزائدة التي حررها تخفيف الضرائب ، بحيث تبين للناس عندئذ أن حدود « العبء » الكمي ، المبعدة بصورة أكثر أو أقل اصطناعا منذ نصف قرن ، قد تم تجاوزها . وتأثرت بذلك سائر الفئات الاجتماعية في الارياف في تواريف مختلفة حسب سعة ثرواتها وطبيعتها ، فإذا جزء هام من السكان الريفيين ينفصل عن مشاغله المعتادة ليقع فريسة البطالة واليأس ، وذلك بقدر ما كانت الزراعة تأخذ في الوقت نفسه في التحول في اتجاه رأسمالي (١) .

الام صارت هذه الجماهير الريفية المجبرة على الهجرة ؟ لقد كان مقدرا للمجتمع الليبرالي أن يفرض عليها اسلوبا في التبعية ليست غايته ربطها بالمجتمع ، بل فصلها ، عنه وذلك هو استئجار أو شراء العمل وفقا لقانون العرض والطلب . ان الميزة الخاصة لشكل المجتمع الناشئ عن الانطلاقة الصناعية لا تقوم في تراتب فصوص ، بل في تلك الآلية التي ترمي خارج المجتمع المنظم الخدم الماديين لهذا المجتمع نفسه . صحيح ان العامل يتمتع نظريا بمثل الوضع الذي يتمتع به

Philippe Ariés : Histoire des Populations
Françaises et de Leurs Attitudes Devant La vie

المواطنون الآخرون • وكذلك ليست حالته المادية هي التي تميزه عنهم • وإذا أردنا شيئا أكثر من الدقة ، فإن هذا الشرط المادي يتميز بانعدام الطمأنينة في العمل أكثر منه بمستوى الأجور ، وهذا يعني أن عامل المصنع يتميز عن المقولات الاجتماعية الأخرى بطراز حياته أكثر منه بمستوى حياته ، بوضعه الاجتماعي أكثر منه بوضعه المادي • أنه يحتفظ بمساهمة شرعية في الحياة القومية ، ما دام يقترح ويتمتع بحماية القوانين ، وأنه يحتفظ كذلك بمساهمة اقتصادية فيها ، ما دام يعمل في خلق الثروات ويتلقى مكافأته لقاء ذلك • لكنه لا يحتفظ فيها بمساهمة اجتماعية ، ما دامت القيم الحضارية تبدع من قبل سواه ومن أجل سواه • أنه لا يعرف ، من كل ما يشكل الحياة الاجتماعية وتعابيرها الاسمى ، سوى صور شاحبة ، وأشكال منحطة ومسوفة لحسابه • أنه مبعد عن الجوهر التاريخي للامة ، هو « معزول » ، وطراز سكنه (« الضواحي العمالية ») يرمز الى نفيه •

وإذا تمكنت الماركسية من ابتداع عبارتي « الحضارة البورجوازية » و « القيم البورجوازية » ، فذلك لأنها كانت تخاطب أناسا يستيقظ فيهم وعي المنفى الذي يحتفظ بهم فيه المجتمع الذي لا غنى له عنهم • ومما لا ريب فيه أن البيولوجيا الاجتماعية أكثر تعقيدا مما تدعيه الماركسية ، لكن نظرية ماركس ظهرت الى الوجود حينما كانت تستطيع الاستفادة من سيائر معونات المظاهر لها • اذن ما معنى ذلك الجنس الحتمي ؟

انه يعني أن الوعي الذي تتوصل اليه البروليتاريات شيئا فشيئا لاهميتها في المجتمع سوف يتحول الى وعي ، ليس بالضبط لعدم جدوى مختلف الفعاليات غير اليدوية ، بل للصفة العرضية والثانوية لهذه الفعاليات . لقد انتقل العالم البروليتاري من الفكرة الصحيحة عن كونه يشكل شرطا ماديا لا غنى عنه لوجود المجتمع الذي يحتقره الى الفكرة الاسطورية عن كونه المنتج الوحيد لهذا المجتمع ، من الفكرة الصحيحة عن كونه مبعدا عن المجتمع الحقيقي الى الفكرة الاسطورية عن كونه المجتمع الحقيقي الوحيد . ولقد كانت هذه الاسطورة أكثر فعالية فورية من الوعي النير للمركبات الاجتماعية . وان الماركسية ، المخطئة في ميدان التفسير التاريخي ، قد أصابت في ميدان القوة . وليست الجماهير العمالية « مستأصلة الجذور » فملايين الناس هجروا الاطر التقليدية لحياتهم ، وانخرطوا شيئا فشيئا في أطر جديدة ، واما طردوا من جماعات منظمة ، فقد خلقوا لانفسهم أطرا جماعية جديدة . واذا هم دعموا الحركات الثورية ، فليس ذلك لان هذه الحركات كانت الحركات الوحيدة التي وقفت بجانبهم ، بل كذلك لانهم نجحوا ضمن هذه الحركات ، وضمنها فحسب ، في ان يجدوا من جديد جماعية لهم ، وأن يجسدوا تلك الروابط الاجتماعية التي حطمها « طغيان حصة الربح » . وكانت الكنيسة الكاثوليكية تشكل أحد عمد هذا المجتمع المنظم الذي هبت في وجهه الجماهير العمالية المبعدة عنه . ولم تكن تقدم ، وحافزها الى ذلك سياسي وفلسفي في وقت

واحد ، أي جواب على القضايا التي تطرحها التحولات المفاجئة في العالم سوى الاستسلام . ومما لا ريب فيه أن ذلك هو ما يفسر كون الاحزاب الشيوعية هي الاحزاب الاقوى في البلدان الكاثوليكية ، بينما هي غير ذات أهمية عمليا في البلدان غير الكاثوليكية ، وبالخاصة البروتستانتية ، كائنة ما كانت بنياتها الاقتصادية . ولقد جرت الامور فكأن الجماهير العمالية ، التي رفضها مجتمع كان يجد في الاكليريكية احدى قواه الرئيسية ، قد دخلت في الاكليريكية اخرى ، لا تقل عن تلك « سيطرة » وصرامة ، لكنها تحمل الى قضايا الحياة الحسية أجوبة أخرى غير الاستسلام والخضوع . وهكذا فإن الشيوعية لا تشكل الحادا الا بالمقارنة مع الديانات التقليدية ، أما بالنسبة الى الحدث الديني نفسه ، فانها ديانة هي الاخرى .

لقد نجح الانسان في أطالة مدة حياته ، والعائلات تبذل الجهد كي تؤمن هي نفسها مصيرها الخاص دون الاعتماد بكل بساطة على العناية الالهية . وان الانسان الاوروبي لا يشك مطلقا في تفوق اوروبا . ان علم الميكانيك ، الذي اثبت قدرته في علم الفلك ، هو ملك سائر المعارف العلمية . وان « غوس » ليجسد الرياضيات ، ولاتكاد تراكيب الفيلسوف « كانت » تجمع حتى يتم تجاوزها . ولم تعد صفوف المجتمع تنفتح أمام العلامة أو رجل الادب ، بل أمام المهندس الذي يخلق الثروات . وان النظام المثير ليقني من الخطأ العددي ، والقانون من الخطأ القضائي . وقد شجع

العلم على تطور فلسفة وأخلاق مستقلين عن الله ، فيما
الحقوق تسجل وتكفل المكان الجديد للفرد في المجتمع
الاقتصادي ٠٠٠ بيد أنه لم يكن في مقدور أي تكنيك
وأي قانون أن يؤمننا السلام الاجتماعي .

استقرار البورجوازيين

كانت بريطانيا قد سحبت تقدمها في اصلاح
القوانين والاوزان والمقاييس ، وكانت على الاخص قد
تبنت بنية سياسية واجتماعية سهلة التنفيذ على
مؤسسات الائتمان والتسليف . لقد قام مصرف لندن
عام ١٦٨٥ ، ومصرف فرنسا غداة الثورة ، ومصرف
المانيا غداة التوحيد البسماركي : ان المؤسسات
الاقتصادية الناشئة عن التجارة الاطلسية الكبرى
تسرب بصورة تدريجية الى أوروبا من الغرب الى
الشرق . وان قدم أهمية نظام التسليف في انكلترا
(في عام ١٧٩٣ كان لكل مدينة مصرفها الخاص) يفسر
استقرار الماخينية فيها دون ان تثير هزات مماثلة لتلك
الهزات التي حطمت المؤسسات السياسية على القارة .

ولكن مؤسسات التسليف هذه كانت بين أيدي
البورجوازية ، وكانت الحال على غرار ذلك في فرنسا
أيضا . وبهذا المعنى فان عام ١٨٣٠ يشكل تاريخا
هاما ، اذ ان الارستقراطية العقارية ، بوصفها طبقة ،
لم يعد لها اذن أي دور تلعبه في التاريخ الاجتماعي .

وحينما كان شارل العاشر يتوجه الى أرض المنفى ، كانت اشباح تتلاشى ، وطبقة تفقد سيطرتها لتحل مكانها طبقة اخرى هي البورجوازية ، وقد كلف لويس فيليب الصيرفي جاك لافيت الذي لا يحمل اي لقب نبيل بتأليف الحكومة الاولى في عهده . وانه ليتضح للعيان منذ قيام النظام الملكي في تموز ان التطور الاقتصادي القائم سوف يعود بالفائدة قبل كل شيء وبصورة خاصة على البورجوازية الكبيرة ، لان البورجوازيين الكبار سوف يحتفظون لانفسهم ، من بين مصادر الدخل ، بتلك المصادر القيمة باعطاء افضل النتائج . ان الزراعة لا توفر أرباحا قابلة لتوسع كبير . وعلى العكس من ذلك تنفتح امام الصناعة كما تنفتح امام البورصة امكانيات ارباح غير محدودة . ولسوف تكون النتيجة الاولى للتطور الاقتصادي هي اغناء البورجوازية الكبيرة ، واذا أردنا شيئا اكثر من الدقة قلنا اغناؤها اكثر من الطبقات الاخرى ، وفتح طبقة سوف تتميز من الآن فصاعدا الصفات التي ستتحلى بها : ان بعض البورجوازيين عملوا بالمانيفكتورة والصيرفة فجمعوا من هاتين الفعالتين أرباحا طائلة فاكثسوا بذلك نست البورجوازيين « الكبار » الذي يفصلهم عن الفئات الاخرى من البورجوازية . وتلك ترقية اقتصادية نسبية ومطلقة في وقت واحد ، تتناقض مع الانحلال المطلق والنسبي للثروات العقارية . وسرعان ما ستؤدي الترقية الاقتصادية الى ترقية اجتماعية ، فتظهر اسماء مدعوة لان تصبح رموزا ، بردلي ، شنيدر ، بيريري ،

لافيت ، دولوسير ، بيريه ، سير ، هوثينفر ،
 مألليه ، روتشيلد ، الخ . . وأخيرا فقد تدهورت هذه
 المورجوازية الكبيرة ابتداء من السنوات ١٨٧٥ -
 ١٨٨٠ ، اذ استسلمت بعدما جابهت الوعي الطبقي
 للطبقات الاخرى واتساع الحقوق الانتخابية امام القوة
 المتعاضمة للطبقات المتوسطة والحركة العمالية . ولم
 تكن قد حرمت بعد ، حوالي عام ١٨٨٠ ، من أي جزء
 من سلطاتها الاقتصادية . كانت لا تبرح تنتفع بالنفوذ
 المرتبط بتملك الثروات ، وكذلك من ذلك النفوذ
 الذي ينجم عن ذكرى الوظائف التي شغلتها . لقد
 تنازل « الاعيان » عن تفويضهم في المجالس المحلية
 وفي البرلمان ، فما عادوا ينتخبون ، لكنهم بقوا « اصحاب
 سلطة » ، فهم يحتفظون هكذا بسلطان طبقي (١) .
 ولم تكن المانيا توحى مطلقا في ذلك الوقت
 بالتطورات العزيزة على آرثر يونغ ، ولم تكن تبدو
 ناضجة من اجل الدخول في العصر الصناعي . كان عدد
 سكان المدن الاثنتي عشرة الكبرى لا يكاد يبلغ عدد
 سكان لندن أو باريس ، وكان ٨٠٪ من الاهالي مبعثرين
 في الاريان . كانت مدينة مثل برلين تشكل قبل كل
 شيء مقر مزارع تعمل في استثمار الاراضي المحيطة ،
 وكانت الراوبط بين المدينة الصغيرة والارياف المجاورة
 متينة جدا ، كما كا تقليد هذه الجماعية يحدد بصورة
 تفصيلية ، وقد كرسه قوانين الامراء ، طبقة كل فرد
 وعمله ، ولم تكن الملكية الخاصة تنجح قط في التسلل

Jean L'homme , Le grande bourgeoisie (١)
 au Pouvoir

الى هذا النسيج من التقاليد المقتنة • ولم يكن ثمة ما يوحى بقرب الثورة الصناعية او بالتبدلات « على الطريقة الانكليزية » ومع ذلك فان الفيزيان الثوري الفرنسي انبثق في المانيا الوسيطة هذه بالذات • لقد اقام الحكام الفرنسيون وملك ويستغاليا على طول نهر الرين ادارة جديدة وفرضوا قانونا جديدا وشقوا شبكات من الطرق وطبقوا على الادارة البلدية المبادئ الديكارتية للادارة الفرنسية • اما الى الشرق من ذلك فقد هزمت البنية الاجتماعية القديمة الاداريين الامبراطوريين : لقد امكن تفكيك بروسيا ، لكنه لم يمكن القضاء عليها فاضطر نابليون ان يعرض على الادارة المباشرة الى الشرق من نهر الالب • ومع ذلك فقد طرأ التطور شيئا فشيئا بحيث ما آذن عام ١٨٣٠ حتى أدخل دستور ليبرالي الى الحكومات الاميرية ممثلين عن التجارة وعن الصناعة ، يعني بوجوازيين • ولقد استقر هؤلاء البوجوازيون في الصناعة في انكلترا ، واستولوا على الدولة في فرنسا ، وتسلبوا في المانيا الى بنيات لما تبرح نصف اقطاعية •

وهكذا اذا كانت الثورات لم تغير بصورة عميقة عام ١٨٣٠ وجه اوروبا السياسي ، فقد كانت تشهد على التبدلات العميقة التي أدخلها التقدم التكنيكي • ولم يعد التراقب الاجتماعي حقيقة ثابتة محددة بمرسوم من العناية الإلهية ، بل اصبح غليانا من الطموحات ، والهزائم ، والنجاحات ، غليانا يضعف النخب القديمة ليحل مكانها نخبا جديدة • وكان مفهوم الزمان يغير

مغزاه ، والشعوب تعي فرديتها وهي تعاود اكتشاف تاريخها . ويقول كارليل : « لم يكن هذا العصر بطوليا ولا فلسفيا ، ولا مؤمنا ولا أخلاقيا . لقد كان أكثر من أي عصر آخر العصر الميكانيكي » . ان الميكانيك المبني من قبل العلم يحتاج الحياة الاخلاقية .

البحث عن متقبل

لقد أقضت مشكلة الزمان مضجع باسكال والمفكرين الدينيين مؤدية اما الى الصوفية واما الى الفجور . ولكن نفس مفهوم الزمان يتأسس حوالي نهاية القرن الثامن عشر ، فيكف عن كونه ميتافيزائيا ليصير تاريخيا : ان الانكليز يقيمون انقاضا في حدايقهم حيث تظفر الاشجار القديمة ، كما تقام جنازة أدبية لأتالا . وكان يبحث في التاريخ عن مصير البشر حتى قبل أن تنتصر الفردية وحقوق الحرية . « لم يعد الشعر والمسرح والفلسفة تخاف من رؤية الزمان وجها لوجه ، فالبورجوازية ما عادت تخشى الزمان منذ عرفت أنه يعمل من أجلها . . . ومهما يبدو المجتمع الصناعي الذي لا يعرف الرحمة حيال الفقراء قاسيا وظالما ، فان الاستمرار العنيد في الجهود المبذولة في سبيل توفير العدة لهذا المجتمع هو الذي سيخفف من الآلام التي أدى إليها في كل مكان في المراحل الاولى منه . ان الزمان سيأتي بالعدالة اذا ما ظل ثمة اخلاصه

قليل للحرية . » (١) وذلك هو أحد مواضيع الرومانطيكية ، ولعله يفسر أيضا السبب في ان مشيئه هو أبو العلم التاريخي الحديث . ويفوض شيللر في الدراسات التاريخية قبل ان يكتب **وليام تل** ويحرك مسارح منهايم وستوتغارت ودريسدن ، كما يقترح هايدن الهندسة الجديدة والكلاسيكية للتأليف الموسيقي ، فيما موزارت يدهش معاصريه بالجرأة غير المتوقعة لتعابيريه ، والبيان القوي يقضي على الآلات الماثلة السابقة له ، ويتهوفن يختتم عصر الشعوبية : انه يضع في تأليفه سائر أهواء قلبه فيعبر ، متساميا فوق عواطفه الخاصة ، عن قيم مشتركة بين سائر البشر . . . ان جيل عام ١٧٨٠ قد تحمس للمكان ، لكن جيل الرومانطيكية قد تحمس للزمان .

وفيما وزاء الشعر ، تسجل الموسيقى ساعات الزمان الباطن ، فمقطوعتا بيتهوفن **فيديليو** و**اغثون** ، ومقطوعة موزارت **دون جوان** تلون عواطف لم يكن الكلام يعطي عنها اكثر من الرسم ، فينفتح زمان الأهواء مزدهرا ما وراء حدود المعقول والمنطقي . ان الزمان شعر وموسيقى في وقت واحد ، وهو يتفجر في عذابات غوته الفتى وشيللر قبل نصف قرن من تفجيره في **استطورة الاجيال** لفيكاتور هوغو ، وينسكب في الموسيقى الالمانية ستين عاما قبل محاولة بيرليوز أن يصيره مفهوما ومقبولا . وان أوروبا لتتحول وفقا لهذه

Charles Moraze , Les bourgeois conquerant (١)
P.P 159 - 160

الحركة ، عبر الفوضى ، بحيث سيجرف هذا التسارع
للزمان ، بعد أن رفع الروح الرومانطيقية ، النظم
الاقتصادية في مصلحة واقعية ستكون الخطوط
الحديدية أروع تحقيق لها *

ولسوف تلعب هذه الخطوط الحديدية دورا عظيما
في اعادة تنظيم المكان السياسي . وانه لدور عظيم ،
ولكنه ليس دورا مجددا دائما : فاذا كانت الامم
المتهيئة تقريبا عام ١٨٣٠ قد تراصت بفضلها عام
١٨٧٠ ، فان تلك الامم السيئة الاستعداد قد ضيق
عليها الخناق بالروابط التي صنعتها الامبراطوريات
القديمة . واذا ربح مبدأ القوميات الجولة فيما وراء
جبال الالب ونهر السين ، فانه خسرهما عند الشعوب
السلافية - لقد جرت الامور وكان الامم تعجلت امر
اعلان حقوقها في الوجود عشية تمديد الخطوط الحديدية
كيما تحصل على الاعتراف بكونها امما من قبل النظام
الذي سيبلور أوروبا لاكثر من قرن . ان سهولة
الاسفار وتطور البريد وتقدم البرق البصري حملت من
أقصى أوروبا الى أقصاها افكارا جديدة ، فيما بعض
الكلمات السحرية تطلق تيارات من الحماس . ويؤلف
أوغستان تييري كتابه **التاريخ** وفقا لمبدأ الصراع بين
الاجناس . ولا ريب أن ميشيله وكيه يدينان هذا
المفهوم الثقيل بصوفية مشبوهة ، لكنهما ليسا متحجرين
حيال الكرامة الجديدة للشعب السني يتاديان بوجود
أخذة مكان الملوك على العرش . ويدرس كيه المانيا ،
ويستحدث في الكوليج دي فرانس كرسي للغة والادب

السلافين ويعهد به الى ميكيفوفيس ، وذلك في وقت.
كانت الكلمة المزدوجة الوطن - الأمة تصبح فيه دستور
ايمان ، وهيغل يقترح تمجيد الدولة ، بينما فلسفة.
تلاميذ كانت تقدم لماركس موضوع تأملاته الأولى •

ان هذا البحث عن جمالية للصيرورة تقحم تحرر
النتائج السياسية لثورة ١٧٨٩ وفي وعي المنطق الباطن.
للمجتمع الصناعي ، يشكل بصورة لا يتطرق الشك
اليها برهة هامة في تاريخ الحضارة الاوروبية • ولنضف
الى ذلك ان هذا البحث لم يعد وقفا على النخب وحدها •
فالجماهير تريد ان تعطي شكلا سياسيا لدورها
الاقتصادي ، وهذا الشكل السياسي يتضمن ترقية
اجتماعية • وكان القرن قد بدأ مع اختراع فولتا الذي
برهن على امكانية التاج الكهربائي في تيار متصل ، وفي
العام التالي بنى تريفتيك عربة بخارية بلغت سرعتها
١٦ كم في الساعة ، وفي سنة ١٨٠٧ انجز فولتون أول
رحلة كبيرة في مركب بخاري ، وفي عام ١٨١٩ غامرت
الباخرة الإمبريكية Savammal بعبور البحر فقطعت
المسافة بين نيويورك وليفربول في خمسة وعشرين
يوما • ان خارطة هذا القرن يجب أن تكون خارطة
« الهند السوداء » : مناجم وصناعات • وكانت السلطة
الحقيقية هي للبورصة ، وكان التاج الحقيقي قبعة
عالية • وفي ذلك الجين كان البشر - ليس بوصفهم
مفهومها فلسفيا بل بوصفهم حقيقة اجتماعية - يرفضون
الاستسلام ويطرحون الأقيدار القديمة • وما أكثر
الآمال الخائبة التي تراكمت • ويمثل ذلك أن جمود

الجماهير الفلاحية الفرنسية ، ثم النمساوية ، ولا مبالاتها
 حيال انتفاضة هي مدنية في جوهرها ، وتبعد الاهداف
 فبعضها اجتماعي وبعضها سياسي ، تفسر فشل ثورات
 ١٨٤٨ ، كما تفسر افلاس المثل الاعلى المازينياني (١).
 الزاعم ان المصالحة ستكون سهلة والوحدة فعالة بين
 مطامح الجماعات القومية . لكنه تم اكتساب حقيقة
 واقعة من وراء هذه الآمال الخائبة ، ألا وهي تأكيد
 « المسألة العمالية » بوصفها الزاما وجدانيا . ان الطبقة
 العاملة ستصبح من البلدان الاكثر تصنيفا ، وبالاخص
 في انكلترا وفرنسا ، أحد أقطاب الحياة السياسية ،
 مفتوحة بذلك فصلا جديدا من التاريخ الاوروبي . وان
 بعض العقائدين ليقترحون أخلاقا جديدة من أجل هذا
 المجتمع الجديد : فسان سيمون يؤسس نظامه على
 سلطة تكنيكية مطلقة ومدولة ، وفورية يتخيل تناسقا
 بين كومونات عمالية ، وروبرت أوين يتدع **الثقابات**
العمالية Trade - Unions ، وخلفاؤه يؤسسون
الحركة الدستورية Chartisme كي يهيئوا بالديموقراطية
 السياسية مجيء الاشتراكية ، وأوغوست كونت
 يؤسس **المذهب الوضعي** Prositivisme على العقل
 والاخلاق ، وستوارت ميل يصوغ أخلاقا للسعادة
 العامة ، وهوبرت سبنسر يؤكد ان التطور الحيائي

(١) نسخة ال مازيني Mazzini ، وهو مواطن ايطالي
 ولد في جنوة ، وأسس جمعية سرية باسم « ايطاليا الفتاة » ، ونقل
 نشاطه التأمري من ايطاليا الى فرنسا وانكلترا (المترجمة) .

للانسان يقوده الى ان يحسن مصيره بصورة دائمة في نطاق صناعي وليبرالي . ويحرم كتابا داروين أصل الانواع و نسب الانسان وكتاب أرنست رينان حياة يسوع الانسان من فوق الطبيعي . ان ثلاثة قرون لم يبرح نظام العالم طوالها يناقض دون انقطاع قد بلغت فيما يبدو ختامها ، فالعلوم والفلسفات تتحد كي تبرهن ، تجريبييا ، ان الانسان هو المالك الوحيد لاسرار الحياة والمسؤول الوحيد عن مصيره . وفي ايلول ١٨٦٤ ، خلال اجتماع عقد في قاعة سان مارتان في لندن ، أسست « الجمعية الأممية للشغيلة » ، هنا « الابن الذي ولد في ورشات باريس وأرضع في لندن » . . . أيمن ان يصبح العمل دلالة كرامة الانسان وعظمته ؟ وهل يصبح المعمل ذات يوم رمزا مائلا للكاتدرائية ؟ ان البابا ليون الثالث عشر ، في رسالته السنوية لعام ١٨٩١ Rerum Novarum قد نادى بتدخل الدولة لحماية العمال ، لكن الحركة العمالية ، هذا التعبير عن البحث الجديد للصيرورة ، سوف تتطور في مجموعها اذا لم يكن ضد الكنيسة ، فبصورة مستقلة عنها على الاقل .

مجلوبات خارج الأوربيّة

كانت اميركا في عام ١٧٧٠ « ملكا » لاوروبا ، فالتقاليد التشريعية « للمعاهدة الاستعمارية » تفرض على العالم الجديد حالة التبعية . ولم يمض نصف قرن على ذلك حتى فقدت أوروبا بصورة كلية تقريبا ملكية

العالم الجديد ، وكان هذا العالم يتشكل ويصنع مع ذلك على صورة أوروبا نفسها . ولما كان الأميركيون يريدون أن يكونوا أوروبيين بكل معنى الكلمة ، وان يتمتعوا بكل امتيازات هذا اللقب الذي كان وقتذاك ذا حظوة ، فقد كانوا يدافعون عن حقوق المولدين وينصرونهم . وكانت التجارة الأوروبية تنتفع من ذلك ، فتربح بورجوازيات الاعمال الجديدة ما تخسره الانظمة الملكية العتيقة . كان المفهوم الجديد عن القوة اقتصاديا وماليا اكثر منه قضائيا وعسكريا ، لكن هذه القوة ظلت كافية لتمكن الشعوب البحرية ، وبخاصة انكلترا ، من متابعة تقدمها في آسيا ، بسهولة في الهند ، وبشيء اكثر من الصعوبة في الصين التي كانت كتلتها القارية تقاوم بصورة أفضل المشاريع البحرية ، بينما انفتح امام فرنسا مصير جديد في افريقيا . ولم تكن فرنسا تستطيع ان تدعي لنفسها في المحيطات مكانا مماثلا لمكان انكلترا ، وذلك بصورة خاصة لان نابليون أراد أن يقهر قوة البحر بقوة البر ، مسقطا من حسابه قوة نظام الائتمان الانكليزي ، واكثر من ذلك قوة امبراطورية المياه هذه . ولقد استقرت بحريتان على المحيط كسيدتين له ، البحرية الانكليزية والبحرية الاميركية ، وذلك خلال المرحلة النابليونية وكان كل توسع في الاقتصاد البحري يدعم فعالية لندن الاقتصادية . وان الانطواء القاري الذي اضطرت اليه فرنسا في عهد نابليون ، والتضامن المتزايد متانة شيئا فشيئا بين الانكليز والاميركان ، قد أسهما في اعطاء

بعض عناصر الحضارة الأوروبية تلونا انكلو ساكسونيا .
وهكذا جاء الوجه الصارم لأبراهام لنكولن في وسط
مجلسه ليحتل مكانا بين الصور العائلية في اوروبا .
ان زعيم الامة الاميركية « التي حبل بها تحت جناح
الحرية والتي كرست للفكرة القائلة ان جميع البشر
يولدون متساوين » . هو أحد حلقات السلسلة الطويلة
من المفكرين السياسيين الاوروبيين الذين عملوا كي
« لا تمحي عن وجه البسيطة حكومة الشعب ، بالشعب ،
ومن أجل الشعب » . وحين ارادت الولايات الجنوبية ،
المنتجة للسكر وللقطن خاصة ، ان تفرض عبودية
السود كمؤسسة فيدرالية ، ردت عليها الولايات
الشمالية ، وهي ولايات صناعية وتجارية ، بأن
« الحرية هي الشرط الطبيعي للانسان » . ولقد كشف
حرب الانفصال عن مبلغ اهمية الولايات المتحدة منذ
ذلك الحين في حياة العالم ، فقد حرمت تلك الحرب
الصناعة النسيجية الأوروبية من القطن ، وفرضت على
مئات الالوف من العمال الانكليز والفرنسيين البطالة
التامة او الجزئية ، وجعلت للهند مكانا اكبر بين
المنتجين العالميين . وعندئذ ساد الشعور بأن خلاص
أوروبا ، وهو شعور سيتأكد أثناء الازمات الزراعية
في نهاية القرن التاسع عشر ، ومن ثم قبل الحرب
العالمية الثانية وبعدها . ولقد كان نابليون الثالث
واثقا من ذلك حتى درجة بعيدة ، بحيث اكتسب
فرصة التمزقات الداخلية في الولايات المتحدة ، مستخفا
بمبدأ مونرو ، كي يتدخل في القارة الاميركية ، فيما

كانت الامبراطورة اوجيني تفتتح قنـال السويس •
ولقد كان للانكليز في مصر ، وللفرنسيين في الجزائر ،
ولالمان في تـواطؤ مع سلطان زنجيبـار ، وللهولنديين في
الجنوب ، موطن قدم في افريقيا ، واصبحت المراكز
التي كانوا يحتلونها مراكز انطلاق • وفي الاول من
كانون الثاني عام ١٨٧٧ ، في دلهي ، نودي بالملكة
فيكتوريا امبراطورة للهند • واخذ دزرائيلي على عاتقه ،
وهو سليل بعض الاسرائيليين البندقيين ، مهمة صنع
« الامبراطورية » من مجموعة متنافرة من المستعمرات •
اما ليفغنستون ، وبرازا ، وستانلي ، فانهم برروا
« الرسالة » التي تزعمها أوروبا لنفسها - ربما لان
حماية طرق المواصلات كانت تفرض تأمين نقاط الاستناد
التي لا غنى عنها على الطرق البحرية • وعندئذ
صنعت بريطانيا العظمى من سنغافورة اللوحة الدوارة
للتجارة بين أوروبا والشرق الاقصى ، وذلك في وجه
باتافيا ، عاصمة الهند الشرقية ، الخاضعة للحكم
النيرلندي منذ قرنين ونصف القرن • ان المغامرات
البعيدة تنفذ الى النفس الأوروبية •

ومما لا ريب فيه انها لم تكن المرة الاولى التي
تفتني فيها أوروبا بمكتسبات من خارج أوروبا • ومثال
ذلك انه عندما كان المسلمون يتلقون في القرنين الحادي
عشر والثاني عشر تراث الحضارة الاسكندرانية
والاغريقية ، وعندما كانوا يقومون بترجمة منهجية
للكتب الاغريقية القديمة ، ويعاودون اكتشاف ارسطو
ويدرسونه بكل حمية ، ويدفعون بالرياضيات والطب

قدما ، ويحددون مبادئ الكيمياء الحديثة ، الخ . فقد استفادت أوروبا من ذلك كله حتى درجة بعيدة . كان الاطباء الميلاينيون في القرن الرابع عشر يقرأون ابن سينا في ترجمة عبرية . وكانت مدرسة ساليرنو وكلية مونبلييه المركزين المحركين للطب العبري العربي . ولكن هذه المكتسبات ، مهما بلغ تمثلها ، لم تبدل الروح الاوروبية نفسها ، ولم يكن لها اية نتائج على المستوى الحضاري . ويمكن ان نقول الشيء نفسه عن « اعلان الحقوق » الذي سبق في حزيران ١٧٧٦ دستور فرجينيا والذي يبدأ بهذا التأكيد : « ان سائر البشر هم بفعل الطبيعة احرار ومستقلون ولهم بعض الحقوق » . كانت تلك صياغة تشريعية لفكرة نضجت في اوروبا منذ زمن طويل ، وتناولها من جديد في ٤ تموز من السنة نفسها المؤتمر المنعقد في فيلادلفيا ، وتحمست أوروبا لها فذهب البولوني كوسيو سكو والاماني ستوبن والفرنسيان سيغور ولافاييت الى الولايات المتحدة : كانت فكرة اوروبية تؤثر على أوروبا غن طريق المحيط الاطلسي .

ولم يكن الامر كذلك بشأن عمليات الاثراء الخاصة بالعصر الحديث . وقبل كل شيء ، فقد اثر المجلوب الاميركي (وهو الذي كان مولدا للتبدلات بصورة خاصة) مباشرة في شروط الحياة . ان الازمات الزراعية في نهاية القرن التاسع عشر ، مضافا اليها أيضا الانهيار الكبير للسنوات ١٩٣٠ والمشاركة الحاسمة التي حملتها الولايات المتحدة من اجل النهوض بأوروبا بعد الحرب العالمية الثانية ، اوضحت جميعا

علاقات الترابط المتبادل بين صفتي الاطلسي ، وهذه
الفكرة عن الترابط الاقتصادي في تعابيرها الاولى لم تبقي
دون انعكاسات اجتماعية ونفسانية وسياسية . ومن
ثم فان الطرق التكنيكية الجديدة عدلت الحياة اليومية
في مجال الأحداث (وسائل الراحة) ، كما في مجال
الأفكار (السينما والتلفزيون) . ان المجلوب الاميركي
كان غنيا جدا في سائر الميادين تقريبا ، سواء فيما
يتعلق بالعلوم البشرية ام العلوم الطبيعية ، وبعلم
الاجتماع أم بالمرح ، الخ . وان عددا كبيرا من الاعمال
الاوروبية ما كانت تشاهد النور لولا هذا المجلوب .
ويتضح ذلك بصورة خاصة في المجال الادبي مثلا ،
وبصورة اخص فيما يتعلق بالرواية . ان القصة
المركزة على شخصية واحدة امحت أكثر فأكثر ، امام
نموذج جديد ، بحيث انتهى هذا الاتجاه الجديد الى
رواية قصة عائلة كاملة ، قصة آل تيبو وآل بودنبروك
وآل باسكيه ، وآل فوريسست أو آل شيرويل ، او الى
وصف هوس : **الجبل السحري** . ان الرواية فيما وراء
الاطلسي تحولت بصورة اكثر صراحة ووعيا الى قصة
كائن جماعي . ومما لا ريب فيه ان باستطاعتنا ان
نميز في هذا الاتجاه تأثير **الذهب الجماعي** Unanimisme
لجول رومان ، لكن هذا لا يكفي لايضاح سعته وشموله ،
بل لابد في سبيل ذلك من الاستعانة بحدة القضايا
المثارة في بلد كان نمو المدن فيه سريعا جدا ، وكان
تعاقب ترسبات اجتماعية مختلفة يحدث فيه على نسق
لا يتناسب مطلقا مع النسق الاوروبي . وفيما وراء

الرواية وعت أوروبا ان العلاقات بين الفردي والجماعي لا تطرح في مجالات ماركسية فحسب ، وان عمليات اخرى من التمايز الاجتماعي يمكن ان ترافق تطور الرأسمالية . وان الكثير من الاعمال الاوروبية ، وبخاصة في موضوع علم الاجتماع ، تأثرت مباشرة بالجهد الاميركي .

وكان هذ المجلوب الاميركي قويا بحيث أثار رد فعل ضده ، الا وهو رفض تكنيك جاء في أعقاب الحماسة التي استقبلت بادىء الامر الانتاج الصادر عن هذا التكنيك نفسه . لكن التوحيد بين الولايات المتحدة وهذا التكنيك - وهو الشكل الاقصى تطرفا في رد الفعل ذاك - لهو ظالم بصورة مخصوصة ، وذلك لان الجهد الاميركي يستهدف مصالحة الانسية الاوروبية مع التكنيك الاميركي . ان « الحدث الاميركي » اصبح سريعا أحد عناصر التفكير الاوروبي ، وذلك في وقت كانت العلاقات الاطلسية المتبادلة تتطور فيه حتى درجة يستحيل معها ان يحدد المرء بالضبط ما هو أوروبي محض في هذا العمل الاوروبي أو ذاك . لقد أضحي المحيط الاطلسي ، كما كان البحر الابيض المتوسط في العصور القديمة ، رمزا لثقافة . وصحيح أن رامبو ، المتمرد ضد حضارة موضوعة تحت علامة التقليد ، وربما كبلينغ نفسه ، الباحث في الحدود القصوى عن علاج للقلق الاوروبي ، ما كان يمكن أن يظهر خارج أوروبا . ولكن رونتجن ، وبيكرل ، والزوجين كوري ، ورددز فوردي ، وبلانك ، وانتستاتين ؟ وفرويد ؟ وبرغسون ؟

وفاليري ؟ أن ثقافة اوروبية أميركية - «ثقافة أطلسية» -
تبدو هكذا كنتيجة حديثة لاسقاط الانسية الاوروبية في
الفراغ الاطلسي .

ولقد كان لروسيا ، في جانبها ، تأثيرها على الفكر
الاوروبي . ان أدبا غنيا ، رومانطيكيا أولا ثم واقعيًا ،
يدهش ويسحر في القرن التاسع عشر خاصة أوروبا
المثقفة : فمن بوشكين الى نكراسوف وإلى بلوك ، ومن
غوغول الى تشيخوف ، ومن دوستوفسكي الى تولستوي
وإلى غوركي ، يصبح كثير من الكتاب عناصر للحساسية
الاوروبية . والامر كذلك بشأن الموسيقيين . ان غلينكا
ومكمليه ، وازغومينسكي باديء الامر ، ومن ثم
« الخمسة » أو « الفريق القوي » الذي يبرز منه
بورودين ورمسكي كورساكوف وموسورغسكي ، ومن
بعد تشايكوفسكي ، يقترحون ، وقد تخلصوا من
النفوذين الإيطالي والالمانى وراحوا يستقون من ينابيع
الفولكلور الوطني وأناشيده الشعبية وجوقاته الدينية ،
أنعاما وتراكيب منوية تأخذ جذتها بمجامع القلوب .
وفي الوقت نفسه يبدأ الباليه ، المستوحى من الرقص
الشعبي طريقه الظافرة . ومهما يكن من أمر فإن هذه
التأثير لم يتجاوز نطاق الحساسية ، لم يبدل الافكار ،
لم يؤثر في البنيات الذهنية . ويمكن أن نجد لذلك
أسبابا عديدة . فالبلاد الروسية احتلت زمنا طويلا مكانا
غير معين الحدود في أطراف آسيا ، ليس فقط لأنها ظلت
حطال قرون خاضعة للمغول ، بل كذلك لأنها تخصص
عالمًا مختلفًا عن أوروبا . فالرأي السائد منذ بطليموس

أن تانائيس - يعني نهر الدون - يفصل قارتين
 متميزتين • ولم تفرض السلطة الموسكوفية نفسها الا في
 عهد ايفان الثالث (١٤٦٢ - ١٥٠٥) الذي أدخل بين
 اسلحة بيته ، بعد زواجه من إحدى بنات أخي أباطرة
 القسطنطينية ، النسر المزدوج الرأس الذي هو شعار
 الملوك البيزنطيين - ومن هنا حتى الطموح ، بل المطالبة
 بميزات آل باليولوغوس ، لم يكن ثمة أكثر من خطوة •
 ولقد تعلم الغربيون أن يعرفوا الروسين وروسيا في
 نفس الوقت الذي دخلوا فيه لتوهم في علاقات مع
 الاميركيتين ، بحيث كان اكتشاف امبراطورية القيصرية
 معاصرا نوعا ما لاكتشاف امبراطورية الآزتيك
 وامبراطورية الانكاس • لكنه بينما كانت العلاقات مع
 أميركا تتطور في اتجاه ترابط متزايد المتانة ، كانت
 العلاقات مع روسيا تتطور في اتجاه مختلف تماما •
 ولا ريب أنه يكون من السخف الحديث عن « استعمار
 روسي » منذ ذلك الحين • ومع ذلك فتلك المرحلة هي
 التي تماسكت فيها عند الاكليروس ، وفي الاديرة
 بصورة أحص ، فكرة « روما الثالثة » لا بد طبعاً أن تكون
 موسكو • ولا ريب أن هذه الايديولوجية استهدفت
 بصورة خاصة تقوية الاتجاهات التعسفية عند الحكومة ،
 ولا ريب أنها ظلت طويلا دون تأثير على السياسة
 الخارجية : ومع ذلك فقد تركت طابعها في الفكرة التي
 كونها الاوروبيون عن روسيا • وقد ارتسم هذا الشعور
 في الزمان بحيث استطاع كارل ماركس أن يكتب : « أن
 النفوذ الفائق الذي استطاعت روسيا اكتسابه وهلة في

أوروبا في عصور مختلفة أفزع شعوب الغرب الذين خضعوا له فكأنه قدر محتوم . أولم يقاوموه الا بصورة متقطعة . ولكننا نجد باستمرار الى جانب السحر الذي تمارسه روسيا ، شكا يتولد أبدا ويتبع ذلك السحر كظله ، مازجا النغمة الخفيفة للسخرية بصيحات الشعوب المعذبة ، هازنا بالعظمة الحقيقية للقوة الروسية . مثل الموقف الذي يتخذه بهلوان كي يبهز الانظار ويخدع الناس (١) . « لقد كان ثمة تشكك وخوف دائما من جانب أوروبا حيال روسيا (٢) . ومع ذلك عرفت أوروبا دوما منذ ١٧٨٩ أن هناك رجالا أو مجموعات من الرجال يهيئون بكل حمية « اليوم » ، وأفعالهم جميعا موحاة من أيمانهم بأن التاريخ يتحرك بصورة لا تقاوم نحو خاتمة محتومة ، نحو هدف مقدر سلفا . وكان هؤلاء الرجال يقفون على أهبة الاستعداد من أجل « اليوم » ، اما بوصفهم أبطالاً من سلالة بروميتيوس قادرين على تبديل الواقع ، واما بوصفهم المولدين للتاريخ . ولقد شكلت حركاتهم كيانا يملك استمرارا ووحدة : تلك هي الحركة الميسيانية . ولقد

(١) La Russie Et L'Europe P.P. 207 - 208

(٢) بخصوص المظاهر الدبلوماسية لرد الفعل هذا وبخصوص

أسبابه راجع دراستنا : -

Des Tsars Aux Soviets Logique Et Continuité
De La Diplomatie Russe , in La Reue De
Defense Nationale , Mai 1959 PP 822 - 840

ظهرت الثورة البلشفية في عام ١٩١٧ بوصفها النقطة
القيمة لهذه الحركة . ان الميزة الرئيسية للمفكرين
والنظرين الميسيانين منذ روسو حتى هاركنس مروورا
بسان سيمون وفورييه ، هي أن كلا منهم يجد من
الضروري أن يبدأ بحثه ويتابعه بتصفية للحساب مع
الدين : أنهم يعون جميعا أنهم يقدمون بدلا عن الدين .
لكن هذه الميسيانية « قبل ١٩١٧ » كانت تنتج
بكل بساطة عن تطور بعض المفاهيم المولودة فيما يبدو
من مثالية روسو الملائكية . بيد أنها أصبحت منذ ١٩١٧
أحد عناصر الادعاء بصومية الشيوعية . وعندئذ ظهر
« الجرح » . لقد هز الادب والموسيقى الروسيان المشاعر
الاوربية بعمق ، وكانت الشيوعية تمثل في أوائلها
رجاء عظيما بالنسبة الى الملايين من الاوربيين وكانت
الميسيانية تدخل ضمن تيار أوروبي بصورة نوعية -
ومن ثم لم تعد الشيوعية تمثل سوى خيانة رجاء عظيم ،
بينما الميسيانية ، فيما عدا كونها وهما خالصة ، تبتعد
كثيرا ليس عن العقلانية فحسب ، بل عن الزامات
العقل البدائية أيضا ، بحيث لم تعد أكثر من مجرد
تظاهر « لعالم آخر » .

ويسمح لنا هذا بأن نطرح قضية الحدود الشرقية
لاوروبا . أن أوروبا ، بعكس بعض الآراء التي تستهدف
الكسب السياسي ، لاتصل « حتى الاورال » ، ووجدتها
لا تركز على وحدتها العرقية . أن الحدود تقع قبل
الاورال بكثير . ولكن أين ؟ لقد حددت العلاقات بين
السلافيين والألمان خطوطا متذبذبة جدا حتى لا يمكن

الاعتماد عليها • أن القارة تتخزن فيما وراء الخط-
هانبورغ - تريستا • وأن المنظر العام ليبين للمسافر
شيئا فشيئا أنه يغادر الرأس الغربي للعالم القديم
ويدخل في كتلة هذا الاخير : فالمجموعات الجغرافية
أكثر امتدادا ، والجبال محرجة والسهول سهبية
الآفاق ، والطرق أكثر ندرة والشبكات الحديدية
أقل انتشارا • ولقد تبدل الغذاء طوال قرون ، فالحساء
يأخذ مكان الخبز ، ويظهر معه الطعام الذي يدعى
Barszez وهو مصنوع من الملفوف والشمندر ، وشراب
Braga المستخرج من الذرة البيضاء وهو يشبه
بالكفاس الروسي • وان المدن لتتباعد ، وكنائسها
ببزنطية الهندسة ، وشوارعها سيئة الترتيب ، كما أن
بين سكان هذه التجمعات عددا كبيرا من اليهود ، قد
يكون متفوقا أحيانا ، وهم يسيطرون على التجارة وعلى
الحرف اليدوية في أغلب الأحيان ، ويتكلمون اللغة
العامية اليهودية Yiddish ، ويقطنون ما يسمى
Ghetto ، وهو مقر يستخدم للمأوى والعزلة في وقت
واحد • وكانت بودابست جزيرة صغيرة من طراز
أوروبا الوسطى في قلب ريف من الطراز الشرقي ؛
وكانت دالماسيا ، الارض اليوغوسلافية ، تشتمل على
واجهة ذات صفات لاتينية ، ومؤخرة بلقانية ؛ وكان
التشيكي ابن مدينة براغ يختلف عن السلوفاكي ،
هذا الراعي القاسي الطباع من جبال تاتراس ، بقدر
ما يختلف الاسرائيلي من أبناء فيينا عن ابن جلده ،
هذا النزيل البائس لبلاد الكاربات السلافية أو

البوكوفين • ولا بد من البحث عن مبادئ أخرى لتحديد هذه الحدود الشرقية لأوروبا - لكننا لن نستطيع اذن أكثر من طرح العديد من القضايا على بساط البحث : حدود نفوذ الكنيسة الرومانية ، هذا النفوذ الذي يكمله (أو يجسده) نفوذ بعض الفرق الدينية الأخرى ، الخط الفاصل بين منطقة الملكية الزراعية الخاصه والملكية الزراعية الجماعية ، الانتقال من المناطق ذات الطبقات المتوسطة الى المناطق حيث تنعدم هذه الطبقات المتوسطة ، الخ • • وما لا ريب فيه ان سائر هذه الخطوط لا تتطابق ، لكن شأن المناطق الحضارية كشأن المناطق المناخية ، « فالمرور » من الواحدة الى الأخرى لا يمكن أن يوضع على الخارطة الا بنتيجة تخطيط خادع ، مدامت القضية في واقع الامر هي قضية انتقال ليس غير . اندماج المجلوب الأميركي بصورة متينة حتى يمكن الكلام عن « ثقافة أطلسية » ، والاحتراز حيال المجلوب الروسي الذي لم يتحقق تمثله الا في المجال الموسيقي وحده : هاتان السلسلتان من الوقائع تسهمان في تفسير بعض خصائص الحضارة الأوروبية • وان ما تدين به أوروبا لآسيا ، وأفريقيا ، وأميركا الجنوبية يلوح تافها إذا ما قورن بذينك التأثيرين • لقد وجدت النخب هناك عناصر فكرية استفادت منها في سبيل زيادة معارفها وتحسين مفاهيمها عن علاقات المكان - الزمان في التاريخ ، ومثال ذلك أن أديان الشرق الأقصى والفن الزنحي كان لها تأثير أكيد في بعض الاوساط ، لكن هذا التأثير لم يكن له أي ترجيع على الجماهير ، بحيث أنه لم يمس الحضارة الأوروبية نفسها •

نفاثرلاند، أو كندرلاند.

غداة الحرب العالمية الثانية ، كان البعض يتساءلون :
عما اذا كان الحديث عن « الدفاع عن اوروبا » أمرا
مشروعا . كانوا يفكرون في أوروبا بوصفها **نفاثرلاند** ،
أرض الآباء ، ويتساءلون ما اذا لم تكن اميركا وروسيا
تشكلان ذلك **الكندرلاند** الذي كان نيتشه يتمناه من
صميم قلبه . وكانت بعض الاعتبارات السياسية تتدخل
في الموضوع ، وبصورة خاصة نسيان الكثيرين لما قاله
ارنست لانيس عام ١٨٩٠ : « ان القدرة على قيادة
التاريخ ليست أبدية ، وأوروبا التي ورثتها عن آسيا
قبل ثلاثة آلاف عام قد لا تحتفظ بها دائما » ، أو لكتاب
البير ديماجون **انحلال اوروبا** . كانت أوروبا تمثل ،
بين الولايات المتحدة والاتحاد السوفييتي ، الأرض التي
ليست لانسان . وعندئذ فقط ظهر أحد الاتجاهات
الاساسية للنفس الاوروبية ، وهو الاتجاه الذي يفسر
السلاسل التي تربط اينشتاين الى اوقليدس ، وهوغو
الى هوميروس : فيما الثقافات الشرقية لا تعرف مطلقا
الاستمرار ، لا تدرك سوى اللحظة الراهنة والابدية ،
لا تبحث عن مواطن بين الكينونة والعدم ، فان الثقافة
الاوروبية ، من جهةها ، تملك حس الاستمرار ، وتخضع
كثيرا لفكرة الانسان - الانسان بأحرف كبيرة - بحيث
لا يمكن أن تقبل بما يفكره أو يسحقه . ولعل ذلك

هو أحد الاسباب في أن الماركسية اذا هي احتفظت.
بقيمتها بوصفها طريقة لبحث القضايا الاقتصادية
والسياسية ، لم تظل عقيدة جامدة : فقد كان فيها
حس القدر ويأس الارادة ، ولكن القدر (« الحتمية
التاريخية ») تغلبت منذ ١٩١٧ على الارادة (ارادة
الانسان في أن يخلق ذاته بذاته) •

وفي تلك البرهة كان يمكن التساؤل ، بعدما أعلن
نيتشه بصورة قاجعة موت الله ، عما اذا كان
الانسان لم يمت هو الآخر • ولقد نادى أندريه مالرو :
« في نهاية القرن التاسع عشر، ردد صوت نيتشه الجملة العتيقة
التي سمعت على الارخبيل : ان الله قد مات ! واعطى
لهذه الجملة من جديد كل لحنها الفاجع • وكان المعنى.
الذي ينطوي في ذلك معروفا جدا : كان ذلك يعني أن
الناس ينتظرون ملكية الانسان • وان المشكلة التي
تطرح علينا ، اليوم ، هي أن نعرف ما اذا كان الانسان،
نعم أولا ، قد مات على هذه الارض الاوروبية القديمة ...
فوق كل ما نراه ، فوق هذه المدن الشجية وفوق هذه
المدن المدمرة ، ينتشر على أوروبا وجود أزهب أيضا ،
ذلك ان أوروبا التي اجتاحتها الدمار واغرقتها الدماء
ليست اكثر دمارا وأشد نزقا من صورة الانسان التي
كانت تأمل في أن تصنعه (١) » • وفي الوقت نفسه ،
لكن في اتجاه أقل احتمالا بعلم الجمال ، كان البيت كامو
يجتهد كي يخلق من جديد انسانا على مقياس البشر

ومعنىها بأمور البشر • وصحيح أن هذه القضايا كانت تطرح حتى ما قبل الحرب العالمية الثانية : فاكشاف لوفيريه للكوكب نبتون عام ١٨٤٦ قد شكل النقطة القمية لمفهوم معين عن هدف العلم ، الا وهو وصف التكون بواسطة الرسوم والحركة وفقا للبرنامج الذي وضعه ديكارت ، وانتصار التفسير الميكانيكي للتكون الفيزيائي قد قاد الى الحتمية المطلقة للمظاهر الفيزيائية • ولكن نظرية اينشتاين ومن ثم نظرية الكم ، ومن بعدهما « علاقات الارتياب » لهيزنبرغ واستنتاجات لويس دي برولي ، هدمت هذا البناء الجميل • وصحيح أن الاعمال اللاحقة بينت أن الاحتمية هي نتيجة نقص وسائط المعرفة التي بين ايدينا وعدم كفاية أفكارنا (أنه الامر على جانب عظيم جدا من الاهمية أن يلتحق شخص مثل لويس دي برولي بشخص مثل فريديريك جوليو) ، بيد أن أعمال اخصائي الفيزياء الصغيرة ، مضافة الى أعمال جميع الاخصائيين في العلوم البشرية المجددة منذ السنوات الاولى من القرن العشرين ، قد ادخلت الشك الى العقول ، ولقد فاجأت الحرب الناس في هذه الحالة من الازعة الفكرية

وكان يلوح عندئذ أن الشيء الجوهرى في القيم الانسانية ليس هو العقلانية (بالرغم من أن هذه العقلانية يمكن أن تقيم سدا في وجه الاساطير) ، وليس هو التقدم (بالرغم من أن هذا التقدم يمكن أن يسمح لنا بالنظر الى ما وراء الانتقاض) ، بل هو ارادة الوعي و ارادة الاكتشاف - وان الحضارة الاوروبية تنصب

هكذا في الايمان بالانسان • ان الاوروبيين ، الاقوياء
بادراكهم أن الانسية الوحيدة الممكنة هي أنسية فاجعة ،
يجابهون بوعي العالم المجهول الذي يفتح أمامهم • أن
القدر نفسه ، قدر الموت ، قد أحنى ظهور البشر من
قرن الى قرن • ولكن أناسا محنين تحت ثقل هذا
القدر ، مجروحين بسببه ، قد عادوا فانتصبوا في أوروبا
من قرن الى قرن ، وعادوا فانطلقوا في الليل ، حسب
كلمة مالرو ، « كي يوضحوا الاضطراب العظيم الذي
يسود العالم ، وكي ينقلوا الى الآخرين اكتشافاتهم بدلا
من أن يجعلوا منها اسراراً ، كي يحاولوا أن يؤسسوا
العالم العابر وفقا لصفة الموت الطافرة ، كي يفهموا أن
الانسان لا يولد من تأكيد ذاته بذاته ، بل من طرح
الكون على بساط البحث » • ويسترسل مالرو :
« سوف يأتي يوم حيث يقدر المؤرخون ، بعد دراستهم
لسقوط بيزنطة ، وسقوط روما ، والغزوات البربرية
وكل التحولات المفاجئة التاريخية التي نشرت فكرتنا
عن التاريخ الى مجموع الارض ، ان هذه الازمات لا تشكل
الا شيئا يسيرا الى جانب الروح الضارية التي تقول
للاخيلة الهائلة المتوعدة التي بدأت تمتد عليها : لسوف
نستخدمك ، مثلما نستخدم بقية الاشياء ، مرة أخرى
كي نخرج الانسان من الظلمة » • ان حوار الاستمالات
والبعوث يتحدد بالنسبة الى المؤمنين في صوت الهي ،
ذلك ان الجزء الاسمي من الانسان يخص الالهي في رأيهم •
لما بالنسبة الى غير المؤمنين ، فان هذا الحوار يتحدد في
صوت بشري ، ذلك ان الجزء الاسمي من الانسان يخص
الانسان في رأيهم • وان تاريخ الحضارة الاوروبية
ليحتفظ بهذين القطبين •

خاتمة

في عام ١٩١٤ ، كان الاوروبى الذى يفتح أطلسه يتأمل بكبرياء مدى سيطرته الارضية : أفريقيا واوقيانوسيا بكلتيهما تقريبا ، ونصف آسيا ، وربع أميركا ، ويستطيع أن يعتبر القرن المنقضى لتوه قرنه الخاص ، وان يفرح اذا ما تذكر تنبؤات مالتوس لفكرة تكذيب الاحداث لها . بيد أن الكرة الارضية تضيق في حين تتكشف الانظمة الشمسية ، هي واللامتناه في الصغر في زمن واحد . لم يكن في مكنة غوته أن يذهب بصورة أسرع كثيرا من أرسطو . وفجأة ظهرت الآلة البخارية التي « ستفيد في تعريف عصر كامل » حسب رأي برغسون : كانت هذه الآلية تعيد تصنيف الحضارات ، مكرسة عجز تلك الحضارات التي لا تملك سوى الطاقة الصادرة عن العضلات والريح . وفي الوقت نفسه - وكنتيجة لذلك - كانت الشعوب المألقة لذلك الشريط الضيق البترولى الممتد من ولاية بنسلفانيا حتى حوض اللونيتز تتربع على سدة الملكية . كان العمل يتشارك مع المنجم ، وحلم حياة اهنأ يتجسد ، والحرب سلاح انها صائرة من كل بد خطيئة تاريخية . وكان انجيل

الحرية ، المتعاطف الانتشار ، يعد بتفتح الشخص
الانساني وازدهاره ، كما كان قرن روتشيلد وماركس
ينتهي مع اينشتاين ، وتفاؤل عظيم يحرك جوريس
وروكفلر . وكانت الرومانطيكية ، الغريبة جدا عن
القرن الثامن عشر من وجوه عديدة ، لكن المستدبرة
لعقلانيته ، قد سكبت عاطفتها عشية انتصار البخار
والبورجوازية الرأسمالية . ومن ثم أرادت الواقعية
والمذهب الطبيعي أن ينظرا وجها لوجه الى حضارة
الحديد والذهب ، فيما تشع النزعة العلمية رجاء ،
ويقترح المذهب الوضعي على الانسانية عبادة ذاتها دون
أن يفقد المذهب الشخصاني حقوقه على أية حال ، بل
كان يسترجع قوة تعبيره حين توافقت ردة الفعل على
الحتمية مع تزعزع الحقائق التي صارت ملتبسة بعد
افراطها في اليقين . ولكن النزعة الفكرية الاوروبية بدت
أنها تترنح في تلك البرهة بالذات ، فأمثال برغسون
واينشتاين أتوا بعد أمثال كلودبرنار وبرتولو ، كان من
الواجب إعادة التفكير في المكتشفات وفي نفس معنى
التقدم . وكان الزعماء الكبار المساهمون العظام في
الاقتصاد الليبرالي لا يبرحون يعتبرون أنفسهم ملاحين
لا غناء عنهم أثناء العوصف ، لكن الماركسية كانت
تصعد بصوت جوريس وريشة لينين . وماكانت عبقرية
اوروبا المبدعة تتأثر بفعل ذلك ، بل كانت تنجز المصباح
المتألق ، والمولد ، والسينما ، واللاسلكي ، وتخترع
السيارة والطائرة ، وتخترق سر الذرة ، وتتوصل الى
ادراك الزمان - المكان لنظرية النسبية .

ونستطيع اليوم ان نؤكد ، بقدر ما تسمح لنا
السنوات الماضية بالرجوع القهقري ، انه ظهرت منذ
ذلك الحين بشائر اليوم الذي سيسأل بول فاليري
فيه : « هل ستبقى اوروبا كما تبدو على حقيقتها ،
يعني الجزء الثمين من الكون الارضي ، لؤلؤة كرتة ،
وعقل جسد شاسع الاطراف » ، والذي سيعنى فيه
بمعرفه ما اذا كانت اوروبا ستصبح بكل بساطة طرفا
للقارة الاوروبية الآسيوية أو مجرد « رأس صغير » .
وأطل ذلك اليوم حين تلاقت الجيوش الاميركية
والروسية على نهر الالب . هل بدأ « زمان الصالم
المنتهي » ؟ كانت الظواهر جميعا ضد اوروبا ، لكن
الاحداث ستبرهن على أن هذه الظواهر كانت خداعة .

ان الصيغة « وجدان اوروبا » يمكن أن تعني نوعا
من الوعي الواضح الصريح ، يمكن أن تعني « تصورا » .
لكن التفكير في اوروبا على هذا المتوال يساوي من دون
ريب التفكير في الذات في تعارض مع « شيء آخر » .
الا يكون بالاحرى من الافضل البحث عن « اوروبا في
حالة الفعل » بدلا من « اوربا في حالة التصور » ؟ انه
ليمكننا أن نعرف فكرا اوروبيا بطريقة خاصة للعلاقات
بين الانسان والطبيعة ، بين الانسان وأشباهه ، بالاحرى
منه بفكرة أو بتصور . وانه ليمكننا أن نجد شيئا ما
اوروبيا بصورة منطقية نموذجية ، في أعمال متنوعة جدا
مثل دروس في فلسفة التاريخ ليهغل ، وبعض الدراسات
عن الحضارة العينية ، وروايات مالرو الاولى أو ابحاث
كامو ، ان القضية هي قضية تمييز بين الانا والعالم ،

وبنتيجة ذلك يبين فكرة الموضوعية والحقيقة • فليس
ثمة فكرة للحقيقة في بعض الحضارات ، بل العالم نوع
من القشرة الترايبية التي يتوجب على الانسان الاندماج
فيها ، أو مجموع ذو مغزى بالاحرى منه موضوعا يتوجب
تقدير حقيقته ، وعلى مستوى الذكاء ، فان فكرة معينة
عن الحقيقة تقوم في أصل الوجدان الغربي ، وبنتيجة
التسلسل بين الافكار والعلوم والاساليب التكنيكية ،
في أصل أساليب العمل الاوروبية • ويقوم في مركز
ما حققته اوربا من اختراعات العمل بمعناه الهيجلي
والدولة بوصفها بيئة انسانية يجب ويمكن أن تزدهر
فيها شخصيته الانسان المواطن ، وليس بوصفها حقيقة
جماهيرية • بيد أن هذه الاشكال للعقل ، هذه الاشكال
لسلوك عقلائي أو روحاني ، كانت في حالة من الازمة ،
أزمة وجدان وأزمة فكرة الحقيقة • لقد اعتمد العالم
الغربي طوال قرنين أو ثلاثة قرون على توصل للحقيقة ،
وهي فكرة كان يحس هشاشتها ويفهمها • هل كان
العلماء بعيدين جدا عن فلسفة المعرفة التي نادى بها
بوانكاريه مثلا ؟ ربما لا - لكن هذا الشك المتجدد حيال
الموضوعية العلمية كان يشكل هو نفسه ، بما يتضمنه
من قابليات واستعدادات ، جزءا من المكتسبات الثقافية
الاوروبية • لماذا ؟ لان الاوروبيين عاشوا نشيد
اورفيوس ، والعصر الميسيني ، والمأساة الايسيكلية ،
وعدد قيتاغوروس ، وهندسة اقليدس ، والاناجيل ،
والالحن الفريغوزية ، و « ماذا أعرف ؟ » لمونتين ،
وتشككات ايراسموس ، و « أنا أفكر » لديكارت .

والقلق الباسكالي ، والمأساة البتهوفينية ، والرجاء الاشتراكي ... وبالأخص لان سائر هذه القيم تم ابداعها ، وتجسيدها ، والقاؤها الى العالم بواسطة هذه المفامرات الشخصية وفرضت نفسها قليلا قليلا على مستوى المحسوس وعلى مستوى الجماعي على حد سواء .

ان دراسة الحضارة الاوروبية يعود الى ملاحظة خارطة جغرافية : فتفحص التضاريس ، وأشكال الارض ، وأسماء الاماكن ، وتوزع السكان ، الخ ٠٠ يسمح بتحديد التاريخ الجيولوجي للمنطقة وبتحقيق بعض التقسيمات . وان الحضارة الاوروبية ، كما تتراعى لنا (وكما تراءت غداة الحرب العالمية الثانية) هي نتيجة رسوبات استمرت طوال قرون ، ومثلما تنحشر التناقضات ، في تفسير منظر طبيعي ، في منطق وحيد هو منطق الاستمرار ، كذلك ينحشر ما يمكن ملاحظته من تناقضات في السلوك الاوروبي في منطق للاستمرار ، وصحيح انه يجب الاحتراز من الرموز - التي لا تقل خطرا عما يدعى « درس التاريخ » - لكن بعض هذه الرموز تمثل تلك « المناورات » التي كان بودلير يمجدها . وان الاختلافات ، بله التناقضات ، تصبح هي الاخرى ذات مغزى . ماهي الصلات بين وبيع بوتيتشيلي ولوحة فان غوخ الليل المرصع بالنجوم ؟ بين هذه الحدائق التي يقول أراغون بخصوصها انها « شبيهة بصلوات القرون المتلاشية » والمحطات التي هي أنصاب مهيبة للقرن التاسع عشر ؟ بين ألحان شوبان اللاهية والمخجولة في وقت واحد والتحليلات التي يعمد بيكاسو اليها ؟

ان نفس الحضارة انتجت تلك التلوينات الوسيطة
وأحواض روتردام ٠٠٠ ان الألواح الزجاجية في سارتر
لا تبرح في أوجها ، لكن أنقاض بور رديال دي شان
ليست مطلقا مجرد قطع في متحف ، اذ أنها تحيا على
مستوى الشهادات ، وبخاصة على مستوى المعاني ،
حتى أنها تؤثر في مستقبلنا . ويمكن تفسير حج الطلاب
الى شارتر وبعض المظاهرات السياسية بنفس الحاجة
الى تجاوز الواقع العرضي ، فهذه المظاهرات وذلك الحج
يمكن فهمها اليوم ، وهي تتكامل لان تاريخ الفكر
الاوروبي هو تاريخ تمرد الانسان المتصل ضد كل ما
يدعي اساءة امام قدر محتوم او انكار مطالبيه في الكرامة ،
ولم يبق هذا التاريخ ابدا تاريخ نخب منعزلة عن
الجماهير : ان رفض الاستسلام ، باسم ماهية الانسان ،
هو أحد العناصر السائدة في سيكولوجية الجماهير
الاوروبية .

واذا كان الاوروبيون ، بوصفهم جماعية ، قد
رفضوا غداة الحرب العالمية الثانية ما يعتبره
البعض تعبيرا عن حتمية التاريخ ، رفضوا
ارجاع اوربا الى **أرض ليست لانسان** أو الى
« رأس صغير لآسيا » ، تحويلها الى مجرد متحف ،
فانما ذلك بالضبط لان هذا الاستعداد للرفض مكتوب
في أعماق أعماقهم . وان هذا الاستعداد ليرتكز على مجتمع
مخصوص جدا ، يتميز فيما يتميز به بأهمية الطبقات
المتوسطة ، وببعض الروابط بين المدن والارياف ، الخ .
تجعل من ذلك الرفض تعبيرا عن مجتمع . يبدو أن
الاوروبيين قد وعوا - وعندئذ حدث تبدل كبير في
التاريخ - اندماجهم في المجموعة الاطلسية . وصحيح

ان هذا الاندماج لا يعود تاريخه الى الحرب ، ولا بد من الصعود الى السنوات الاولى من القرن السادس عشري نجد أصوله . بيد أن هذه التضامات الاطلسية لم تع نفسها قبل أن تصبح مهددة في ذات وجودها . ولقد كانت المناقشة تصير ممكنة لو أن الشيوعية لم تكن أكثر من نظام سياسي جديد ، من تحريف قضائي جديد للعلاقات وبين المواطنين، وبين المواطنين والدولة، من ارادة احلال طراز جديد من الاقتصاد محل طراز آخر، لكنها تريد نفسها ثقافة جديدة ، تريد أن تصنع انسانا جديدا - ويرفض الاوروبيون النداءات الموجهة اليهم من الشرق باسم ثقافتهم بالضبط ، باسم تعلقهم بفكرة معينة عن الانسان . انهم لا يرفضون بعض الاصلاحات الاقتصادية والاجتماعية ، بل يرفضون جدلية تبرير سائر الوسائط بالغاية الاخيرة ، ويرفضون الالتزام المفروض على كل مواطن بضرورة الاختيار بين دور الجلال ودور الضحية ، ويرفضون أخيرا ذلك الحرمان في كل تمرد . ويقول كامو : « ليست الشدة نقيضا للتمرد ، بل أن التمرد هو الشدة ، هو الذي يأمر بها ، ويحميها ، ويعيد خلقها عبر التاريخ واضطراباتة ... ان الشدة ، المولودة من التمرد ، لا يمكن ان تعيش الا بالتمرد ويستطيع الانسان أن يسيطر على كل ما يجب السيطرة عليه في نفسه ، كما يجب عليه ان يصلح في الخلق كل ما يمكن اصلاحه ... وبعد ذلك ، فان الاطفال سيموتون دائما بصورة ظالمة ، حتى في المجتمع الكامل . ان الصيحة التي يطلقها ديمتري كارامازوف : لماذا ؟

سوف تدوي ابدا ، ان الفن والتمرد لا يمكن ان يموتا !
« مع موت الانسان الاخير ٠٠٠ » (١)

ان امكانية التمرد هذه ، وذلك الحق في عدم
الخضوع للاستسلام ، هما الشيطان اللذان سعى
الاوروبيون الى انقاذهما غداة الحرب العالمية الثانية .
ولقد أدت بهم هذه الارادة الى وعي اندماجهم في مجموعة
أوسع من اوروبا ، ألا وهي المجموعة الاطلسية . وبهذا
المعنى فان مقدمة معاهدة واشنطن المعقودة في ٤ نيسان
١٩٤٩ تشكل تاريخا هاما حتى الدرجة القصوى في
تاريخ الحضارة الاوروبية ، ألا وهي وعي الامتداد
الاطلسي لهذه الحضارة .

وفي خاتمة المطاف ، فان هذه الحضارة هي حضارة
الحوار الذي ليس الحصول على انضمام المحدث هو
الشيء الاساسي فيه ، بل احترام هذا المحدث ، بوصفه
محدثا بالضبط ، احتراما كافيا كي يظل الحوار ممكنا ،
وهكذا كانت احدى ركائز تاريخ هذه الحضارة التأكيد
بأشكال مختلفة على الحق الذي يملكه كل انسان في
البحث عن حقيقته الخاصة ، اذ ليس في هذا الكون
حقيقة واحدة - حقيقة بأحرف كبيرة - بل حقائق بقدر
ما فيه من وجدانات .

L'homme Révolté , PP : 372 et 374 (١)

فهرس

صفحة	
٥	المقدمة
٣١	الفصل الاول
	المغامرات الكبرى في العصر الوسيط
٢٧	التيارات التجارية الكبرى
٤٦	المدن التجارية
٥٢	البورجوازية
٦٠	البرلمان
٦٥	الاستصلاحات الكبرى
٧٠	الجهد الفكري
٧٦	الانطلاقة الصوفية
٨٧	وجه جديد لاوروبا
٩٣	الفصل الثاني
	في فجر العصر الصناعي
٩٧	نهاية روح الحرب الصليبية

صفحة	
١٠٥	المغزى الانساني للموت
١١١	الانسية
١٢١	مولد الرأسالية
١٣٢	الانطلاق الصناعي
١٣٨	الثورة الزراعية
١٤٠	الصراع بين عالمين
١٥١	الفصل الثالث
	بحثا عن المستقبل
١٥٨	ثورة البروليتاريا
١٦٣	استقرار البورجوازيين
١٦٧	البحث عن مستقبل
١٧٢	مجلوبات خارج الاوربية
١٨٥	فاترلاند أوكوندرلاند
١٨٩	خاتمة

منشورات

الفرق الحديث في عالمي

للطهامة والنشر والتوزيع

دمشق : ص ٢٠١

هاتف ١٣١٤٧

العنوان : شارع بورسعيد رقم ١١٧

مطبعة الجمهورية

دمشق : ٢٣٥٥٦

Bibliotheca Alexandrina



0424558

ثمن النسخة : ١٦٠ ق.س أو ما يعادلها